



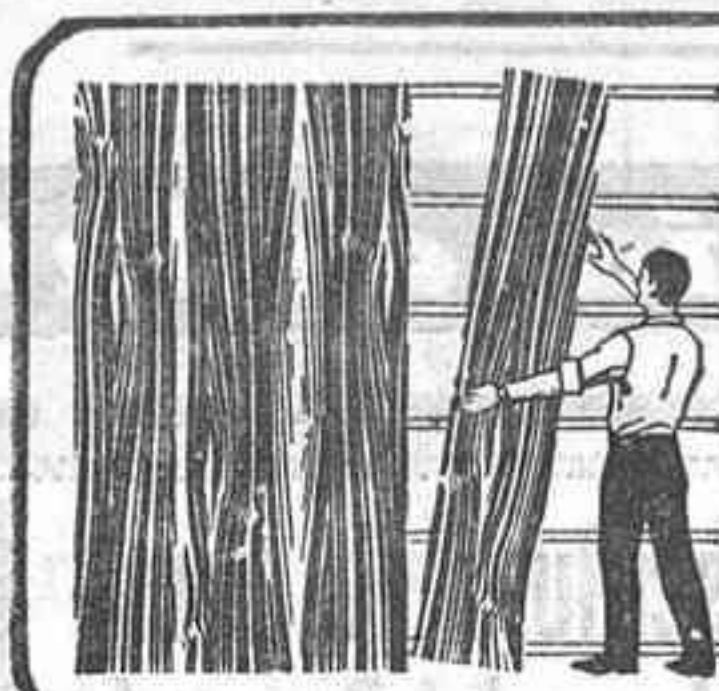
# Mediterráneo

CASTELLÓN DE LA PLANA  
Depósito legal: CS 6-1958

PRENSA Y RADIO DEL MOVIMIENTO  
Director: JAIME NOS RUIZ

Redacción, Admón. y Talleres:  
Avda. Cernuda y Velasco  
Tels. 22 00 56 y 22 00 60

DOMINGO, 9 FEBRERO 1969. — AÑO XXXI. — N.º 9.408 PRECIO 4 PESETAS



## Lamichapa

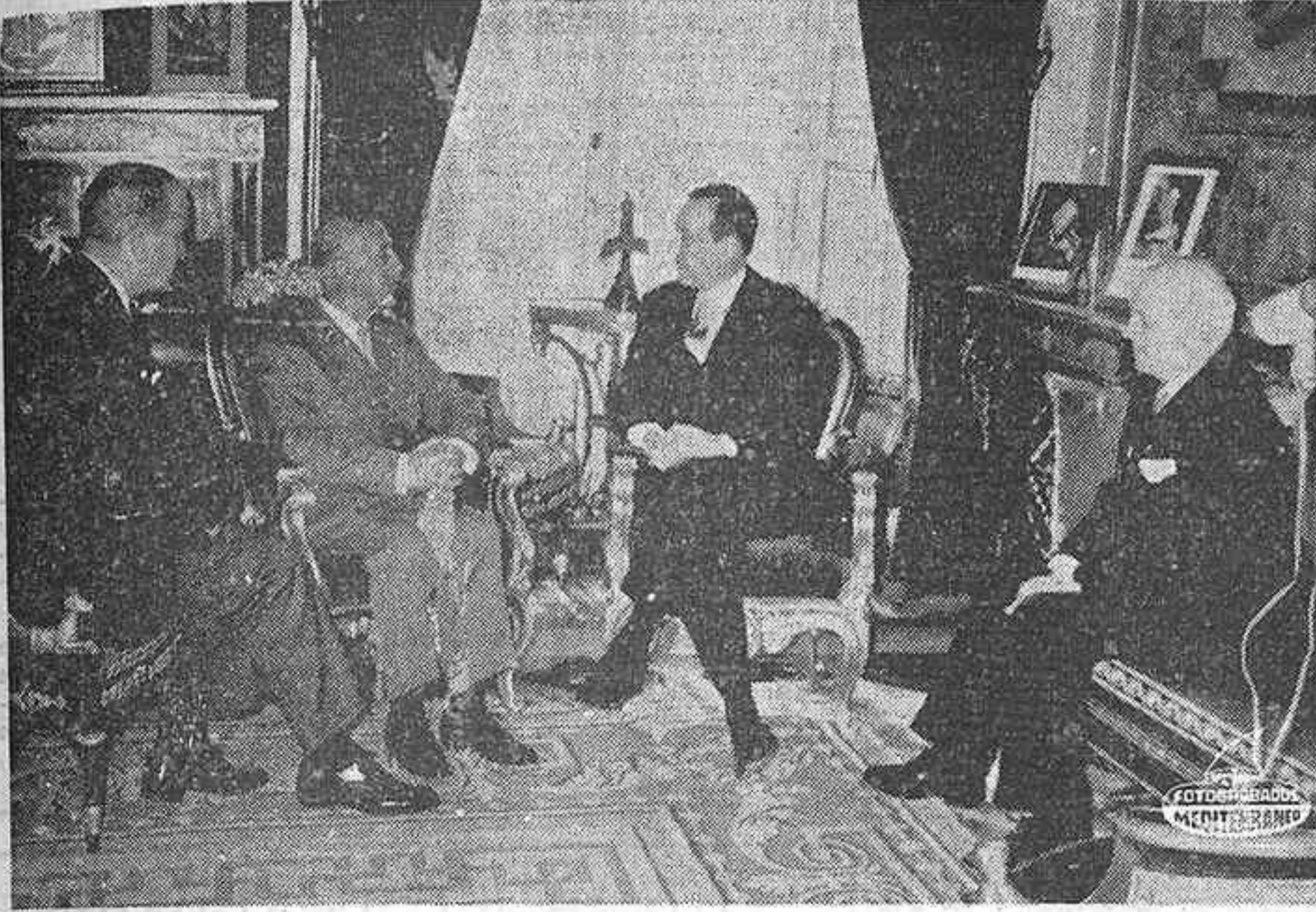
madera dispuesta para decorar

DISTRIBUIDORES: LA CASA DEL PLÁSTICO  
Navarra, 1 - Tel. 21 69 55 CASTELLÓN

MADERAS CLEMENTE, S. L.  
Ctra. Onda, s/n - Tels. 378 y 719 VILLARREAL

## REGRESO A PARÍS EL MINISTRO FRANCÉS DE ASUNTOS EXTERIORES

### Fue despedido en Barajas por el Sr. Castiella y otras autoridades



MADRID. — S.E. el Jefe del Estado ha recibido en el Palacio de El Pardo al Ministro francés de Asuntos Exteriores, M. Michel Debré que era acompañado por su colega español, Sr. Castiella y por el Embajador de su país en España, Barón de Boissesson. — (Foto CIFRA)

MADRID, 8. (Pyresa). — A las diez y media de la mañana salió del aeropuerto de Madrid-Barajas, con destino a París, el Ministro francés de Asuntos Exteriores, Sr. Michel Debré, acompañado de su esposa y miembros del séquito. El Sr. Debré, acompañado del Ministro español de Asuntos Exteriores, señor Castiella, llegó al aeropuerto de Barajas a las 10 y siete minutos. En otro coche viajaban las esposas del Ministro francés y del Sr. Castiella, el Embajador de Francia en Madrid, Barón de Boissesson.

Fueron recibidos a su llegada por el Jefe de la Primera Región Aérea Central, Teniente General D. José Avilés; Subsecretario de

## Satisfacción en Francia por el viaje de Debré a España

### «Lo que apareció más caro en el curso de este viaje, es la voluntad del Gobierno francés de tratar a España como aliado»

Artas, 8 (Efe) correspondiente de PYRESA, Manuel de Agustín. — Mas de treinta millones de francos están satisfechos del resultado obtenido por el señor Michel Debré durante su estancia en Madrid. Es decir, las tres quintas partes de la nación estima que las atenciones demostradas por su Gobierno hacia las autoridades españolas, constituyen un acto de pleitesía y casi de desagravio, necesario en el terreno oficial, para contrarrestar la sistemática propaganda que se empuja en mantener a nuestro país bajo constante acusación.

### LOS ADVERSARIOS

Los eternos adversarios, naturalmente, encajan mal la derrota afirmando que "la V República acaba de reconocer nuevamente al régimen español", olvidando que los nueve millones de franceses que todos los años repiten su viaje a España confirman voluntariamente, libre y democráticamente, que para ellos es

Política Exterior, D. Ramón Sedó; Embajador Secretario General permanentemente de Asuntos Exteriores, D. Germán Burriel; Embajador de España en París, D. Pedro Cortina, y el Primer Intelectual de Embajadores, Embajador Villaceros, así como alto personal de la Embajada francesa en Madrid y del Ministerio de Asuntos Exteriores.

El Sr. Debré, después de conversar unos minutos con el Sr. Castiella, subió con éste a un podium desde donde escucharon los himnos nacionales de los dos países. El Sr. Debré revistó a continuación una escuadrilla de honores de la Primera Región Aérea, y luego, en unión de su esposa, se despidió del Ministro español de Asuntos Exteriores y señora de



MADRID. — Se ha celebrado una sesión plenaria de las Cortes Españolas, con asistencia del Vicepresidente del Gobierno y Ministros y la mayor parte de los procuradores. D. Nicolás Pérez Salas, representante de la Diputación de Castellón, jurando su cargo de procurador. — (Foto CIFRA)

## Mañana se reunirá el Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas

### Jordania ha presentado una queja contra Israel

—AMMAN, 8. (Efe-Reuters).— Jordania va a presentar una queja ante el Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas por una ley promulgada por Israel que ordena que todas las compañías cooperativas y organizaciones jordanas de Jerusalén deben registrarse ante los tribunales y los centros administrativos israelíes.

Fuentes oficiales dicen que Jordania considera esta disposición como "seria violación" y pedirá al Consejo de Seguridad que se reúna para discutir dicha queja.

La ley israelí entrará en vigor el 22 de los corrientes.

Las mismas fuentes dicen que viola las resoluciones de la Asamblea General y el Consejo de Seguridad, que tratan de la ocupación ilegal por parte de Israel, del sector árabe de Jerusalén, así como las convenciones de La Haya y de Ginebra.

### PETICIÓN DE JORDANIA

NACIONES UNIDAS, 8. (Efe).— El embajador de Jordania ante las Naciones Unidas, Muhammad H. El-Farra, se ha quejado hoy de que "aunque el Consejo de Seguridad ha ordenado no cambiar el status de Jerusalén, las autoridades israelíes nunca han aplacado su desatención a esta clara advertencia y a las resoluciones de la Asamblea General al respecto".

En una carta dirigida al embajador de Francia, Armand Bernard, El Farra ha solicitado una reunión urgente del Consejo de Seguridad que este mes está presidido por el representante francés.

Esa reunión según El Farra, estaría destinada a tratar sobre la incorporación de la parte jordana de Jerusalén a territorio de Israel.

Seguidamente, el Sr. López Bra-

vo y las autoridades se trasladaron a la factoría de Iberia Radio, que recorrieron detenidamente y en la que inauguraron unos comedores para 1.500 plazas. El Ministro presidió el acto de imposición de la Encomienda de la Orden del Mérito Civil a D. Balduino Gómez Serrano, Director Gerente de la factoría.

El Ministro y su séquito se trasladaron después al Palacio de las Naciones de la Feria de Muestras. En compañía del Capitán General, el Sr. López Bravo pasó revista a una compañía del Regimiento de Jaén número 5. El señor López Bravo entró en el Palacio de las Naciones, y minutos después tras unas palabras de saludo al presidente del certamen, inauguró el XI Salón Nacional de la Confección y II de Géneros de Punto.

El Ministro subrayó que la obra que inauguraba era una obra bien hecha, en la que cristalizaban el esfuerzo y la constancia. Hizo una alusión a los nuevos salones celebrados en este decenio, en los que se ha triplicado el número de expositores y se ha conseguido engrandecer este extraordinario escaparate de profesionales y para profesionales, abierto a nacionales y extranjeros.

A lo largo de 1968 —dijo el señor López Bravo— la producción industrial ha venido recuperándose, hasta alcanzar en noviem-

bre un aumento del 63 por cien sobre el mismo mes del año anterior. El incremento de la producción industrial española en el quinquenio 1963-1968 fue de un 52 por cien, tasa solamente superada por Japón con un 90 por cien, y que es superior al incremento conseguido por Holanda, Italia, Estados Unidos, Bélgica e Inglaterra.

Por último se refirió a los planes de reestructuración textil algodónero y lanero, dentro de los cuales se han aprobado 156 expedientes, que suponen una inversión de 2.988 millones de pesetas.

Terminadas sus palabras, el señor López Bravo y las autoridades visitaron el recinto ferial y se interesaron por los artículos expuestos. El Ministro se detuvo con mayor interés en el departamento dedicado exclusivamente a la exportación, y que este año constituye uno de los de mayor interés del certamen.

Finalmente, el comité ejecutivo del salón ofreció un vino de honor.

Escogió la funda que deseó para TAPIZAR SU COCHE en 20 minutos la colocaremos Avda. Rey D. Jaime, 98 (Frente Instituto). Tel. 216457

«No se puede encontrar la deseada solución de la pernicioso controversia con la guerra»

CIUDAD DEL VATICANO, 8.— (Efe). — "Hemos seguido y conocemos bien la situación en que se hallan en vuestras regiones muchas zonas de población y nos entristece especialmente la situación de los niños", dijo el Papa Pablo VI en el discurso dirigido a los obispos de Nigeria que fueron recibidos hoy en audiencia, al finalizar los cuatro días de reuniones que han tenido en Roma.

"Bien sabéis —añadió el Papa— que muchas veces hemos expresado nuestra ansiedad y nuestros deseos, así como también nuestras esperanzas, de que se ponga fin a este estado de cosas. Ante Dios y ante nuestra conciencia creemos no haber dejado pasar ocasión de emprender alguna acción o iniciativa, que estuviese en nuestro poder a fin de estimular a cuantas personas tuvieran autoridad para hacerlo a encontrar una solución pacífica, reduciendo al silencio el fragor de las armas.

"Desgraciadamente, hasta ahora todas las tentativas, llevadas a cabo también por otras autoridades, han fracasado. Debemos por ello, abandonarnos al desaliento y resignarnos a no poder evitar el odio entre hermanos y la mutua destrucción? Debemos quizá decir que no hay ya esperanza de que los buenos sentimientos de hermandad y amor puedan al fin prevalecer y que por encima de la discordia pueda cantar victoria la voz de la paz y de la caridad? La con-

## CAMPSA CONSTRUIRA EL GASEODUCTO DE CASTELLÓN

MADRID, 7. (Pyresa). — El gasoducto de CASTELLÓN será construido, según fuentes bien informadas, por la sociedad Campsa. El trazado del gasoducto nace en la refinería de petróleo, situada en el polígono industrial del Serrallo, y servirá el gas de la refinería a todos los centros industriales importantes de la provincia castellonense. La inversión para la construcción de dicho gasoducto alcanza los 1.100 millones de pesetas. La capacidad del gasoducto, se ha calculado en tres veces mayor al consumo previsto para 1975. Abastecerá principalmente al 75 por ciento de las fábricas azulejeras de todo nuestro país.

## En los últimos cinco años la producción industrial española se ha incrementado en un 52 por ciento

### Dijo el Sr. López Bravo ayer al inaugurar en Barcelona el XI Salón Nacional de la Confección y II de Géneros de Punto

ARCELONA, 8. — (PYRESA). — El Ministro de Industria, señor López Bravo, llegó a las nueve de la mañana, procedente de Madrid. Le acompañaban el Director General de Industrias Textiles, Alimentaria y el Gobernador Civil de la provincia, Sr. Garicano Goñi.

El Ministro fue recibido en el aeropuerto por las primeras autoridades locales, y seguidamente se trasladaron todos a la zona franca del puerto de Barcelona. En ella visitaron las obras que se efectúan en el polígono industrial, en el que se instalará la nueva factoría de Seat.

Seguidamente, el Sr. López Bra-

vo y las autoridades se trasladaron a la factoría de Iberia Radio, que recorrieron detenidamente y en la que inauguraron unos comedores para 1.500 plazas. El Ministro presidió el acto de imposición de la Encomienda de la Orden del Mérito Civil a D. Balduino Gómez Serrano, Director Gerente de la factoría.

El Ministro y su séquito se trasladaron después al Palacio de las Naciones de la Feria de Muestras. En compañía del Capitán General, el Sr. López Bravo pasó revista a una compañía del Regimiento de Jaén número 5. El señor López Bravo entró en el Palacio de las Naciones, y minutos después tras unas palabras de saludo al presidente del certamen, inauguró el XI Salón Nacional de la Confección y II de Géneros de Punto.

El Ministro subrayó que la obra que inauguraba era una obra bien hecha, en la que cristalizaban el esfuerzo y la constancia. Hizo una alusión a los nuevos salones celebrados en este decenio, en los que se ha triplicado el número de expositores y se ha conseguido engrandecer este extraordinario escaparate de profesionales y para profesionales, abierto a nacionales y extranjeros.

A lo largo de 1968 —dijo el señor López Bravo— la producción industrial ha venido recuperándose, hasta alcanzar en noviem-

bre un aumento del 63 por cien sobre el mismo mes del año anterior. El incremento de la producción industrial española en el quinquenio 1963-1968 fue de un 52 por cien, tasa solamente superada por Japón con un 90 por cien, y que es superior al incremento conseguido por Holanda, Italia, Estados Unidos, Bélgica e Inglaterra.

Por último se refirió a los planes de reestructuración textil algodónero y lanero, dentro de los cuales se han aprobado 156 expedientes, que suponen una inversión de 2.988 millones de pesetas.

Terminadas sus palabras, el señor López Bravo y las autoridades visitaron el recinto ferial y se interesaron por los artículos expuestos. El Ministro se detuvo con mayor interés en el departamento dedicado exclusivamente a la exportación, y que este año constituye uno de los de mayor interés del certamen.

Finalmente, el comité ejecutivo del salón ofreció un vino de honor.

Escogió la funda que deseó para TAPIZAR SU COCHE en 20 minutos la colocaremos Avda. Rey D. Jaime, 98 (Frente Instituto). Tel. 216457

«No se puede encontrar la deseada solución de la pernicioso controversia con la guerra»

CIUDAD DEL VATICANO, 8.— (Efe). — "Hemos seguido y conocemos bien la situación en que se hallan en vuestras regiones muchas zonas de población y nos entristece especialmente la situación de los niños", dijo el Papa Pablo VI en el discurso dirigido a los obispos de Nigeria que fueron recibidos hoy en audiencia, al finalizar los cuatro días de reuniones que han tenido en Roma.

"Bien sabéis —añadió el Papa— que muchas veces hemos expresado nuestra ansiedad y nuestros deseos, así como también nuestras esperanzas, de que se ponga fin a este estado de cosas. Ante Dios y ante nuestra conciencia creemos no haber dejado pasar ocasión de emprender alguna acción o iniciativa, que estuviese en nuestro poder a fin de estimular a cuantas personas tuvieran autoridad para hacerlo a encontrar una solución pacífica, reduciendo al silencio el fragor de las armas.

Desgraciadamente, hasta ahora todas las tentativas, llevadas a cabo también por otras autoridades, han fracasado. Debemos por ello, abandonarnos al desaliento y resignarnos a no poder evitar el odio entre hermanos y la mutua destrucción? Debemos quizá decir que no hay ya esperanza de que los buenos sentimientos de hermandad y amor puedan al fin prevalecer y que por encima de la discordia pueda cantar victoria la voz de la paz y de la caridad? La con-

Noticias de la Ciudad



AYER EN CASTELLÓN

Buen tiempo dentro de la línea de los días frescos, pero ya menos, mucho menos. Lució durante todo el día el Sol, aunque la mañana fue húmeda y con ello el ambiente mejoró poco a poco bastante más. Y como a partir del atardecer se fue nublando, todavía la temperatura se hizo más acogedora.

Progresan las obras del jardín de la Plaza Juan XXIII. Que por cierto van a coincidir en su terminación, esperamos que todo sea pronto, con el nuevo alumbrado de las calles de todo aquel sector, muy necesitado de luz que realice el buen aspecto de la serie de magníficos edificios que han venido a crear un barrio populoso, que por cierto se ha acentuado en su expansión al borde del arriate del camino de los Molinos y el nuevo tramo de la Acueducto Mayor, y no da un paso más desde hace muchísimo tiempo.

CENTROS OFICIALES

Gobierno Civil

VISITAS

El Excmo. Sr. D. Fernando Pérez de Sevilla y Ayala, Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, recibió ayer en su despacho oficial las siguientes visitas: Ilmo. Sr. D. Luis Algar Forcada, Delegado Provincial de Información y Turismo, acompañado de D. Antonio García Arenas, Presidente del SEAL Club de la Provincia; D. José Cid López, Secretario de la Excmo. Diputación Provincial; Ilmo. Sr. D. José Casado Fernández, Comisario Jefe del Cuerpo General de Policía; D. José Ramos Vizcarro, Presidente de la Asamblea Provincial de la Cruz Roja Española.

Farmacias de Guardia

Hoy estarán de guardia las siguientes farmacias: FABREGAT, P. Tetuán, 5. VILAR, Trinidad, 59. BRAVO, Juan XXIII, sin núm. Mañana estarán de guardia: SERRANO, Mayor, 5. ROZALEN, Av. Rey D. Jaime, 67. ALCÓN, Jorge Juan, 56.

PISO ESPLENDIDO

4 habitaciones, muy bien situado. Vendería o cambiaría por tierra naranjos, transformable o maset bien situado. Informes: Vicente Tirado. -Avda. Hnos. Bou, 6-1º. Telf: 22-05-55

Firma de la escritura de terminación de las obras del Grupo de Viviendas «Santa Rosa de Lima»

Ayer por el Jefe Provincial del Movimiento y Gobernador Civil camarada Fernando Pérez de Sevilla y Ayala, se firmó ante el Notario de esta ciudad D. Ramón Puigdollers, la escritura de terminación de obras del Grupo «Santa Rosa de Lima», compuesto de 98 Viviendas y construido en el Grao de Castellón por la Constructora Social «Francisco Franco».

Pleno de la Junta Anual de la Jefatura Provincial de Protección Civil

Presidido por el Jefe Provincial y Gobernador Civil

AYER, bajo la presidencia del Excmo. Sr. Gobernador Civil y Jefe Provincial de Protección Civil, se reunió la Junta Anual Plena, con la asistencia de D. Perfecto Otero Batalla; D. Emilio Sostrot Badal; D. Carlos Molina Mora; D. Vicente Traver G. Espresati; D. Enrique Beltrán Sanz; D. José Araül Casasempere; D. Santiago Olcina Negro; D. Angel Sánchez Gozalbo; D. Casimiro Meliá Tena; D. José María Babé y Goncez; D. Luis Durban Alegre; D. Rafael Mir de la Cruz; D. José Ramos Vizcarro, y por el Secretario Técnico, D. Angel Ribas de la Cueva y D. Manuel Manchego Jiménez.

Después de hacerse una exposición de las actividades desarrolladas por la Subdirección General de Protección Civil durante el año 1968 sobre: la instalación de la casi totalidad de la Red de Alerta a la Radiactividad que cubra todo el territorio nacional, funcionando ya 1.418 estaciones detectoras, repartidas en 42 provincias.

—La próxima entrada en acción de 100 equipos móviles detectores, para cubrir los espacios entre las estaciones fijas.

—La adquisición de aparatos para la Red de Transmisiones ya iniciada.

—Pendiente aprobación convenio con la Cruz Roja Española para organizar los equipos anteriormente mencionados.

—Y la intervención de la Delegación Española en el Symposium Internacional de Protección Civil celebrado en el mes de Mayo en Ginebra, siendo elegida la labor de la misma por el Organismo Internacional.

Posteriormente fueron analizados los trabajos realizados por la Jefatura Provincial, así como los diferentes extremos relacionados con los servicios de Protección Civil y Calamidades Públicas, adoptándose los acuerdos siguientes: —Gestionar acerca de la Diputación Provincial la posible creación de dos pequeños parques contra incendios, para una primera

CUPON PRO-CIEGOS PREMIADO AYER 440 PAPEL PLASTICO SUPERLAVABLE PARA REVESTIMIENTO DE PAREDES colowall

SERVICIO DE GUARDIA TODOS LOS DIAS FESTIVOS PARA LOS AUTOMOVILES MORRIS Y M G AGENCIA OFICIAL AUTH. C. CARDENAL COSTA, 36 TELEFON 21-38-32 CASTELLÓN

EL TIEMPO en CASTELLÓN

DATOS FACILITADOS POR EL OBSERVATORIO METEOROLOGICO

BOLETIN CORRESPONDIENTE A LAS SIETE DE LA TARDE DE AYER

Temperatura mínima 3/4 grados a las 2 horas 15 minutos. Temperatura máxima 15/4 grados a las 13 horas 50 minutos.

Humedad relativa, 7 y 13 horas 53 y 40%, respectivamente. Insolación eficaz 9 horas 10 minutos.

Recorrido del viento en 24 horas 54 kilómetros. Dirección dominante del viento SE.

Precipitación en 24 horas hasta las 19 horas, nula. Presión atmosférica a las 19 horas 765'2 mm.

Tendencia subiendo.

Excmo. Ayuntamiento de Castellón de la Plana ANUNCIO SUBASTA

Se pone en conocimiento de los Sres. Industriales Feriantes que el día 26 de los corrientes y a las diez horas, se realizará en las Casas Consistoriales la Subasta, por el procedimiento de Puja a la Llama, de los puestos para la presente Feria de la Magdalena en el recinto del Parque de Ribalta.

Los pliegos de condiciones estarán a disposición de los mismos en el Negociado de Gobernación de la Secretaría Municipal.

Castellón de la Plana a 8 de febrero de 1969

EL ALCALDE ACCTAL

Servicio de guardia de talleres mecánicos y eléctricos

Hoy estarán de guardia en esta ciudad, al objeto de prestar ayuda, para la reparación de pequeñas averías, a los automovilistas que lo precisen, desde las 9 a las 13 horas, el siguiente taller: Marzá, S. L., Plaza A. de Toledo, 4.

El citado taller efectuará las reparaciones tanto mecánicas como las eléctricas.

Servicio permanente de baterías: K. L. G., Moncada, 2.

NOTA.—Los turnos de guardia de estos talleres tienen el carácter de voluntario, y es una deferencia de las empresas que participan en los mismos, hacia los usuarios de vehículos.

PROPIETARIO VENDE

Dos terrenos-solares, enclavados primera línea, situados, desvío carretera General. Uno de 5.000 m2, misma entrada capital, otro de 3.500 m2 misma salida. Autorizado permiso construir Industrias o Viviendas. Informes Sr. MIMARCU, teléfonos 27-78-53 y 65-26-01. VALENCIA.

CATOLICIDAD

SANTORAL

SANTOS DE HOY. — Santos Cirilo de Alejandría, dr.; Apolonia, Alejandro, Ammonio, Nicéforo, Primo, Donato, des. mrs.; Ansberto, Sabino, obs. MISA DEL DIA. — Del domingo. — Morado. — II cl.

SANTOS DE MAÑANA. — Santos Escolástica, Austreberta, vgs.; Sotera, vr.; Zótico, Iréneo, Jacinto, Amancio, mrs.; Silvano, ob.; Guillermo, erm. — MISA DEL DIA. — De Santa Escolástica. — Blanco. — III cl.

Cultos

SANTA MARIA. — Hoy, misas a las 7, 8, 9 (Cantada), 10'15, 11, 12 y 1 de la mañana. Tarde, misa a las 7. En la Iglesia de San Miguel a las 10'30 de la mañana.

SAGRADA FAMILIA. — Hoy, misas a las 7'30, 8'30 (Cantada), 10, 11 y 12 de la mañana y 6 de la tarde.

SAN PEDRO. — Hoy, misas a las 7, 10 y 12 de la mañana. Tarde, misa a las 6. En la Residencia "El Carmen" del Banco Central, misa a las 8 de la mañana. En las Escuelas del "Camí Fondo", misa a las 11 de la mañana.

SANTISIMA TRINIDAD. — Hoy, misas a las 7'30, 8'30, 9'30, 10'30, 11'30 y 12'30 de la mañana. Tarde, misas a las 6'30 y 7'30. En las Escuelas Pías a las 8 de la mañana.

SAN JOSE OBRERO. — Hoy, misas a las 7, 9'30 y 11'30 de la mañana, y 6 de la tarde. En el Ermitorio de la Virgen del Carmen a las 8'30 de la mañana. En las Escuelas de Benadesa, a las 4'45 de la tarde. En La Dehesa, a las 10'30 de la mañana.

SAN FRANCISCO. — Hoy, misas a las 7'30, 9, 10, 11, 12 de la mañana y 6'30 de la tarde. En el Ermitorio de San Jaime a las 11 de la mañana. En el Barrio del Perpetuo Socorro, a las 9'15 de la mañana. En la Residencia de la Caja de Ahorros, misa a las 10 de la mañana.

SAN JUAN BAUTISTA. — Hoy, misas a las 8 y 10 de la mañana, y por la tarde a las 6'30. En el Barrio de San Agustín, misa a las 10'30 de la mañana. En el Grupo del Roser, a las 12. En la Capilla del Cementerio, a las 10'30 de la mañana.

Levantina, S. A. Yesera

Soneja (Castellón) JUNTA GENERAL EXTRAORDINARIA

Conforme al Artículo 14 de los Estatutos Sociales y disposiciones legales vigentes, se convoca a los señores accionistas a Junta General Extraordinaria, que tendrá lugar en el domicilio social, sito en Soneja, calle Mayor, 43, el día 2 del próximo mes de Marzo, a las 11 horas, para:

a) Examen del plan de inversiones a realizar, propuesto por el Consejo de Administración. b) Y modificación de los Artículos 6 y 48 de los Estatutos Sociales.

Para el supuesto de que la Junta General Extraordinaria no pudiera celebrarse en primera convocatoria, por falta de "quorum", queda anunciada para el siguiente día a la misma hora y en el mismo lugar.

Soneja, 6 de Febrero de 1969. EL PRESIDENTE DEL CONSEJO DE ADMINISTRACION

SUCESOS

Dos heridos por caída casual, asistidos en el Hospital Provincial

No hubo ayer accidentes de circulación en nuestras carreteras. Si hubo dos personas lesionadas en otras tantas caídas, ocurridas en Castellón, que fueron asistidas en el Hospital Provincial, donde el Dr. Fajarnés, nos facilitó los siguientes partes facultativos:

Ana Pinedo Soria, de 22 años, sufre contusión en rodilla izquierda, de pronóstico leve s/c.

Mercedes Peñarocha Forcada, de 2 años, sufre herida incisionada en región frontal, de pronóstico leve s/c.

Las dos, pasaron a sus domicilios.

Hoy, exposición sobre métodos audiovisuales y proyección de películas

Después de las conferencias que Kodak S.A. ha dado sobre métodos audiovisuales en nuestra ciudad, se celebrará hoy domingo, como clausura, en el Hotel Mündoro una exposición sobre aparatos dedicados a la comunicación en la enseñanza e industria.

A las 6 y a las 7 de la tarde se proyectará la película que tanta impresión causó dentro de las conferencias, a pesar de su corta duración y que ganó el Primer Premio en el Congreso Internacional de Didáctica, celebrado en Hannover en 1968.

TITULADO INDUSTRIAL O QUIMICO

necesita importante empresa azulejera de Castellón, para cubrir puesto de Encargado General de Fábrica.

REQUISITOS: — Titulo superior o medio. — Edad: 20-35 años. — Se valorará especialmente la capacidad de mando y la iniciativa. — La experiencia no es indispensable.

Ambiente de trabajo agradable. Puesto de responsabilidad a las órdenes inmediatas del Jefe de Fabricación. Remuneración adecuada, a convenir.

Los interesados se dirigirán por escrito, acompañando historial, al Dpto. de Psicotecnia de ORGA, S.L., (Enmedio, 24-Castellón) que asesorará en la selección.

«NORDIA» ASINCO, S. A.

ESTANTERIAS Y MUEBLES POR ELEMENTOS Información y Presupuestos Gratis M. ALONSO, C. Obispo Climent, 2 (Balanzas MOBBA) Teléfono 224613 - CASTELLÓN

¿SE HA ASOMBRADO UD. ALGUNA VEZ?

¡Prepárese a asombrarse! ¿Cómo? con el

«BRANDY ASOMBROSO»

Deguste una copa de «ASOMBROSO» y comprobará su exquisito sabor. Pídale en el establecimiento más próximo y se convencerá.

DELEGACION: VALENCIA-CASTELLÓN Y ALICANTE Avda. Patronato, 16-2ª Tel. 31.23.15 - VALENCIA.

Rogad a Dios en caridad por el alma de D. TOMAS BEZARES CORREDOR Que falleció el pasado día 26 de Enero Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de Su Santidad R. I. P. Sus resignados: esposa, Dña. Gloria Ripoll; hijos, D. Andrés y Dña. Gloria; hija política, Dña. María Forner; hermanos, D. Antonio, Dña. Francisca, Dña. Teresa, Dña. Josefa y Dña. Consuelo; hermanos políticos, nietos y demás familia, al recordar a sus amistades tan irreparable pérdida, ruegan lo tengan presente en sus oraciones y asistan al funeral que se celebrará en sufragio de su alma, mañana lunes, día 10, a las NUEVE Y MEDIA de la mañana en la Concatedral de Santa María, por cuya asistencia les quedarán muy agradecidos. Castellón, 9 de febrero de 1969. (No se invita particularmente).

PRIMER ANIVERSARIO Rogad a Dios en caridad por el alma de DONA MATILDE BIGNE ROIG (Vda de D Luis Serrano Martí) Que falleció el día 10 de Febrero de 1968 Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de S. S. R. I. P. Sus apenados hijos: Matilde, María Luisa, María Teresa, María Mercedes, Luis y Amparo; hijos políticos, Joaquín Trull, Rodrigo Beltrán, Enrique Armengot, Luis Serrera, Carmen Cuduch y Federico Pla; nietos, hermano, María, hermanos políticos, Mercedes López, Eduardo y María Serrano, Amparo Martí y Carmen Prades; sobrinos, demás familia, y Teresa Nicolau, al recordar a sus amistades tan dolorosa pérdida, ruegan la tengan presente en sus oraciones y asistan al funeral que se celebrará pasado mañana martes, día 11, a las ONCE de la mañana, en la Iglesia Concatedral de Santa María, por lo que les quedarán muy reconocidos. Castellón, 9 de febrero de 1969.

Cartas al Director

Gratitud del vecindario del Paseo de Morella

La verdad es que no encuentro palabras, para expresarles en nombre del vecindario del Paseo de Morella la alegría que sentimos todos...

También para Obras Públicas, nuestro agradecimiento por quitar los árboles y al mismo tiempo, rogárlas unan sus esfuerzos al Ilmo. Ayuntamiento para mejorar el Paseo de Morella...

Motivos los siguientes: los andenes o paseos de tierra dedicados al peatón quedan invadidos por los muchos vehículos que por ser la carretera estrecha aparcan fuera de ella...

Mansiones de tierra en la acera de la calle San Roque

Desde hace aproximadamente unos tres años, la calle San Roque juntamente con la calle Ros de Ursinos y otras, vienen siendo víctimas de la instalación de una tubería de conducción de agua.

CLUB DE TENIS CASTELLÓN

Mañana lunes día 10, a las siete y media de la tarde tendrá lugar, en el salón de actos de la Cámara de Comercio, la asamblea del Club de Tenis Castellón con el siguiente orden del día:

SE NECESITA PERSONAL FEMENINO

CONTABLE

Con experiencia, mecanografía y vehículo propio, se precisa para trabajo estable en Benicassim. Preferible conocimientos de idiomas. Entregar personalmente curriculum Vitae a DAMA Publicidad. Gral. Aranda, 6 CASTELLÓN.

Rogad a Dios en caridad por el alma de DON VICENTE CARO LUIS (Comandante de Infantería, caballero mutilado) Que falleció en el día de ayer...

La insignia de oro de la Gayata del Sector 10, fue impuesta anoche al Jefe Provincial y Gobernador Civil



En el so'enne acto de proclamación de la Madrina, Srta. Mari Carmen Ros Sangonzalo



El Jefe Provincial y Gobernador Civil, camarada Fernando Pérez de Sevilla, y en el transcurso de una brillante fiesta social, recibió anoche la insignia de oro de la Gayata número 10, Plaza de María Agustina...

se prolongó hasta altas horas de la madrugada, revistió ya los excepcionales caracteres que singularizan la semana grande de los castellonenses. Un festejo popular en el que se rindió merecido homenaje a nuestra primera autoridad y jerarquía.

devía, el cantante Félix Estop y su Conjunto y las grandes Madrinanas de las Gayatas números: 4, 5, 6, 7 y 8, que cerrarán brillantemente esta edición eterfónica del veterano programa madalenero.

IMPORTANTE ESTABLECIMIENTO DEL MUEBLE, RADICADO EN CASTELLÓN DE LA PLANA, precisa señorita para

AUXILIAR VENDEDOR

- SE EXIGE: - Edad de 18 a 23 años. - Experiencia (No es preciso sea de muebles). - Buena presencia, cultura, simpática, etc.

SE OFRECE:

- Sueldo anual 60.000 ptas. - Posibilidad de mejoras económicas, según aptitudes. - Seguridad y continuidad de trabajo.

Enviar a mano, a tinta, enviando amplios datos personales y profesionales, antes del día 18 de febrero, a la Ref. 581.

Documentales en color sobre Goya, El Greco y Velázquez

El próximo día 12 miércoles a las 7:30 de la tarde, se proyectarán en el Salón de Actos de la Casa de la Cultura, unos interesantes documentales en color, sobre vida, obra, influencias, ambiente de Goya, El Greco y Velázquez.

La Dirección de la Casa de la Cultura invita muy cordialmente a este acto.

MAÑANA, SEGUNDO CABA AL PUBLICO DE LA REVISTA "GAYATA"

Mañana lunes, Dm., a las 10:30 de la noche, vuelve la revista semanal sonora "Gayata" a las antenas y estudios de Radio Castellón (SER).

Este interesantísimo "cara al público", segundo de la nueva temporada de ambientación madalenera, se registró con arreglo al temario y orden de páginas que ya avanzábamos ayer, y en el mismo intervendrán el Padre don Joaquín Amorós, D. Manuel Cerda Velázquez, la rapsođa María Consuelo, D. Alvaro Nebot Cap-

Las fiestas de la Calle de San Blas

Esta madrugada recibimos la visita en MEDITERRANEO de los miembros de la comisión de festejos de la calle San Blas, que hoy celebra la fiesta en honor de su titular.

La rondalla "Azahar", que acompañaba a los comisionados, interpretó distintas y acertadas composiciones. Hoy los vecinos de la calle celebrarán la fiesta en honor de San Blas con los siguientes actos: A las 10 de la mañana, procesión y misa, con reparto posterior de prima bendecida. Por la tarde, a las ocho, "torná", y gran traca.

HIDROELECTRICA ESPAÑOLA



AVISO Corte de suministro eléctrico en la PROVINCIA los próximos días 10, 11, por trabajos en las líneas M. T. y centros de transformación.

LUNES 10 Y MARTES 11 OROPESA Transf. LES AMPLARIES, entre las 9 y las 17 horas. LUNES 10 Y MARTES 11 VILLARREAL-NULES Abonados en alta tensión de la línea M. T. POZOS PLA REDO, entre las 8 y las 18 horas. Castellón, 8 de Febrero de 1969.

TOMBA TOSSALS Hoy Domingo 7 TARDE

GRAN FIESTA BAILE

Conjunto CASABLANCA Cantante: TONY MARTIN JAIME PALACIOS y su Conjunto Cantante: JUAN FOICH EXTRAORDINARIO AMBIENTE DE FIESTA!

DELEGADO DE VENTAS

Para nuestra Sucursal de Castellón, precisamos: - Edad de 25 a 35 años. - Cargo de porvenir en Compañía Internacional. - Ingresos iniciales a convenir según aptitudes; sueldo más comisiones, sea mínimo garantizado. Presentarse en Gispert, S. A., Pl. Rey Don Jaime, núm. 26, lunes día 10 y martes día 11, de 4 a 7 de la tarde a señor Fernández.

TRAJES CHAQUETAS PANTALONES

EUROVENTA NUEVO ESTILO DE COMPRA

CAIDAD GARANTIZADA



PRECIOS BARATISIMOS

EUROVENTA NUEVO ESTILO DE COMPRA



Colón, 18 - CASTELLÓN

REVISTA DE PRENSA

La sesión de Cortes

Emilio Romero publica en "Pueblo" un extenso comentario a la sesión parlamentaria de ayer. Dice en uno de sus párrafos:

"P" ARA muchos sectores de la opinión pública, el régimen aparece debilitado por dos hechos: el de la tolerancia ante sus claros adversarios, que llevaban su acción frecuentemente y abiertamente a la calle, y la liberalidad con que recibía ataques desde los periódicos, los pulpitos o las tribunas. El régimen estaba estos últimos años como desconocido. Había digerido, efectivamente, la necesidad de un orden político en libertad. Lo que era absurdo pedir era un sistema democrático con la violencia dentro. El poder apenas replicaba dialécticamente, y la fuer-

za pública era menos represiva que en Francia, o en México, o en los Estados Unidos, o en Alemania, o en Inglaterra, o en Italia, o en el Japón. El cañonero aparecía tranquilo en el buque, hasta un día inesperado en que empezó a resultar impactante y contundente. Ayer el Almirante Carrero explicó las causas por las cuales se había esperado hasta este instante. Era, como ya recordamos algunos, un problema de estrategia. Tenía que esperar a que creciera un estado de opinión contrario respecto a una rebelión que no cesaba, y progresaba, para que el cañonero empezara a actuar...

El discurso ha sido respetuoso con el estado de derecho, esperanzador respecto a que el estado de excepción no durará ni un día más de lo necesario, claro, respecto a la identificación de origen de los desórdenes, ponderado en cuanto al ejercicio de los mecanismos de la ley, y no es canchero el proceso de evolución del régimen. La Cámara se puso a su lado desde el primer momento, y tranquilamente, sin saorear el éxito, apaciguó con las dos manos el entusiasmo de los procuradores. Terminó su comentario: "Creo que el restablecimiento de las libertades suspendidas es irreversible, y sin ellas, la imagen del régimen se desnaturalizaría, porque el régimen del pasado no es reinstalable. La firmeza para defender el orden tiene en las palabras de Carrero, un sonido bien escuchado de moderación".

Gran éxito de la conferencia sobre técnicas audiovisuales ayer en la Cámara de Comercio

Gran éxito tuvo la conferencia sobre técnicas y métodos audiovisuales celebrada ayer por la tarde en el salón de actos de la Cámara de Comercio. Sobre Historia y concepto pedagógico de los métodos audiovisuales, disertaron D. Eduardo Búfala y D. José Ramón Hernández, del Departamento de Enseñanza de Kodak S.A. Asistió numerosísimo público, que siguió con interés a la presentación de las proyecciones sobre material de la acreditada firma Kodak, así como a la exhibición de diapositivas y una película de alto nivel artístico. En primer lugar intervino el señor Hernández que habló de los métodos audiovisuales y los problemas que solucionan tanto en la enseñanza como en los campos de la industria y el comercio. Hizo una exposición, asimismo, de los medios que en este aspecto aporta Kodak S.A. Su interesante disertación, comentando las diapositivas que iban apareciendo en la doble pantalla, fue seguida con el mayor interés. Seguidamente hizo uso de la palabra en Sr. Búfala, quien expuso —comentando también una serie de sugestivas diapositivas—, la historia de la enseñanza sobre medios audiovisuales. Finalmente fue proyectada la película "Cuántas palabras vale", galardón de la Exposición Diada de Hannover en 1968. Un film de gran valor artístico, verdadera obra maestra en todos los aspectos.

FUERON RESTAGADOS LOS CUERPOS DE LOS DOS MONTAÑEROS GUIPUZCOANOS CONGELADOS EN EL NARANJO DE BULNES En una operación difícilísima y arriesgada

OVIEDO, 8. (Crónica telefónica del corresponsal de PYRESA, Juan de Lillo). Los cuerpos de los montañeros Francisco Berrio y Ramón Ortiz, ya no cuelgan de la pared oeste del Naranjo de Bulnes. Hoy, poco antes de las cuatro de la tarde, los equipos de rescate lograron llegar hasta el lugar donde se encontraban y tras estudiar las posibilidades de izarlos hasta la cima del monte, los alpinistas decidieron finalmente cortar la cuerda para que los cuerpos se deslizaran en caída libre, hasta la base. La caída en el vacío, desde 450 metros de altura, fue la única solución viable. Cualquier otra hubiera supuesto un peligro grave, un riesgo cierto, para quienes con un ejemplo espíritu de solidaridad y de sacrificio trabajaron incesantemente durante más de treinta horas, hasta la extenuación. En una de las últimas comunicaciones a través del radio teléfono, desde la misma pared del Naranjo de Bulnes, los alpinistas del equipo de rescate dijeron: —Está resultando todo muy difícil. Pero no importa; lo conseguiremos como sea. Necesitamos alimentos, porque estamos a punto de acabarlos. Si puede subir el helicóptero, que traiga también tabaco y calentadores de gas para el refugio. IMPOSIBLE EL ASCENSO EN HELICOPTERO Pero el helicóptero no se ha

movido en todo el día de la huerda que ha hecho de helipuerto durante las operaciones de traslado de los montañeros: las nubes habían descendido hasta cubrir casi totalmente los montes más próximos. El Capitán Jete de vuelos dijo en las primeras horas de la mañana que iba a resultar imposible atravesar la gruesa capa de nubes. Mientras, desde la cima del monte, los alpinistas pedían insistentemente, con urgencia, la presencia del aparato, porque el agotamiento físico, el frío y las difíciles condiciones meteorológicas en las que todo se había desarrollado, estaban a punto de quebrar sus nervios de acero, templados en cientos de difíciles aventuras montañeras. —Necesitamos el helicóptero. Los cadáveres ya están en el refugio. Queremos conocer el parte meteorológico. Pero en la última llamada de la jornada, a las seis de la tarde, los montañeros comunicaron con tono de voz pesimista: —La visibilidad es casi nula, resultará imposible que el helicóptero pueda aterrizar aquí arriba. Debemos dejar el traslado para mañana, con el fin de evitar más riesgos. El descenso de la pared del monte hasta el lugar donde se encontraban los cadáveres, fue lento, muy lento, y lleno de peligros. A través del radio teléfono pude oír la voz nerviosa y entrecortada que describió casi paso a paso esta arriesgada operación: —Hemos tardado dos horas en descender los 150 metros que nos separaban de los cuerpos de nuestros compañeros. Estamos bien, pero muy fatigados. Son las tres de la tarde. El tiempo empeora. Hemos colocado ya en las bolsas los cadáveres. Cuando hayamos terminado los dejaremos bajar en caída libre. Mientras, en Arenas de Cabrales se especulaba con la posibilidad de que el helicóptero pudiera penetrar a través de las nubes, de que realizara un intento. El Coronel de la Guardia Civil, de acuerdo con el Capitán de vuelos y el Teniente piloto, consideraron la realización de un viaje de reconocimiento, por el en algún lugar, próximo o lejano, existía ese claro necesario para establecer el puente aéreo hasta llegar a la base del monte.

—Imposible —dijo el Capitán—. Todas las nubes están concentradas sobre la zona central del macizo. No hay visibilidad alguna. En vista de las dificultades y de los graves riesgos, se renunció a que el helicóptero intentara llegar hasta la base del Naranjo de Bulnes. Una vez descartada esta posibilidad, junto con el Capitán y el Teniente del helicóptero consultaron con el Gobernador Civil de la provincia, que acababa de llegar en aquel momento, y decidieron lo más conveniente. Se decidió que el helicóptero permaneciera en Arenas de Cabrales hasta mañana, para, si el tiempo ofrece a más mínima oportunidad, despegar con la primera luz del día, con el fin de llegar hasta el pie del monte. Pero también pensaron en que el tiempo impediría una vez más el vuelo del helicóptero. En ese caso, sin más, con todo el día por delante, se realizó el descenso monie abajo, con los dos cadáveres. Para ello, las autoridades que dirigieron el rescate delegaron en el grupo de montañeros que espera desde hace varios días ofrecer su colaboración. GRUPOS DE AYUDA Fue el presidente del grupo de alta montaña de Bilbao, señor Martínez, quien distribuyó la actividad y los hombres que iban a formar parte de cada grupo de ayuda. —Un grupo saldrá esta tarde a las siete, para dormir en Bulnes. Debe ir sin material para estar totalmente libre y ayudar en lo que haga falta. Los demás quedaban esta noche aquí, para salir mañana a las siete hacia el refugio. De esta manera haremos el descenso relevándonos todos. Las condiciones de la bajada desde la base del monte, son extremadamente difíciles. Por otra parte, los de arriba ya están agotados. Son 18 los montañeros que entre hoy y mañana se trasladarán hasta la base del Naranjo de Bulnes. Llevarán un radio teléfono para comunicarse con el servicio de enlace por sí definitivamente el helicóptero tuviera tiempo favorable y en ese caso regresar a Arenas de Cabrales. En el primer grupo subirán hasta el pueblo de Bulnes 12 montañeros: seis de ellos asturianos —entre ellos la mujer de uno de los apli-

nistas que se encuentran en el refugio, y un sacerdote— y otros seis de Tolosa. La expedición de mañana estará integrada por montañeros bilbaínos de la escuela de alta montaña, madrileños, y dos médicos ovetenses. Mañana todo habrá terminado ya, estos cinco días de alucinante dramatismo, de inquietud, ha puesto a prueba el esfuerzo ejemplar de decenas de montañeros de toda España, el espíritu de solidaridad hasta el límite del riesgo grave, de los alpinistas; la colaboración bellísima de los nativos, que una vez más se han ofrecido voluntarios para participar mañana en el descenso de los cadáveres, si el helicóptero no puede realizar el ascenso hasta la base del monte.

DEPOSITE SU CONFIANZA EN NUESTRA SENSACIONAL OFERTA EDIFICIO FADRELL (Chaflán Maestro Vives-S. José, frente Estación Servicio Fadrell) Construcción lujo a precios económicos. Todos los detalles de la misma los comprobará en la planta piloto. Visítenos y se convencerá. Lo podrán atender todas las tardes de 3 a 6 horas en la obra o en nuestras oficinas centrales, Gral. Aranda, 15. Telf. 22-07-73. Ventas garantizadas por el Banco Central, según Ley 87 del 27-7-68. AMPLIOS BAJOS COMERCIALES. Altura 5 metros Por su situación únicos en Castellón. Llaves en mano. LUENSA, S. I.

asesoramiento instalaciones comerciales ESTANTERIAS REGULABLES FORDIS ASTINICOSA ORGANIZACION EQUIPO Y MOBILIARIO PARA MONTAJE Y MODERNIZACION DE ESTABLECIMIENTOS informacion y presupuestos M. ALONSO c/ Obispo Climent, 2 (Balanzas MOBBA) Tlfns. 224613 y 223481 CASTELLON SE NECESITAN REMALLADORAS de 15 a 19 años para fabrica de Géneros de Punto Razón Lagasca, 14

SE NECESITAN REMALLADORAS

SALA DERENZIZ Utimos dias de la Magnifica Exposición de BRONCHU Horas de visita, de 7 a 9 Festivos, de 12 a 2

ANUNCIOS ECONOMICOS y generales. Tels 22 38 02 y 22 28 90 - Sin recargo DAMA Publicidad - Castellón VARIOS BATERIA omnine todos sus sercretos con las nuevas técnicas. Unico método sin p oñer en España. Resultado seguro y rápido. Facilítamos Baterías. Pida folleto gratis a INSTITUTO MOZART. Vergara núm. 1. Barcelona. FONIANERO se ofrece para trabajos a domicilio rápidos y económicos. Tel. 21337. INDEPENDICESA y GANE 30.000 ptas. mensuales aprendiendo SERIGRAFIA, profesión nueva, fácil, de gran porvenir para ambos sexos. Pida folleto gratuito sin compromiso a MATER - Muntaner, 81 - Barcelona. MULTIPLIQUE sus posibilidades de conseguir trabajo. La "Guía práctica del empleo" le indicará cómo contestar anuncios, hacer curriculum vitae, tests, entrevista etc. Muchas referencias. Pida folleto gratuito al Instituto P. F. (Secc. R-25), Apartado 5468, Barcelona. FONTANERO: toda clase reparaciones en ciudad o maset, instalaciones de calentadores a butano: Telf: 21-61-18. VENTAS MAQUINA WERTHEIM la máquina de calidad. Para coser y bordar. Precios de fábrica garantizados. Contacto y plazos. Depósito: José Antonio I. CASTELLON. UNDERWOOD nuevas últimas modelo. Sumadoras, calculadoras automáticas, mesas dibujo. Representante MECANOGRAFICA LEVANTINA. Mayor 31.

ANUNCIOS ECONOMICOS VIC Estanterías metálicas de material galvanizado. Múltiples referencias en la provincia VELLON. Tel. 221289. Castellón PERSIANAS GRADULUA FILTROUX, Micoluz, puertas plegables, toldos Alumatoll. Información: Miguel Beltrán. Teléfono 212132. ESTANTERIAS METALICAS desmontables mer. Mas económicas que de madera, con todas las ventajas de ser metálicas, entrega inmediata. Muebles para oficinas y escuelas. PALLARDO. Pl. Alcázar de Toledo 15. Telf. 222895. CASTELLON. VENIA DE TODA CLASE DE PUERTAS, ventanas, madera, etc. de materiales procedentes de derribos. SE REALIZAN DERRIBOS. Calle Lucena 17. PERSIANA venezolana graduable LEVOLOR. Puerta plegable MODERFOLD. Rieles americanos para cortinas KIRSCH IN NOVACION. Mayor 66 Teléfono 22-48-33. MUEBLES METALICOS para oficinas e industrias, mesas dibujo y despacho armarios dibujos Liansola. Ronda Mijares 48. ESTANTERIAS METALICAS COINTRA-DEXION, varios modelos. Trabajos al día. Presupuestos gratis. LLANSOLA R. Mijares 48. Castellón. VENDO O ALQUILO almacén de 500 m2. Teléfono, 212933. VENDO APARTAMENTO carretera Grao-Benicasim. Grandes facilidades. Razón: Teléfono: 221963 y 222366. VENDO PISO CALLE ALCALDE TARREGA 54-2º derecha, económico, RAZON: MISMA CALLE 85-4º-1º. SE VENDE O CAMBIAN pisos por fincas rústicas, solares, etc. Razón: Telf: 22-26-49, Castellón. VENDO PISO ESTRENAR chaflán P. Jofre. Razón: Teléfono: 22-40-33. VENDO pisos plaza del Rey, calefacción central, facilidades 5 años, informarán de 8 a 11 noche teléfono 222670.

TALLERES MOLINA, vende no tocietas todas marcas procedentes de cambios. Cocher Seat 600 D, varias furgonetas Citroen; extenso surtido en Berlinas y AZAM 6; 600 especial, Sierra con extras; Gordinis 12 voltios. Revisados y garantizados en taller propio San Félix 88. Abierto sábados tarde de 4 a 7 en Unión, 33. Facilidades pago hasta 24 meses. EN TALLERES ESCUDER compra y venta de automóviles usados. Ocasión varios Seat 600, 600 D, 1400 C, 850 y 1.500. Simca 1000, normal y gran lujo, Renault R-8, 4-L, Gordins, Ondines y Dauphines, varios Citroen Furgonetas y Berlinas, y varios magnífico estado, económicos y bien revisados. Para informes, en Talleres Escuder Paseo Morella, 9 Tel. 212337. BARATISIMOS!!! ¡¡¡hasta para revender!!! Múltiples oportunidades. Automóviles Rumiño. Agencia Seat Alberto Aguilera treinta, Madrid. Teléfono 4492100. SE VENDE Seat 1400 bien estado, barato en Garage Meyer-Lucena, 15. SE VENDE Renault R-10 un año 30.000 Km. con radio, carburador doble, equipos varios por 85.000 ptas. Llamar tel. 300 Benicasim. VENDO Gordini 12 voltios muy barato a particular. Razón Marqués de Valverde 11. Teléfono: 222406. VEHICULOS PROCEDENTES de cambios, varios 500 y 600-U, Dauphine, Renault 4-L, camioneta Diesel Carnet P, facilidades de pago: LUCAN, Calle Unión 11. Castellón. VENDESE camioneros usados de rentes modelos y tonelaje las marcas Fagasa, Barreiros, Leylan, Austin, Ebro y otros con amplias facilidades de pago. Infórmese en Michavita Calle Pintor Oñet, 4. Teléfono 212656. Castellón. COMPRA PAPER cartón, sacos cemento, pienso, revistas periódicos y archivo. Diríjase MARCIAL VICENT. Avda. Barcelona 21. (Final calle Joaquín Costa) Tel. 215132.

### El comité de expertos de la OCDE para la comercialización de agrícos se reunirá en Valencia

VALENCIA, 8. (Pyresa).— El comité de expertos de la OCDE para la comercialización de agrícos, se reunirá en Valencia durante los días comprendidos entre el 17 y el 21 de febrero. Esta será la primera vez que el citado comité celebra sus reuniones en un país productor.

La reunión ha sido organizada por la Subdirección General de Inspección y Normalización del Comercio Exterior, del Ministerio de Comercio, en colaboración del Sindicato de Frutos y Productos Hortícolas. Su objetivo principal es realizar un estudio de la escala de calibres y la aprobación del folleto interpretativo de la norma europea, del que ha sido ponente España ante los organismos internacionales.

Además de tomar parte en las sesiones de trabajo, las delegaciones efectuarán visitas a diversos almacenes de confección de la región valenciana, con el fin de comprobar sobre las máquinas los resultados de los estudios realizados para la determinación de la escala de calibres.

Entre los países asistentes figuran Francia, Bélgica, Holanda, Alemania Occidental, Italia, Israel, Gran Bretaña y Dinamarca.

#### EL TIEMPO

### Nubes en el Sur

MADRID, 8 (Pyresa).— Esta semana, primera de febrero, ha tenido lugar, como nota más destacada, una intensa situación norte que hizo descender las temperaturas en toda España, hasta el punto de que hubo lugares donde las máximas sólo alcanzaron cero grados, como en Burgos, e incluso se bajaron de un grado bajo cero en Avila y Segovia. Las mínimas, como es lógico en esta situación, fueron duras. Destacaron entre ellas: Vitoria, con diez grados bajo cero y Teruel con nueve, siguiéndoles Avila, Segovia y Valladolid con ocho.

Las heladas, profundas, se extendieron por todo el interior de la Península e incluso alcanzaron comarcas del litoral, como el suroeste de Galicia, Cantábrico oriental, Cataluña, Levante y Murcia. Sin embargo, anteriormente, en los primeros días de la semana y luego en las últimas fechas, las temperaturas se presentaron benignas en las comarcas meridionales, alcanzándose 19 grados de máxima en Sevilla y 18 en Cádiz, Almería, Córdoba y Jerez.

Hubo lluvias en casi toda la Península, aunque las más importantes las registraron en la región andaluza, con un promedio regional de 49 litros en Andalucía atlántica, donde destacan Tarifa con 91, Cádiz con 63.

Estas lluvias han hecho que los embalses sigan incrementando sus reservas. Esta semana aumentaron en 183 millones de metros cúbicos. Con ello el volumen total de agua disponible asciende a 14.829 millones, cantidad superior al promedio existente durante los cinco últimos años en esta misma fecha en 783 millones de metros cúbicos. La reserva hidroeléctrica se ha incrementado en 17 millones de kilovatios-hora y se dispone en la actualidad de 4.680 millones.

#### INFORMACION TECNICA Y PRONOSTICO

Los mapas del tiempo previstos para mañana presentan un anticiclón sobre el Cantábrico, mientras que la borrasca del suroeste se sitúan ya en las comarcas occidentales de Marruecos; Según esto, deberá mejorar el tiempo en el Cantábrico aunque se presentarán nieblas persistentes en esta región. Es probable que también se registren bancos de nieblas en las comarcas septentrionales de las cuencas del Duero y Ebro. En Andalucía habrá cielo nuboso en el bajo Guadalquivir, región del Estrecho y litoral mediterráneo, así como en la cuenca baja del Segura. En estas regiones podrán registrarse algunas precipitaciones débiles. En el litoral levantino y catalán, así como en Baleares habrá cielo poco nuboso. En el resto de la Península, buen tiempo, despejado con temperaturas estacionarias. En Canarias cielo nuboso.

# Tanto la reacción como la subversión son los enemigos más señalados del momento político presente

## Dijo el Vicesecretario General del Movimiento en la reunión del Consejo Provincial de Murcia que presidió ayer

MURCIA, 8. — (PYRESA). — El Vicesecretario General del Movimiento, D. Alejandro Rodríguez de Valcárcel, presidió un pleno extraordinario del Consejo Provincial del Movimiento, Previamente impuso al Jefe Provincial y Gobernador Civil, D. Alfonso Izarra Rodríguez, las insignias de la Orden de Cisneros, con la placa de la Orden de Cisneros. Hizo la ofrenda el Subjefe Provincial, D. Juan José Rojo.

Durante el pleno, el Vicesecretario General expuso las líneas fundamentales de la evolución política a partir de la promulgación del Estatuto Orgánico del Movimiento, especialmente en lo que se refiere a la difusión y explicación detallada de las leyes básicas. También insistió en los criterios que presidieron la participación en los Consejos Provinciales, asociaciones juveniles y universitarias, así como en la necesidad de implicarse cada vez más el Movimiento en la vida y problemas de España, con el más generoso propósito, de estar presente en su futuro.

Rodríguez de Valcárcel recordó con textos de José Antonio el carácter evolutivo de toda posición política. Señaló que, tanto la reacción como la subversión, son los enemigos más señalados del momento político presente. Por último, y a ruegos del propio Vicesecretario General del Movimiento, se hizo constar en acta la felicitación de todo el Consejo Provincial al Consejero y Jefe Local del Movimiento de Yecla, por la magnífica realidad de la inauguración ayer bajo la presidencia del Vicesecretario General.

Mañana, domingo, Rodríguez de Valcárcel se trasladará al Puerto de la Cadena, en la carretera general Madrid-Cartagena, y a unos ocho kilómetros de Murcia, donde se conmemorará la muerte del estudiante universitario Manuel Bruquetas y la del agricultor Francisco Robles, caídos por Dios y por España en los primeros días

de la Cruzada de Liberación. El Vicesecretario pasará revista a las centurias allí congregadas procedentes de toda la provincia y a continuación habrá misa, ofrenda de coronas, imposición de condecoraciones y discurso. Se dará lectura también al poema titulado "Letanía leve a José Antonio".

#### EL VICESecretario GENERAL DEL MOVIMIENTO, EN CARTAGENA

CARTAGENA, 8. (Pyresa). — El Vicesecretario General del Movimiento, D. Alejandro Rodríguez de Valcárcel, ha dado posesión de su cargo en la Jefatura Local del Movimiento al nuevo Secretario Local de Cartagena, don José Barco Vidal.

Accompañaban al Sr. Rodríguez de Valcárcel el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento,

Sr. Izarra Rodríguez, Consejero Nacional, Sr. Muñoz Calero; Presidente de la Diputación Provincial, D. Pascual de Riquelme; Alcalde de Murcia, Sr. Caballero Sánchez; Subjefe Provincial, Sr. Rojo Martínez; delegados de servicios y consejeros provinciales.

El Alcalde y Jefe Local del Movimiento, Sr. Huertas Celdran, dió lectura a los decretos de cese del anterior secretario y de nombramiento del nuevo, procediéndose a continuación a la toma de juramento de este último.

Tras este acto el Vicesecretario General del Movimiento mantuvo un cambio de impresiones con el Consejo Local de Cartagena, con asistencia de Jarrarquías nacionales y provinciales y, posteriormente, visitó la Manga del Mar Menor, donde le fue ofrecida una comida por los señores de Maestre en su residencia del Estacio.

#### Comisaría General de Abcs'ecimientos y Transportes

### VENTA DE PAN

Se pone en conocimiento del público que hoy domingo día 9 de febrero, estarán abiertos al público los siguientes despachos:

- Antonio Moliner Rubert, Pelayo, 34.
- Angel Cortés Morales, Orfebre Santalmea, L. P.
- Francisco Martí Gula, Fola, 2.
- Alfredo Adell Bellés, Vera, 28.
- Vicente Miravete Vinaja, San Roque, 51.
- Marina Fabregat Gasulla, Tenerías, M.F.
- Vicente Franch Zaragoza, Segorbe, 23.
- Manuel Miralles Climent, Alcocebre, 53 (Grao).

El horario de venta será, como mínimo, desde las ocho a las doce horas, pudiendo ser ampliado de acuerdo con las necesidades.

Los establecimientos que no correspondan abrir este día, deberán colocar en la puerta del despacho, un cartel anunciador de las panaderías de turno.

## Mañana se reunirá...

Viene de la primera

sino que, además, atenta también contra la paz y seguridad internacionales", agrega el representante jordano en su carta a Berard.

"Y esto obliga a una inmediata consideración por parte del Consejo de Seguridad", concluye.

#### EL CONSEJO SE REUNIRA MAÑANA

NACIONES UNIDAS, 8. (Efe).— El Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas se reunirá el próximo lunes 10 de febrero, anunció hoy un portavoz de la organización internacional.

El portavoz, quien declinó añadir ningún detalle al respecto, sólo se limitó a informar que la reunión se llevará a cabo complaciendo una petición de Jordania.

#### MODIFICACION DEL SERVICIO MILITAR EN JORDANIA

AMMAN, 8. (Efe-Reuters). — Todos los hombres exentos de prestar servicio en el ejército de Jordania podrán ser llamados a filas de acuerdo con el proyecto de ley presentado hoy al Parlamento.

En dicho decreto, que modifica las disposiciones relativas al servicio militar en Jordania, se autoriza al Consejo de M.n.s.ros a prorrogar el periodo normal en filas, que es de dos años en el caso de estado de emergencia o de guerra. También anula aquellos artículos de la ley de reclutamiento según los cuales todos los hombres que hagan servicio en el ejército o en instituciones militares por un periodo de dos años por lo menos estaban exentos de reclutamiento

### Regresó a París...

Viene de la primera

de más de una hora de duración, e igualmente se entrevistó con el Ministro de Asuntos Exteriores, Sr. Castiella. El Sr. Debré visitó, asimismo, el Instituto y Liceo francés y la Casa de Velázquez y ofreció sendas recepciones a los representantes de la prensa española y de la colonia francesa en Madrid.

#### DEBRE LLEGA A PARIS

PARIS, 8 (Efe).— Procedente de Madrid, ha llegado al aeródromo militar de Villacoublay, en viaje de regreso de su visita a España, el Ministro francés de Asuntos Exteriores, Michel Debré.

y también aquellos que padezcan defecto físico o sean único miembro de una familia, que trabaja.

Al presentar el proyecto de ley a la Cámara de Representantes, el primer ministro Bahjat al Talhouiri ha dicho que "existe un vacío en determinadas zonas de nuestras largas líneas frente al enemigo que es necesario cubrir con las tropas".

#### UN SOLDADO ISRAELI MUERTO

TEL AVIV, 8. (Efe-Reuters). — Un soldado israelí ha resultado muerto al estallar una mina en las alturas de Golan, cerca de las líneas sirias, según ha informado un portavoz militar israelí.

Añadió que un vehículo militar chocó con una mina, en la mañana de ayer y un soldado murió y otros tres resultaron heridos al estallar el artefacto. El hecho ocurrió cerca de Butmyeh, según el citado portavoz.

## NIXON, partidario de que los jóvenes tengan el derecho al voto electoral

WASHINGTON, 8 (Efe). Nixou es partidario de que los jóvenes tengan el derecho al voto electoral al cumplir los 18 años, ya que —según él— "son lo suficientemente inteligentes como para hacer el uso conveniente de ese derecho".

El presidente ha expuesto su parecer a este respecto ante diversos grupos de alumnos de segundas enseñanzas en diferentes lugares de EE. UU., recordando sus promesas hechas durante su campaña electoral de proponer a la aprobación del congreso una enmienda a la constitución según la cual se concedera a los jóvenes que hayan cumplido los 18 años el derecho al voto.



### DON PEDRO SANCHO SANCHO

COMUNICA QUE HA SIDO NOMBRADO CONCESIONARIO, DE DERIVADOS LACTEOS, S. A.,

PARA LA VENTA Y DISTRIBUCION EN EXCLUSIVA DE

## HELADOS CAMY

CAMARA: OBISPO SALINAS, 77 - OFICINAS: ULLOA, 6 - TELEFONO, 22 13 43 - CASTELLON

Pablo VI recibe a un grupo...

El horóscopo del profesor Sesma

SEMANA DEL 10 AL 16 DE FEBRERO

ARIES del 21 de marzo al 20 de abril. — Importancia de cosas imprevistas. Necesidad de actuar con flexibilidad y agilidad.

TAURO del 21 de abril al 21 de mayo. — Alejamiento o enfriamiento. Ausencia de una persona o falta de noticias.

GEMINIS del 22 de mayo al 21 de junio. — Dudas que se resuelve espontáneamente. Insistencia. Logro de un propósito.

CANCER del 22 de junio al 22 de julio. — Favorable para el dinero. Aplique el lema para triunfar de dividir primero.

LEO del 23 de julio al 22 de agosto. — Dinero ganado con facilidad. Satisfacciones recreativas. Ilusión que pasa pronto.

VIRGO del 23 de agosto al 23 de septiembre. — Dinero ganado con facilidad, espontáneamente o por el azar. Motivo de satisfacción en el arte o deporte.

LIBRA del 24 de septiembre al 23 de octubre. — Importancia de determinadas palabras o de informes. Favorable para visitas, correspondencia, teléfono, viajes, propaganda, etc.

ESCORPIO del 24 de octubre al 22 de noviembre. — Satisfacciones superiores, intelectuales o artísticas. Riesgo de violencia, antagonismo o riña.

SAGITARIO del 23 de noviembre al 21 de diciembre. — Evite toda autosuficiencia. Favorable económicamente del lado indirecto o del lado familiar.

CAPRICORNIO del 22 de diciembre al 20 de enero. — Dinero ganado con motivo no esperado. Dificultad o riesgo. Oscilaciones extremas en el estado de ánimo.

ACUARIO del 21 de enero al 20 de febrero. — Ilusiones que escapan a la realidad. Error que resulta una fuente de orientación.

PISCIS del 21 de febrero al 20 de marzo. — Dinero gastado por causas imprevistas. Favorable para actividades superiores o nuevas. Imprevistos. Satisfacciones de orden superior.

Profesor SESMA

(Es una colaboración especial para Agencia FIEL. — Prohibida la reproducción).

Viene de la primera

servirá como modelo y podrá ser vista con gran estima".

Pablo VI terminó exhortando a los obispos presentes a que llevaran a sus poblaciones la seguridad de que el Papa ama a todos sin distinción con la misma intensidad de afecto, especialmente a quienes tan tremendamente sufren".

COMUNICADO DE LOS OBISPOS NIGERIANOS

CIUDAD DEL VATICANO, 8. — (Efe).— Los obispos nigerianos que hoy fueron recibidos por Su Santidad el Papa después de cuatro días de reuniones en Roma, han facilitado una nota en la que comunican que han venido a Roma por expreso deseo de Su Santidad el Papa. Afirman también que han discutido en las reuniones, con toda franqueza, los siguientes puntos: Medidas que hay que tomar para las necesidades espirituales de sus pueblos, especialmente de los que están en zona de guerra; cambio de informaciones sobre los sufrimientos físicos y las angustias de quienes sufren por la guerra y el hambre.

Los obispos consideran su deber afirmar que una solución pacífica sólo puede encontrarse, no con la guerra, sino en negociaciones llevadas en espíritu de colaboración. Han apreciado además las ayudas recibidas especialmente a través de la Caritas Internacional y se muestran agradecidos al Santo Padre por sus numerosas iniciativas a favor de los que sufren o por la causa de la paz. "Su invitación a los obispos para venir a Roma —concluye la nota— ha dado a éstos la oportunidad de expresar su solidaridad, su independencia política, su común interés por todas las poblaciones de sus provincias, su ardiente deseo de ver una justa solución del conflicto".

«Picasso, monstruo sagrado»

PARIS, 8 (Pyresa).— Con el título de «Picasso, monstruo sagrado», el nuevo académico de la Gaceta, Armand Lanoux, ha pronunciado una conferencia en la ciudad de Niza. Armand Lanoux hizo un detenido estudio de la personalidad de Picasso y de su original forma de concebir la pintura.

Un "OVNI", de gran luminosidad y tamaño, produce pánico colectivo en Chihuahua (México)

CHIHUAHUA (México), 8. — (Efe). — Habitantes de decenas de ciudades y pequeñas poblaciones abandonaron aterrizados sus casas esta madrugada, al sentir un fuerte temblor de tierra, a la vez que por el cielo cruzaba un objeto luminoso de gran tamaño que despedía una luz tan fuerte como la del Sol.

El fenómeno luminoso y telúrico afectó a una buena parte de los Estados de Durango y Chihuahua, situados al occidente del país, sintiéndose con particular intensidad tanto el temblor como la luminosidad del objeto no identificado en Torreón, Santa Bárbara, El Garraí y Allende.

En la redacción del diario "El Herald", de esta ciudad, se recibieron numerosas llamadas de personas que, con enorme alarma y pánico, preguntaban a qué se debía la "enorme bola de fuego" que cruzaba por el espacio y por la intensidad del temblor de tierra.

El hecho ocurrió a la una de la madrugada y se puede calcular en decenas de miles las personas que se vieron atacadas por el pánico ante el doble fenómeno. Existen contradicciones sobre las versiones que se refieren al rumbo que seguía el objeto luminoso según unas personas, cruzó el espacio de sur a norte, mientras que otras aseguran que la dirección era contraria.

"El Herald" de Chihuahua se comunicó con la estación sísmológica de Tacabaya (en la capital mejicana), para inquirir datos del movimiento. En la estación informaron que sus aparatos no habían registrado temblor alguno.

Recepción de despedida del Embajador señor Ibáñez Martín, en Lisboa

Asistió el Jefe del Gobierno portugués

LISBOA, 8. — (PYRESA). — El Presidente del Consejo, Professor Marcelo Caetano, y la casi totalidad de los Ministros del Gobierno, asistieron esta tarde, en el Palacio de Pálhava, residencia del Embajador de España, a la recepción de despedida ofrecida por el Profesor Ibáñez Martín. Más de 700 personas, representativas de la vida social, política e intelectual portuguesa, se congregaron en los salones de la Embajada, para testimoniar a él y a su esposa, la Condesa de Marín, el afecto y la consideración que los diez años de estancia en Portugal representando a España, les han granjeado en todos los sectores de la vida del país.

La prensa de Lisboa publica también hoy una convocatoria que firman los más prestigiosos periodistas, "quienes por razones profesionales más de cerca observa-

Comienza en Bolonia el XII Congreso Nacional del Partido comunista italiano

ROMA, 8 (Efe).— Con extraordinarias medidas de seguridad y en un ambiente de contradicciones e incertidumbres, el XII congreso nacional del partido comunista italiano ha abierto hoy sus trabajos en Bolonia.

Delegados, observadores y periodistas han tenido que someterse a un rígido control del "servicio de seguridad" del congreso, que no sólo comprobaba las invitaciones, sino que registraba las bolsas de los fotógrafos y las carteras de mano de los delegados.

El secretario general del partido comunista italiano, Luis Longo, ha iniciado los discursos con la lectura de un informe que se extiende en cien folios a máquina.

Los debates se iniciarán mañana domingo, pues la relación de Longo ocupará, probablemente, toda la jornada de hoy.

Las preguntas que se hacen los observadores acerca del desarrollo de este congreso se centran en aspectos tales como las divergencias internas del comunismo italiano, su actitud hacia Rusia respecto al hecho de la invasión de Checoslovaquia, y el rumor de la sustitución de Longo por Luis Berlinguer como secretario general.

Conversaciones para un acuerdo franco-español sobre asistencia judicial

PARIS, 8 (Efe).— La preparación de un acuerdo franco-español sobre asistencia judicial, en materia penal y de otros sobre cumplimiento del servicio militar, ha sido negociada en París por una delegación española, presunta por el Director General de Asuntos Consulares, Antonio García Lahiguera, que ha celebrado conversaciones durante los últimos días con M. Gilbert de Chambrun, Director de Convenios Administrativos y de Asuntos Culturales del Quai D'Orsay.

Las conversaciones celebradas, también han versado sobre la concertación de diversos acuerdos relativos a cuestiones judiciales en vías de reorganización entre los dos países, que se considera tendrán efectos beneficiosos, dada la intensidad de las actuales relaciones de toda índole entre Francia y España.

España, en la Feria Internacional de Juguetes de Nuremberg

NUREMBERG, 8. (Efe). — Ha sido inaugurada hoy la vigésima Feria Internacional de Juguetes en Nuremberg, centro productor alemán del ramo. Participan en el certamen, distribuidos sin distinción de pabellones nacionales 1.338 expositores de 33 países, entre ellos España, que contribuye con 32 firmas comerciales a la exposición.

La República Federal Alemana está representada por 36 firmas, la zona Alemana Oriental por 16. Los Estados Unidos han destacado en Nuremberg 28 expositores, pero del resto de América, salvo Canadá y Brasil no figura ningún participante en la muestra internacional del juguete.

La prensa de Lisboa publica también hoy una convocatoria que firman los más prestigiosos periodistas, "quienes por razones profesionales más de cerca observaron y comprendieron los sentimientos de simpatía del Embajador Ibáñez Martín hacia los portugueses", para la celebración de un almuerzo popular en su honor.

Propugnan la vuelta al coche de vapor como solución a la polución atmosférica

NUEVA YORK, 8. (Pyresa).— Si se quiere poner fin a la polución atmosférica una solución podría ser la vuelta al coche a vapor. Esta es la opinión de los técnicos norteamericanos que trabajan en la empresa "Investigación de cara al futuro".

En un informe que acaban de publicar indican que, desde el punto de vista técnico, podría llegar a producirse en serie un muy aceptable automóvil movido por vapor. Según el citado organismo, cuyas investigaciones financia una conocida firma automovilística norteamericana, los coches movidos por vapor apenas necesitarían medio minuto para lograr que la presión actúe el mecanismo de la puesta en marcha y, gracias a una pequeña maquinaria ya experimentada, se evitaría la pérdida de vapor.

Si la idea llegase a cuajar, la historia daría un nuevo paso hacia el pasado, ya que los automóviles movidos por vapor en los primeros años del siglo rivalizaron con los movidos por gasolina y, sobre todo en los Estados Unidos, tuvieron una gran aceptación.

Mientras el motor de bencina es estudiado en las casas constructoras para evitar que sea un foco de impureza atmosférica, muchos particulares norteamericanos pretenden ganar tiempo al tiempo y aceptan los propios vehículos al sistema de vapor.

PANORAMA INTERNACIONAL

USA y URSS parecen tener prisa en el Próximo Oriente

Por CARLOS RIVAS

«Nixon acepta la propuesta de intervención de las cuatro Potencias». «Rusia aboga por una modernización en el Oriente Medio y para ello ha establecido contactos con los Estados árabes y con el Gobierno de Israel». — DE LA PRENSA INTERNACIONAL.

PARACE cada día más evidente que los dos colosales universales, USA y URSS, tienen mucha prisa, y buenos deseos, para superar todas las amenazas que naocen del pleito militar árabe-israelí. Puede que la visión de las orejas del lobo de la guerra esté forzando a Washington y a Moscú en la apresurada busca de la fórmula lógica que haga posible el arreglo, al tiempo que los desacuerdos en el mundo árabe y la senescencia israelí, muy presionada desde todas partes, facilitan esa tarea. Tal vez las dos grandes potencias, muy asustadas ante el peligro, y dispuestas a superarlo, puedan alcanzar esa fórmula si saben encontrar la manera de salvar la caracola de la paz perseguido por el deseo de que nadie pueda creer que han claudicado. Los dos pequeños poderes en pugna han desorbitado demasiado sus amenazas y sus intranquilidades y ahora, también, muy asustados, es casi seguro que darían cualquier cosa por "quedar bien" sin tener que someterse a las armas la solución del gravísimo problema. Todo lo cual quiere decir que si las potencias, aunque sean las cuatro, USA, URSS, Francia y Gran Bretaña, dos de ellas grandes tan sólo de nombre, saben maniobrar con hábil serenidad todo pueda remansarse, por lo menos por ahora.

La serena y fuerte posición de Nixon, con cuatro años de poder por delante, más la difícil situación internacional de la URSS, amenazas de grandes y graves grietas dentro del mundo de sus satélites y en su prestigio internacional, pueden ser buenos elementos y argumentos de paz y equilibrio, especialmente cuando todos saben que de ese conflicto, en un punto crucial del Mundo, pudieran derivarse consecuencias tremendas para el progreso y hasta para la supervivencia de los dos gigantes que hoy, gustos o no, tienen en sus manos la suerte de todos.

El hecho de que Nixon, después de consultar con su Consejo de Seguridad Nacional, haya aceptado la propuesta francesa sobre una puesta de acuerdo entre USA, Rusia, Gran Bretaña y Francia, es ya un buen paso hacia adelante; ante lo cual poco puede pesar la propuesta del primer ministro israelí Levi Eshkol, que ha pedido al Presidente USA que no acepte ninguna solución impuesta por los "cuatro grandes". Ya se sabe, por otra parte, que el "Premier" israelí debe mantener su postura, por lo menos por el momento, pero también que el Presidente USA no puede estar incondicionalmente a la disposición de Tel-Aviv, aunque procure, y eso es bien seguro, conseguir todo lo que pueda en beneficio del Estado de Israel.

Pese a las dificultades, que son muchas, todo permite creer que la situación se va aclarando, en beneficio de la solución pacífica, a reserva de que alguno de los pequeños poderes, cosa que hemos temido siempre, realice alguna de esas tarasadas irresponsables que pongan todo de nuevo al rojo vivo.

Y, por otra parte, este posible arreglo negociado adquiere aún más interés si se tiene en cuenta las repercusiones que tendría, en el capítulo de las comprensiones entre los colosales, de cara a la Conferencia de París y a la superación de esa tragedia que tiene por escenario la Península de Indochina, en la lejana, amenazada y decisiva Asia.

PYRESA

Radio Meneu VILLARREAL. Ferpa Huerto Seguros, 10 • Tel. 215290. Includes program schedule for MATINAL, SEGUNDA CADENA, SOBREMESA, INFANTIL, TARDE, and NOCHE.

Veinte muertos y un centenar de heridos. SYDNEY (Australia). — El expres entre Sydney y Melbourne chocó contra un tren de mercancías en las proximidades de la ciudad de Violet, Victoria. Veinte muertos y un centenar de heridos es el balance de este accidente ferroviario. En la foto, vista aérea del lugar de la catástrofe. — (Teléfoto UPI-CIFRA)

# BRUSELAS: El próximo viaje de Nixon a Europa y la visión provincial de algunos políticos Británicos, franceses y alemanes, cada uno presume por su lado sobre supuestas prioridades

BRUSELAS, 8. — (Del corresponsal de PYRESA, Ignacio María Sanuy). — La visita a Europa del Presidente Nixon constituye el acontecimiento fundamental de los próximos meses de prensa. Los observadores creen que en los próximos meses se jugará el destino del mundo actual de Europa. La anterior administración americana llevó a los europeos una clara conciencia de su papel en el mundo. Los resultados de nuestras discusiones interiores. La llegada a Nixon al poder no modifica esencialmente el panorama, pero revela, al menos, una voluntad nueva para que Europa no se encuentre

minimizada y pueda jugar un papel en el concierto internacional. Con menuda visión provincial algunos políticos europeos han considerado el calendario del viaje de Nixon fijándose en el orden de las visitas y especulando en torno a las prioridades de la "tournee". Hace sólo 24 horas los ingleses se pavoneaban de ser los primeros en acoger al Presidente de los Estados Unidos. Hoy, en cambio, son los franceses los que presumen del espacio que ocupa París en el desplazamiento de Nixon. La prolongada estancia en París es un signo clarísimo del interés que concede Nixon a la política de De Gaulle y por otra parte la inclusión de Berlín dentro del itinerario, subraya un trato de favor para franceses y alemanes que Gran Bretaña desearía para sí. O sea que París y Bonn son a nivel nacional los mimados de Nixon.

### IMPORTANCIA DE EUROPA

El viaje de Nixon parece en algunos medios una acción apresurada, cuando todavía el Presidente no ha nombrado a sus nuevos embajadores en Europa y cuando el embajador en Bruselas, que ayer presentó su dimisión, tendrá que esperar a recibir a Nixon. Yo no creo en el carácter improvisado u ocasional de este viaje. Bastante antes de tomar posesión de la Presidencia, la revista de Bonn, "Europa Archiv", a primeros de diciembre, publicó un artículo de Richard Nixon, donde afirmaba su especial interés en sostener una entrevista con el general De Gaulle al mismo tiempo que deploraba que desde 1955 la OTAN no hubiese celebrado una reunión en la cumbre. También escribía Nixon que los americanos, a lo largo de estos últimos años, tomaron decisiones importantes sin consultar con sus aliados europeos. Y añadía que él nunca formó parte de cierta categoría de americanos que creen que una Europa fuerte puede constituir un peligro para los Estados Unidos, antes al contrario, sostenía que la

# La producción de automóviles por la industria francesa

PARIS, 8. — (PYRESA). — La producción francesa de automóviles se ha visto incrementada el pasado mes de noviembre, alcanzando un total de 175.252 unidades, frente a las 164.926 del año 1967, es decir, se ha elevado en un 6,3 por ciento. La producción de coches utilitarios aumentó igualmente, elevándose a 23.487 unidades, frente a las 21.741 del año anterior, lo que supone un incremento del 8 por ciento. Sin embargo, a pesar de los excelentes resultados de noviembre, las pérdidas registradas en mayo y junio no podrán ser recuperadas en lo que se refiere a coches utilitarios. Especialmente, las matriculas de los once primeros meses han retrocedido un 3,3 por ciento en comparación con el período correspondiente del año 1967. El retroceso fue del 10 por ciento para los coches franceses. En cambio, las matriculas de los coches extranjeros han progresado en el mismo tiempo en un 34,8 por ciento. Las matriculaciones registradas fueron, en efecto, de 120.264 unidades, es decir, se aumentó en un 6,2 por ciento en comparación al mismo mes de noviembre del pasado año. Las matriculas extranjeras que ofrecían cortos plazos para la entrega, han aumentado sus ventas en un 55 por ciento de un año al otro, mientras que las marcas francesas registraban un débil aumento de un 0,7 únicamente.

# LONDRES: Fin de semana de paro. Computadores en la Iglesia. Cabezudo de Testigo de Jehová. Obreros y huelgas. Pollos congelados

LONDRES, 8. — (Del corresponsal de PYRESA, Antonio Castro). — Durante el último caos del correo británico — a cuenta de la huelga de telegrafistas y carteros —, la "vuelta real" llegó puntualmente dos veces al día al Palacio de Sandringham, donde descansaba la reina. Los huelguistas decidieron esta medida: "Como sindicalistas — declaró el vicepresidente del sindicato de correos — no queremos colocar a Su Majestad en situaciones embarazosas y acordamos respetar sus cartas". La Reina recibe unas 200 cartas diarias. Todas son enviadas a Buckingham Palace y reexpedidas desde allí al lugar donde se encuentre.

A propósito de correos y teléfonos no estaría mal recordar que, en Londres, los telegramas son repartidos con el correo ordinario, y lo mismo sucede con las cartas urgentes. Por lo menos, las que proceden del exterior.

### COMPUTADORES

Las estadísticas de la Iglesia de Inglaterra (anglicana) analizadas por un computador, demostraron que una de cada diez personas frecuenta la Iglesia. El estudio se basa sobre una encuesta realizada en 1.024 de las 14.443 parroquias anglicanas. El computador concluye que cada persona que acude al templo entrega cada semana unos cuatro duros de donativos para el párroco.

### CABEZA

George Best, jugador número 11 del Manchester United, y uno de los ídolos de la juventud inglesa, es también uno de los hombres que más cuida su abundante melena. El año pasado interrumpió sus cuatro semanas de vacaciones en Mallorca para venir a que su barbero particular, Malcom Wagner, de Manchester, le hiciera un arreglo. Best acude a la barbería cuatro veces por semana, después de cada entrenamiento para que le laven la cabeza con un shampoo por lo visto especial; las sesiones duran 25 minutos. Cada quince días, corte de pelo. Todo esto acaba de anunciarlo Mr. Wagner para demostrar que los meluños no suponen peligro para los barberos; también dijo que, el próximo verano, se irá de vacaciones a la Palma de Mallorca, vacaciones costeadas a cambio de pelo cuidado.

### TESTIGO DE JEHOVA

A propósito de futbolistas, Peter Knowles, del Wolves, y candidato al equipo nacional británico para los campeonatos mundiales de México, se ha convertido a la

# Tres establecimientos norteamericanos apedreados en Francia

FRANCFORT, 8. (Efe-Upl). — En un acto de vandalismo han sido apedreados tres establecimientos norteamericanos, según ha informado a POLCA de Franfort. Los autores del atentado, ocultándose en la oscuridad de la noche, arrojaron piedras contra el centro comercial norteamericano rompiendo los cristales de dos ventanas. En el centro cultural "América Haus" también rompieron los cristales de dos ventanas y el escaparate de la puerta principal del American Express Bank también fue roto a pedradas. Este acto de vandalismo se ha producido después de un día de malestar producido por las manifestaciones de los estudiantes izquierdistas. Los pasquines de estilo maoista con la consigna de "destruir lo que queráis, cuando queráis y donde queráis" que han aparecido en las paredes de los edificios inmediatos a la Universidad revelan el posible comienzo de nuevas manifestaciones en las universidades de Alemania Occidental.

# McNamara llega a Dakar

DAKAR, 8. (Efe-Reuter). — Robert McNamara, Presidente del Banco Mundial y ex-Secretario de Defensa de los Estados Unidos, ha llegado hoy a esta capital, procedente de París y en la primera etapa de su gira por el África Occidental. Pasará tres días en Senegal. En su gira, la primera de McNamara al África en su calidad de Presidente del Banco Mundial, visitará también la Costa de Marfil y el Congo (Kinshasa). Antes de abandonar París, McNamara señaló que el Banco Mundial aumentará considerablemente la ayuda financiera para fomentar la educación en los países en vías de desarrollo.

# Protesta de un centenar de catedráticos berlineses contra los actos de violencia estudiantil

BERLIN, 8 (Efe). — Cien catedráticos de las universidades y escuelas técnicas superiores de Berlín occidental, han protestado energicamente contra las violencias de los alumnos extremistas que impiden la actividad pedagógica en los centros superiores de enseñanza de la ciudad. Los profesores firmantes del manifiesto han expuesto al senado de investigación científica, profesor doctor Werner Stein, su disposición a contribuir a la reforma de la universidad, pero sólo en condiciones de respeto al derecho y de condena de la violencia.

### PIDEN SEVERAS MEDIDAS DISCIPLINARIAS

BONN 8 (Efe). — En su sesión plenaria, celebrada hoy en Dortmund, los ministros de educación de los estados federales de Alemania occidental han exigido sean aplicadas severas medidas disciplinarias, para sancionar a los estudiantes que hayan cometido delitos o falta castigados por el código penal. El Ministro o senador de cultura de Berlín-oeste, Carl Neitz Evers, pidió que fuesen excluidos de todas las universidades los alumnos culpables de haber cometido desórdenes graves.

### UN COMISARIO DE POLICIA MUERTO

TURIN, 8 (Efe). — Esta mañana ha muerto un comisario de policía de Turin, Carlo Alberto Agosti, de 48 años, cuando se encontraba en el instituto técnico "Birago" que algunos manifestantes pretendían asaltar y ocupar. En un choque entre estudiantes

### LOS ACADEMICOS EN FRANCIA

PARIS, 8 (Efe). — "Le Journal officiel" publica hoy una disposición en la que se dice "cuando, en las facultades y otros establecimientos de enseñanza superior los cursos no hayan sido organizados antes del 1 de enero de 1969, las actividades universitarias serán prolongadas hasta el 31 de julio como mínimo". Los observadores, estiman esta medida como sabia, habida cuenta de que "parece difícil el conocer un diploma de valor nacional a cursos de una duración inferior a siete meses, período teórico del año universitario". Según esta disposición que puede afectar a numerosos centros de enseñanza que, aunque abiertos, no han normalizado todavía sus actividades docentes, "el director y los rectores de academia son los encargados de ejecutar la presente disposición".

### DEMITE EL DIRECTOR DE UNA FACULTAD

PARIS, 8 (Efe). — Raymond Las Vergnas, Decano de La Sorbona, ha abandonado su cargo de director de la Facultad de Valor Nacional en las afueras de París.

En una carta dirigida al Ministro de Educación Nacional, Edgar Faure, el Profesor Las Vergnas afirma que no está de acuerdo con el comité de sección (estudiantes de extrema izquierda).

# LA COOPERATIVA PROVINCIAL DE TRANSPORTES CO-TRANS-CA

Comunica a sus afiliados, el haber comenzado a prestar servicio en su moderna instalación de lavado y engrase para vehículos situada junto al Hostal Parador de la Magdalena, Km. 67 de la carretera Valencia-Barcelona.

Elevadores de 15, 10 y 5 Tns. accionados por potentes compresores.

Foso para revisiones de emergencia. Agua a presión y pulverización. Comprobador aire neumáticos.

Servicios contiguos de Bar-Restaurante, habitaciones y amplio aparcadero con fácil maniobra.

Instalaciones en terrenos propios.

Para solicitar sus servicios llame, a partir de las 8 de la mañana, a los teléfonos:

**21-69-38 y 21-69-39**

OTROS SERVICIO: Bar-Restaurante y Habitaciones-Te f. 21-35-39

GUARDIA: P. Acázar Toledo - Te.f. 22-38-18  
22-41-96

Nocturnos: » 21-33-60  
21-33-61  
21-61-23  
22-09-02

# Construcciones FERRANDIS

## VENTA DE MAGNIFICOS PISOS EN HERRERO, 11 - CASTELLON



EDIFICIO SITUADO EN EL CENTRO DE CASTELLON, DE LINEAS SENCILLAS Y ELEGANTES QUE REALZAN SU BELLO CONJUNTO Y EN EL QUE ENCONTRARAN UN GRAN CONFORT.

ADQUIERA Y VIVA EN UNO DE ESTOS PISOS GOZANDO DE UNA DE LAS MAS BELLAS Y CONFORTABLES REALIZACIONES CONSEGUIDAS EN CASTELLON.

CARACTERISTICAS: VESTIBULO, SALON-COMEDOR, MUY ESPACIOSO, CUATRO DORMITORIOS DOBLES CON SUS ARMARIOS EMPOTRADOS, DORMITORIO INDEPENDIENTE PARA EL SERVICIO, TRES CUARTOS DE BANO CHAPADOS HASTA EL TECHO CON SANEAMIENTO ROCA LORENTINA.

CARPINTERIA EXTERIOR DE ALUMINIO, INTERIOR DE BONITAS MADERAS DE GUINEA.

PISOS DE TERRAZO Y GRES.

TELEFONIA INTERIOR.

CALEFACCION CENTRAL.

COCINA TOTALMENTE CHAPADA Y REVESTIDA DE ARMARIOS, TRITURADOR DE DESPERDICIOS.

ASCENSOR RAPIDO Y MONTACARGAS INDEPENDIENTE.

AMPLIAS TERRAZAS REVESTIDAS DE MARMOL.

INFORMACION Y VENTA: **Construcciones FERRANDIS** HERRERO, 11 Y ENMEDIO, 146

**FACILIDADES DE PAGO A CONVENIR**

Un millón de litros de petróleo cubren unas 800 millas cuadradas de agua frente a California

La «marea negra» ha destruido la fauna marina, arruinando las playas más caras de la costa americana

Se ha presentado una demanda de indemnización de más de mil millones de dólares contra la empresa petrolífera responsable

NEW YORK, 8. (Del corresponsal de PYRESA, Guy BUENO). — Después de doce días, se ha podido cicatrizar por fin la herida abierta en el fondo del mar a seis millas de distancia de las playas de Santa Bárbara.

Se han taido por completo a lo largo de la costa occidental, ayer todavía «nueva frontera» del pueblo americano, bosques enteros de árboles milenarios. Ríos limpios y alegres se han convertido en cloacas industriales.

Se han taido por completo a lo largo de la costa occidental, ayer todavía «nueva frontera» del pueblo americano, bosques enteros de árboles milenarios. Ríos limpios y alegres se han convertido en cloacas industriales.

LA SERVIDUMBRE DEL DESARROLLO

El accidente de California constituye una amonestación particularmente grave en esta coyuntura de la historia en la que por primera vez en los siglos de los siglos, el hombre se prepara a explotar el fondo del mar como hasta ayer, y con tan poca prudencia, se apoderó de los recursos distribuidos por la naturaleza sobre la superficie o en las entrañas de la Tierra.

El problema es universal La contaminación de la atmósfera y la polución de las aguas no conocen fronteras Los propios rusos han decidido salvar ahora el lago Baikal, sobre el confin entre la Unión Soviética y Mongolia, para conservar una de las últimas grandes reservas de agua potable que aún existen en el mundo.

ITALIA HOY: Secuestros, delitos, desórdenes y huelgas

«La sintaxis del periódico neoyorquino no es exagerada; a lo sumo, incompleta»

ROMA, 8. (Crónica del corresponsal de PYRESA, Ismael Medina). — En los ambientes democristianos y socialistas hay disgusto por el cuadro de Italia que durante las últimas semanas diseña la gran prensa internacional.

OMA, 8. (Crónica del corresponsal de PYRESA, Ismael Medina). — En los ambientes democristianos y socialistas hay disgusto por el cuadro de Italia que durante las últimas semanas diseña la gran prensa internacional.

CADA VEZ MAS DENUNCIAS

Las denuncias contra la gangrena de las instituciones democráticas, llueven cada día con mayor intensidad. Y cada vez se hacen más fuertes contra esa especie de masoquista autodestrucción en que están sepultando la democracia, aquellos que en nombre de la libertad y del progreso se han convertido de hecho en gratuitos quintacolumnistas de los enemigos tradicionales de la libertad, del progreso y, en definitiva, de la democracia.

De los resultados de este "ruidoso gimenismo", por usar una línea que me ahorre consumir demasiadas palabras en su descripción, traza Nino Badano un cuadro alarmante: "La vida de los bandidos es sagrada; el derecho de propiedad, por el contrario, es un arcaísmo decrepito que los católicos progresistas ropudían junto a las otras antiguallas del decálogo. No solo es inmensable la distribución de armas a los civiles para que se defendan contra los delincuentes, sino que desarmando a los agentes del orden público se ha querido aclarar, en línea de principio, que, en una democracia como la nuestra, los faciseros y los criminales gozan de particulares derechos y privilegios."

Frank Borman está convencido de que existe vida en otros planetas

«Estoy convencido que en Marte o Venus, o en X, encontraremos a guapas chicas con minifaldas, como las de aquí» «Creo que ahora, técnicamente, el hombre puede hacer todo lo que quiera»

LONDRES, 8. (Crónica del corresponsal de PYRESA, Antonio Castro). — "Cuando vi la Tierra desde la Luna, tuve la sensación física, incluso, de que una grandiosa tarea aguarda al hombre en los espacios."

una historia cien años vieja. El Coronel había vuelto hacia el futuro: Nuevas naves, con espacio razonable, incluso lujoso: sala de música, cuarto de baño y gimnasio.

UNA ESPOSA

Susan Borman acompaña a su marido, se siente azarada del trato de estrella de cine que recibe: "Quiero volver pronto a mi casa para regresar a la realidad de mi vida: marido, hijos, cocina, coladas..."

«No hejas eso, por favor». — Pero tuve que enfrentarme con la realidad desde que me casé con Frank, piloto de pruebas. ¿Cómo puede una decir a su marido "¡no hejas eso!" cuando sabe que esa es su vida, su privilegio. Sólo queda sonreír, y decirle en la despedida: "Te quiero". Pero yo soy una mujer optimista. También una mujer con una suerte extraordinaria.

El Coronel Frank Borman —ojos azules y pelo cortado a cepillo— nos habla en la sala de prensa de la Embajada norteamericana. Responde, con humor a veces y sossegadamente siempre, a todas las preguntas que se le hacen; procura fijarse en los labios de quien le habla; sufrió una ruptura de timpano y es ligeramente sordo (nada relacionado con el Apolo); se trata de una herencia de sus 6.000 horas de vuelo en reactores como piloto de pruebas).

UN VISIONARIO

Frank Borman es sobre todo un visionario que habla con toda naturalidad de sistemas de propulsión, naves teledirigidas que llevarán muy pronto al hombre fuera de nuestro sistema solar en busca de otros mundos. "No les digo la fecha porque me tacharían ustedes de conservador". El hombre se ha lanzado a una aventura irreversible, y alucinante: "Nadie puede negar que existe vida en otros planetas: estoy seguro que en Marte o Venus, o en X, encontraremos a guapas chicas con minifaldas, como las de aquí". Su viaje a la Luna parece ya



NEW ORLEANS.— He aquí a los catorce miembros del jurado en el juicio que se sigue contra Clay Shaw, acusado de conspiración en el asesinato del Presidente Kennedy. — (Telefoto UPI-CIFRA)

Nuevas amenazas sobre Berlín oeste

Han sido formuladas por Pankow y la URSS si es elegido en Berlín el nuevo Presidente de la República

BONN, 8. (Del corresponsal de Pyresa, Alberto Crespo). — Si el gobierno federal alemán persiste en su propósito de reunir en Berlín, el cinco de marzo, la asamblea que ha de elegir al nuevo Presidente de la República, los comunistas podrían tomar dos clases de medidas de represalia. Los de Pankow, sobre las vías de acceso a la excapital que atraviesan el territorio de la República Democrática Alemana —autopistas, ferrocarriles y canales navegables— entorpeciendo en ellas la libre circulación. Los soviéticos, sobre las comunicaciones aéreas por los tres corredores que unen Berlín occidental con la Alemania Federal.

Berlín. Y ésta es harina de otro costal.

Las medidas que adopta la Alemania oriental pueden ser graves en la medida en que pongan de nuevo en entredicho el estatuto cuatripartito de Berlín y tiendan a la asfixia económica y social de la parte libre de la excapital políticamente, no sobrepasarán los límites de las relaciones interalemanas. Si bien desagradables para los alemanes, sobre todo para los berlineses occidentales, en ningún caso crearán una situación internacional explosiva. Por contra, podrían crearla las iniciativas soviéticas contra las comunicaciones aéreas con Berlín. Pero, ¿tomará la URSS alguna iniciativa peligrosa?

mayoría de la población prevé un aumento de la tensión en las relaciones interalemanas Bonn-Pankow, nadie piensa que las amenazas soviéticas puedan pasar los límites de un simple apoyo moral de la URSS a la República Democrática.

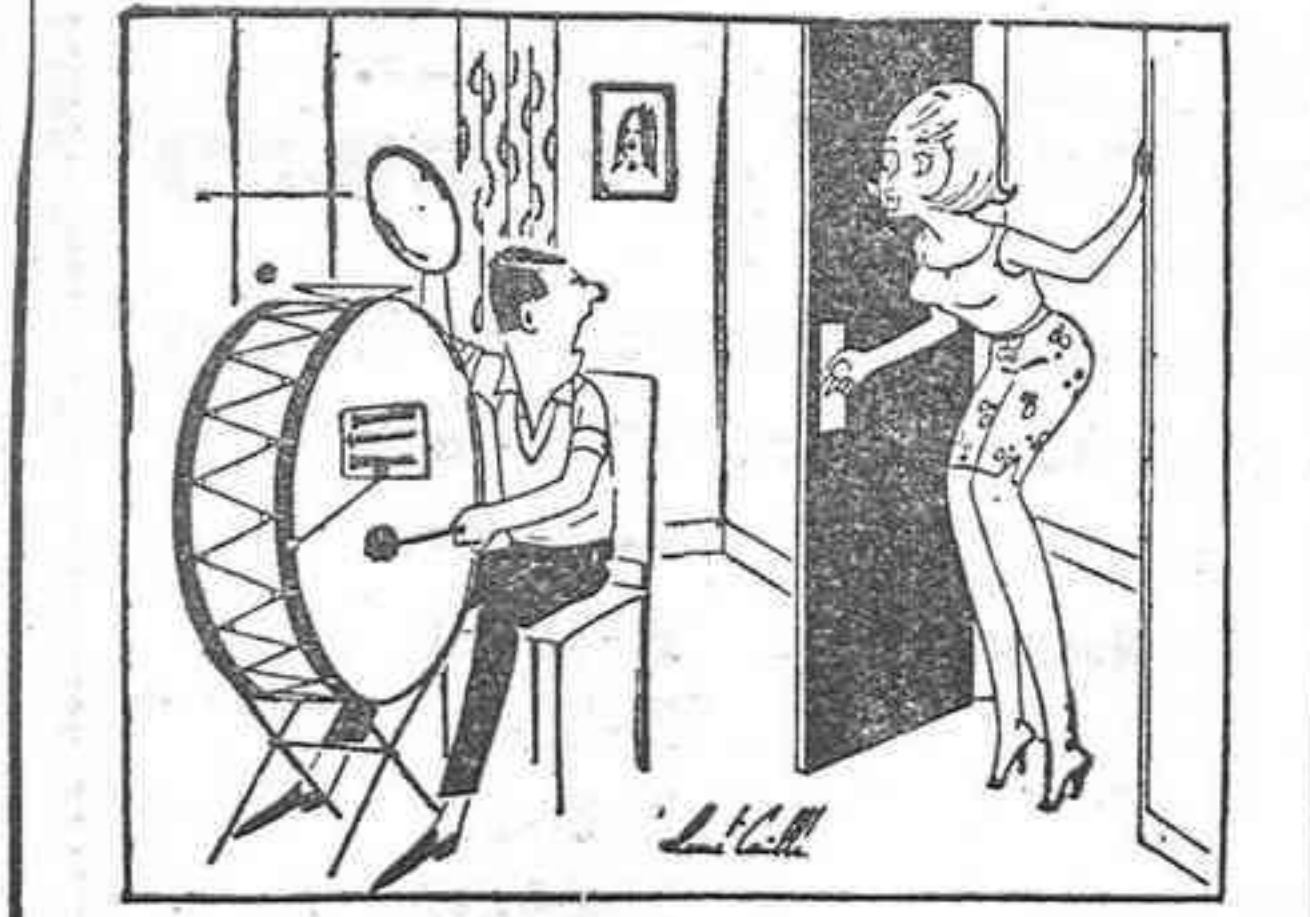
En todo caso, cabe señalar que ni la Alemania occidental ni Berlín tendrían hoy que prepararse a posibles represalias contra la población berlinesa, y de seguro a una agudización de la tensión, si el gobierno federal no hubiera hecho cuestión de gabinete la reunión en Berlín de la asamblea que ha de elegir al Presidente de la República.

Tres mineros sepultados en un desprendimiento de rocas, en Africa del Sur

GAVELLOTTE (Africa del Sur), 8. — (Efe-Reuters). — Equipos de socorro trabajan infatigablemente para tratar de rescatar a tres mineros africanos desaparecidos al producirse un desprendimiento de rocas en una mina próxima a esta localidad.

Otros dos mineros, también africanos, murieron al producirse el accidente, primero ocurrido en el norte de Transvaal, desde hace 40 años, que haya ocasionado muertes.

HUMOR



—Querida, dile al vecino que apague un poco la radio que no me entero de lo que toco...

—Yo creí que el momento más emocionante sería su "reentrada" en la atmósfera. Me habían instalado en casa dos aparatos especiales para seguir todas sus conversaciones. Claro, yo no podía hablarles; pero escuchaba todo lo que decían. Eran unas cajitas negras; una la puse en la cocina, y la otra en el dormitorio. No podía dormir y nuestro médico me dio algunas pastillas. Bien, pues el momento más angustiante para mí, comenzó unos 45 minutos antes de que Frank alcanzara la órbita de la Luna. Pensaba: "¡Dios mío, si fallan se perderán para siempre en el espacio; ayúdalos!".

Susan recuerda con humor el regreso de Frank a casa. "Cuando llegó, nuestro perro Teddy saltó ladrando de alegría a su encuentro, y entonces Frank va y dice: "¡Vaya, por lo menos el perro se alegró de que haya vuelto!".

CABE DUDARLO

No es probable que la Unión Soviética emprenda una acción en Berlín hasta "ver claro" en la política general del nuevo Presidente de los Estados Unidos. Ahora bien: Nixon hará una visita simbólica a Berlín el 27 de febrero —días antes del fin de la reunión de la asamblea federal— y proseguirá desde allí su "tournee" europea. Evidentemente este viaje de exploración por el viejo continente será el punto de partida de la política de Nixon en el campo de la distensión y la coexistencia pacífica. En tales condiciones, ¿quién puede imaginarse a la URSS provocando una crisis grave en Berlín por mucho que lo deseen sus amigos y aliados de la República Democrática Alemana?

Según opiniones recogidas en el Berlín occidental, así como la

LOS PROPOSITOS COMUNISTAS

Esta descripción de los propósitos últimos de la central sindical comunista, cuya rueda chupan los sindicalistas católicos y socialistas incapaces ya de dominar su inercia demagógica, concuerda perfectamente con los planes del "movimiento estudiantil" que, según parece desprenderse de los datos recogidos durante las últimas semanas por las policías de varios países europeos, especialmente las de Francia y Alemania. Las centrales del "movimiento estudiantil", de ser ciertos tales informes, preparan para marzo en casi todas las grandes ciudades de Europa una explosión similar a la del pasado mayo en Francia, a la que, bajo el grito de "poder estudiantil y obrero", esperan arrastrar a los sectores más excitados del sindicalismo católico y socialista.

El propósito inmediato de esta acción, igual que durante el "mayo rojo" de Francia, no sería la toma del poder, para la que no tienen fuerza suficiente, sino la de, mediante una paralización casi general y prolongada del sistema productivo, destruir la economía de esos países y sumir a la Europa Occidental en una tal crisis que arrastre consigo los gobiernos y sistemas, sean democráticos o autoritarios, dejando el campo libre para una ocupación roja del poder, cuya consecuencia última sería el aislamiento total de los Estados Unidos, frente a una replida euroasiática dominada por la hoz y el martillo.

La grave inquietud de muchos observadores políticos respecto al cariz que está tomando el hundimiento del sistema parlamentario italiano, nace precisamente de la contemplación de los fenómenos de quiebra interior en ese cuadro general de una batalla de gran escala cuyo botín es europeo.



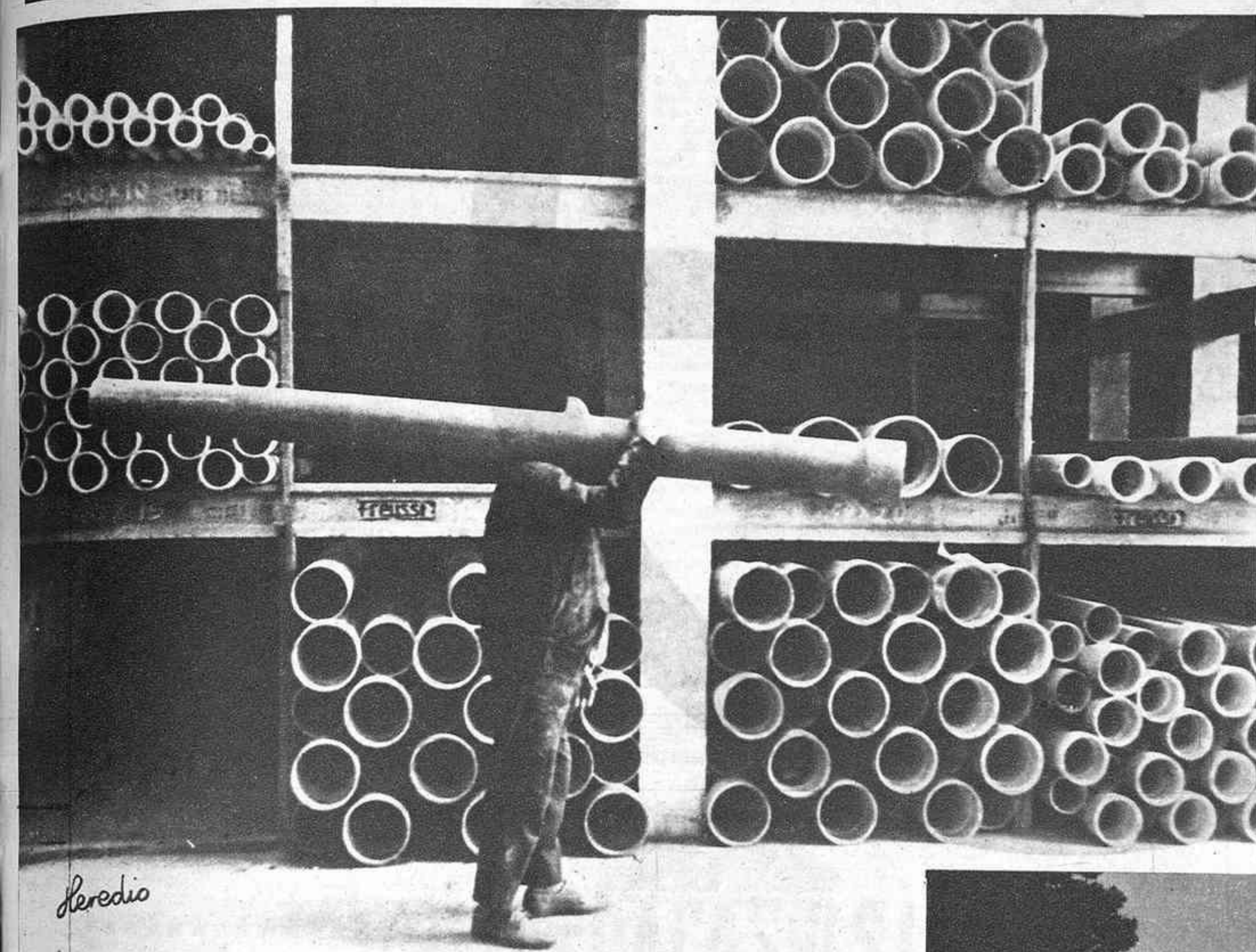
# Mediterráneo DOMINICAL

DOMINGO, 9 DE FEBRERO DE 1969



**Lamickapa**<sup>®</sup>  
 madera dispuesta para decorar  
 DISTRIBUIDORES: LA CASA DEL PLASTICO  
 Navarra, 1 - Tel. 21 69 55  
 CASTELLON  
**MADERAS CLEMENTE, S. L.**  
 Ctra. Onda, s/n - Tels. 378 y 719  
 VILLARREAL

## MULTIPLES ELEMENTOS PREFABRICADOS PARA LA CONSTRUCCION

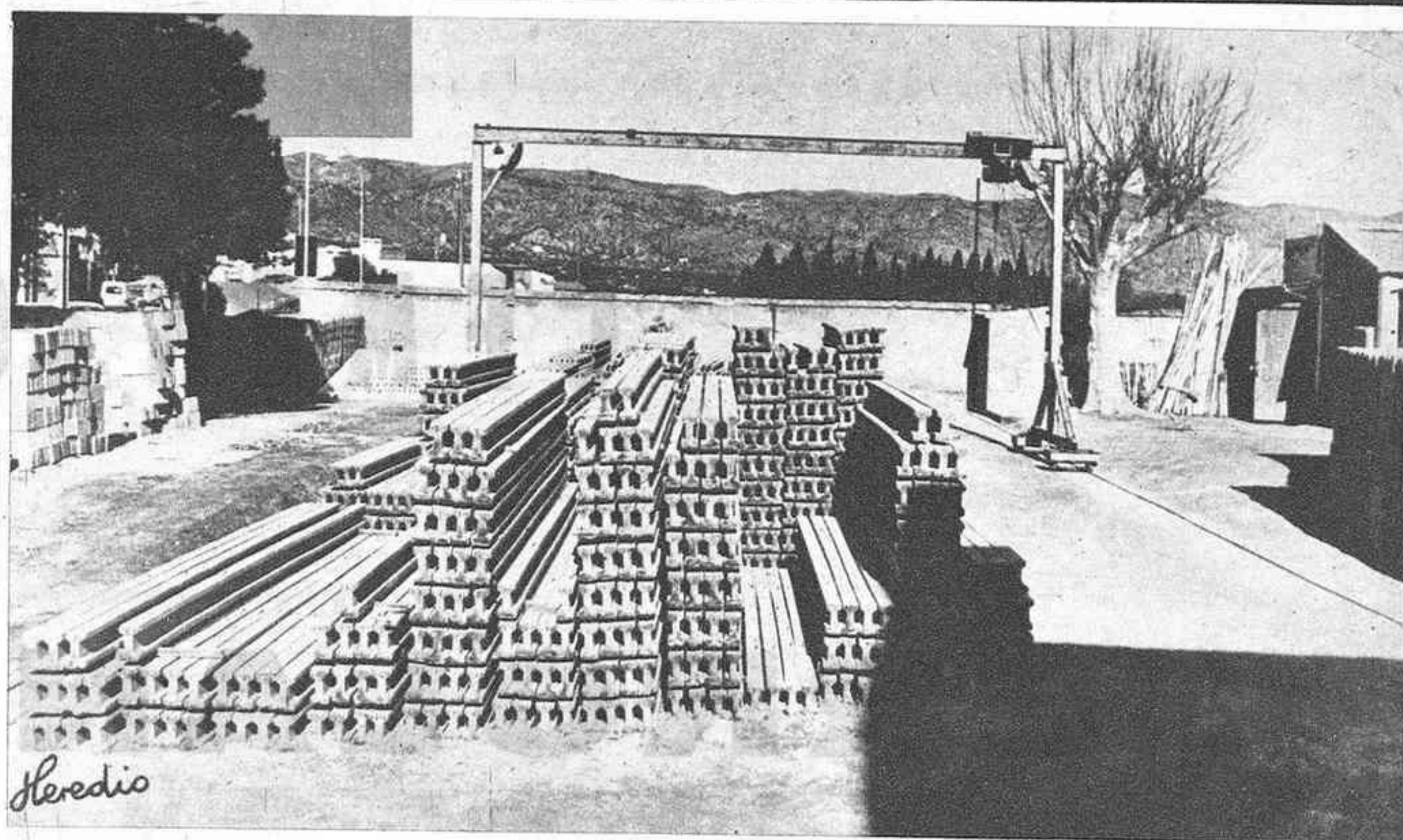


**T**ODOS en nuestra infancia hemos manejado aquellas ingeniosas arquitecturas en las que con pequeñas piezas de madera era posible preparar una gran variedad de construcciones distintas, en muchos casos bellas creaciones arquitectónicas, con sólo variar las posiciones de cubos y paralelepípedos. Hoy, en un esfuerzo por obtener la máxima productividad y dar cada vez mayor perfección y calidad a los elementos que se utilizan para construir estas grandes creaciones arquitectónicas modernas, el ingenio industrial de los hombres añade cada día nuevos prefabricados a disposición de los constructores en todos los procesos de su tarea.

tructor en el mercado, como auxiliares valiosísimos de su trabajo. Vigas y viguetas, soportes, depósitos, conducciones, variedad innumerable de losas, suelos y planchas para decoración, todo está ya preparado para que el constructor pueda ajustarlo en cada proyecto y en cada realización, con la máxima garantía de nombres de marcas que con su especialidad y su especialización en cada uno de estos factores y elementos, aportan a la tarea constructora una garantía más al tiempo que una contribución efectiva y valiosísima para ganar eso tan precioso que hoy es en cualquier actividad económica ahorro en el coste y en el tiempo.

Se ha dicho que la construcción es una industria indicadora del nivel y de la expansión de toda una economía. También podríamos decir que el desarrollo de esta creación auxiliar de la construcción, representa un índice de la capacidad de una economía para ofrecer sus mejores instrumentos a actividad tan importante como es la constructora. Por ello creemos importantísimo que en estos momentos se estén multiplicando las producciones prefabricadas de que puede echar mano el cons-

tructor en el mercado, como auxiliares valiosísimos de su trabajo. Parecía hace unos años que la construcción había de ser uno de los campos en los que mayores complejidades planteaba el proceso de mecanización y de empleo de elementos auxiliares obtenidos lejos del pie de obra. Hoy en día, una ingeniosa producción industrial de algunos de cuyos aspectos ofrecemos información al lector en este número, está llegando al mercado con la más extraordinaria variedad de elementos prefabricados para la construcción y de auxiliares y aportaciones para su calidad y garantía como nunca tuvo.



Viguetas

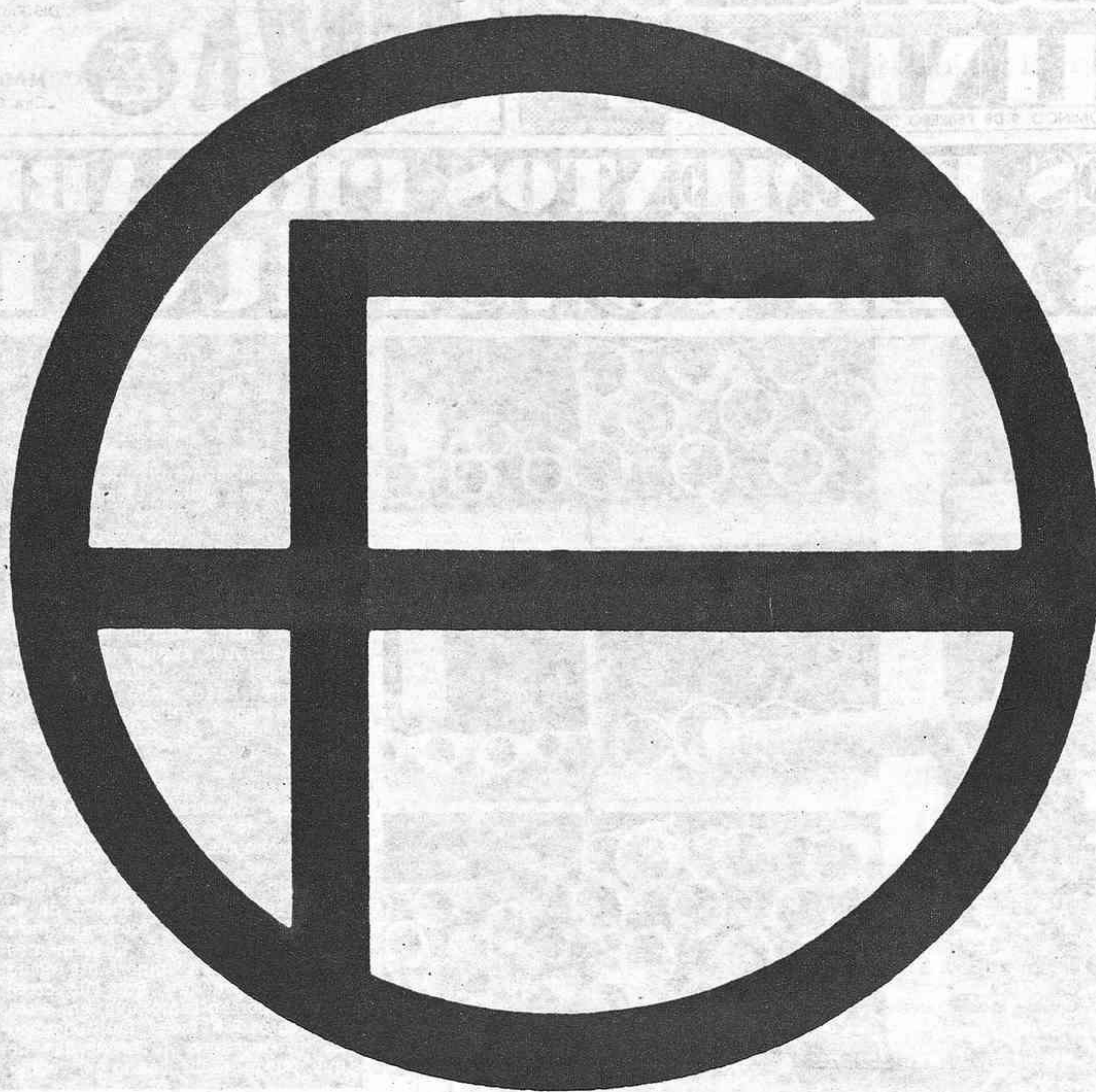
**HERARBO** S/L

Viguetas sin fallo

DESPACHO: Avda. José Antonio, 19 Teléfono 475

FABRICA: Nueva Avda. Pto XII, s/n Teléfono 562

VILLARREAL



**CEMENTOS**

**FERROLAND, S. A.**

**VIGUETAS CASTILLA**

**Troya, 4 - Teléf. 225924 (4 líneas) VALENCIA**

# La prefabricación tiende a solucionar el problema de la vivienda a bajo precio y con un nivel alto de calidad

## No es sino una fase en el proceso de industrialización de la construcción

DOS ARQUITECTOS EXPONEN CRITERIOS: Pilar Brea Ferrer, nos habla de nuevas técnicas y de los grandes y pequeños problemas del técnico y del constructor

Traemos hoy a este número do- minical la opinión de dos arqui- tectos jóvenes, perfectamente iden- tificados con su profesión: técnicos vocacionales a quienes apasiona la labor que diariamente llevan a cabo. Ambos acabaron la carrera con poca diferencia de tiempo. Ella, porque uno de los arquitectos es una mujer, ha asomado ya a nues- tras páginas, precisamente cuando terminó sus estudios. Ya entonces expuso sus inquietudes, y planteó sus puntos de vista. El, con un poco más de experiencia sobre sus hombros, es actualmente Arquitecto municipal.

Hemos querido que nos hablen de construcción en general, y más concretamente de prefabricados. La prefabricación es un tema del que se ha hablado mucho, y es natural que en el futuro se hable mucho más; el tema apasiona y preocupa, no sólo a los arquitectos, sino a toda esa serie de técnicos que de una forma u otra tienen relación con la construcción.

Ya es tiempo que digamos los nombres de nuestro entrevistados: Se trata de Pilar Brea Ferrer y de Carlos Garrido Siero. Los dos trabajan de firme en la profesión, a la que se han entregado decidida- mente. Los dos trabajan y cuen- tan con innumerables referencias y construcciones que les acreditan entre la profesión; quizá, es lógico pensarlo así, que Carlos Garrido, tenga más experiencia que Pilar, por cuanto terminó antes, y sus servicios en el Ayuntamiento de Castellón le hayan proporcionado unos conocimientos que Pilar to- davía no tiene. Pero Pilar Brea, tiene en su haber un factor favo- rable: es mujer, y como tal no cabe duda que con su carácter abierto, simpático, y don de gentes, pronto escalará —de hecho ya lo está ha- ciendo—, uno de los primeros pue- tos en la profesión.

No podemos comenzar con Car- los Garrido, a pesar de su "anti- güedad" en la profesión, porque

faltaríamos al más elemental y ló- gico sentido de la galantería.

Es Pilar Brea la que responde, en primer lugar a nuestras pregun- tas sobre este interesante tema:

Quisiéramos conocer, en primer lugar, decimos a Pilar Brea, algo sobre estructuras en la construc- ción.

—“Hoy se trabaja indistintamen- te con estructura de hormigón ar- mado y con estructura metálica. ¿Que la estructura metálica ade- lanta la obra considerablemente? Es cierto. Por ello si se gana tiem- po, no cabe duda que se ahorra en el plan de inversión.

Personalmente, y sin que ello quiera decir que desdeno la estruc- tura metálica, creo que el hormi- gón tiene muchísimas más posibi- lidades que el otro sistema. Me ex- plicaré: Si hacemos la estructura de hormigón, pueden pensarse, en dejarlo a vistas, o no; y así, a la hora del encofrado podemos hacer- lo con moldes preparados, bien con dibujos o con imitaciones de cual- quier tipo por ser perfectamente moldeable. No hay que decir la gran cantidad de posibilidades de adornar, incluso adelantar trabajos posteriores en decoración, tanto interior como exterior. En este as- pecto, pienso en este momento que tenemos una cantidad de medios a nuestro alcance. Y si es cierto que el hormigón hace larga la cons- trucción de la estructura, pone a nuestro alcance algo que quizá con el tiempo se adapte a nuestras nece- sidades. No por ello desdeno la estructura metálica. Pero no hay que perder de vista lo dicho: A la hora de calificar podemos decir que el hormigón tiene carácter “formáseo”; es decir que puede moldearse.”

Aclarado todo cuanto nos intere- sa conocer respecto a estructu- ras, pedimos a Pilar Brea, que nos hable de productos prefabrica- dos, empleados en la construcción.

### PREFABRICACION

—“Creo que es interesante hacer un análisis del proceso que ha se- guido el desarrollo de la construc- ción, hasta llegar a la prefabrica- ción.

Conviene sentar la base de que desde siempre el hombre ha sen- tido la necesidad de un refugio. Comenzó construyéndose este refu- gio él mismo, rudimentario al prin- cipio y que ha ido evolucionando y complicándose al ir aumentando las necesidades de la sociedad en la que el hombre vive. De esta ma- nera aparece la persona dedicada a la construcción, trabajando perso- nalmente; me refiero a los artesa- nos, que empezaron en la Edad Media, siguiendo la tradición a lo largo del Renacimiento hasta la aparición del Arquitecto, tal como hoy lo conocemos.

Ya no se trata del artesano que aprendía trabajando desde peque- ño en la obra y que heredaba el oficio de sus padres sino de un hombre formado en Escuelas espe- cializadas. Ahora hay dos partes claramente diferenciadas: la téc- nica creadora y directora, y la constructora.

También hay que considerar que durante una época bastante gran- de, los únicos promotores de la construcción han sido los podero- sos, reyes y nobles, que constru- yen edificios de envergadura y que en general no son viviendas.

En determinado momento de la historia surge la revolución indus- trial, el acero y el vidrio son los dos grandes nuevos materiales, que afectan naturalmente al campo de la construcción, en la que el pro- ceso de industrialización se va desarrollando poco a poco, sumi- nistrando productos manufactura- dos. Tras la madera en carpintería aparecen los perfiles laminados que se preparan fuera de la obra y llegará un momento en que todos los elementos constructivos se fa-



bricados fuera de ella y se ensam- blarán en la obra.”

—¿Cuáles son las causas de esta evolución?

—“Tenemos en cuenta que la construcción se adapta en todo momento a las necesidades de la sociedad y al sistema económico

social existente. Hoy en día este sistema y la elevación de las con- diciones de vida, ha provocado una necesidad de vivienda extraordina- ria. Visto a escala mundial el pro- blema, hay que tener en cuenta que la población del mundo se du- plicará para el año 2.000, alcanzando 6.200 millones de habitantes. Esto en cifras absolutas, pero ade- más debemos tener en cuenta el incremento en la demanda que se va a producir debido a la elevación general del nivel de vida.

Viviendas de una calidad deter- minada y en gran cantidad solo puede suministrarlas, a precio bajo, la industria en grandes series. Este abaratamiento se consigue con mó- dulos Standard y grandes series de estos módulos.

Hay otro grave problema que es el coste de la mano de obra, la relación del rendimiento en el tra- bajo con el precio. El porcentaje que supone la mano de obra en el precio del metro cuadrado de cons- trucción es muy elevado. Este por- centaje se reduciría mediante la producción en fábrica de grandes elementos perfectamente acabados y cuyo ensamble en obra sea muy sencillo y rápido, pudiendo reali- zarse con muy pocos obreros poco especializados.

La producción en taller de estos elementos se rige por el mismo sis- tema de fabricación que la indus- tria, obteniéndose un abaratamien- to y mejora en la calidad de esta construcción, frente a la tradicio- nal. La tipificación en los elemen- tos y automatización en la fabri- cación son las bases.

La prefabricación tiende a solu- cionar el problema de la demanda de viviendas, a bajo precio y con un nivel alto de calidad, en menos tiempo y lo mismo que a las vi- viendas a un programa de escue- las, guarderías, etc. En general la prefabricación no es sino una fase en el proceso de industrialización de la construcción.

conviene distinguir la industrial- ización propiamente dicha, de la prefabricación, aunque detrás de las dos esté la industria.

INDUSTRIALIZACION.—Fabri- cación de elementos más o menos Standard, de alta calidad, que se refleja en un perfecto acabado, normalización, dimensiones exactas y que se ensamblan en obra me- diante sistemas tradicionales. Ejem- plos de industrialización son los muros cortina, carpinterías norma- lizadas, tipificación y perfecta for- ma de los ladrillos, etc. Así se desarrolla la industria de la cons- trucción en Estados Unidos.

PREFABRICACION.—Producción de elementos totalmente acabados que se montan en obra, con siste- mas de ensamble nuevos.

La prefabricación puede ser pe- sada o ligera, atendiendo a tama- ño, peso y forma de los elementos y teniendo en cuenta que éstos pueden ser autoportantes o sim- plemente de cerramiento que se colocan sobre un esqueleto resis- te, cumpliendo la función de cer- ramiento y acabado.

Dentro del movimiento moder- no, el tipo clásico de sistema de prefabricación propone un sistema compacto y cerrado de componen- tes, excluyendo toda posibilidad de incorporar aquéllos que quedaron fuera del sistema, para garantizar una disciplina arquitectónica; o bien solamente propone la imposi- ción de cierta disciplina modular universal en la industria de la construcción, consiguiéndola en los elementos antes de que lleguen a la obra. En general el tipo clásico de sistema de prefabricación peca de una preocupación excesiva de las cualidades que pudiéramos llamar ingeniosas, frente a las típicamente arquitectónicas, obteniéndose con frecuencia soluciones con pocas ventajas frente a las más corrien-

Pasa a la siguiente



FÁBRICA DE LADRILLOS HUECOS Y MACIZOS  
COMPACTOS PARA HORNOS

EXCLUSIVISTA Y FABRICANTE DEL FORJADO

# METALSTRUT

FÁBRICA Y OFICINAS:  
Continuación Piedad, s/n.  
Teléfono 894

VILLARREAL  
(Castellón)

# Economizar en mano de obra, reducir los precios de los elementos constructivos y acelerar los plazos de ejecución de las obras, objetivos de la prefabricación

## Dos arquitectos exponen criterios: Carlos Garrido Siero examina los grados de la prefabricación en los actuales momentos

### Viene de la anterior

tes que pudiéramos definir como tradicionales.

Elementos lineales: jácenas y soportes.

Elementos superficiales: paneles resistentes o de cerramiento.

Elementos de tres dimensiones: prefabricación tipo "BOX". Módulos completos, que pueden ser habitaciones, cajas de escalera, módulos con cocina y baño con las instalaciones hechas. Este sistema se está abandonando por ser excesivo su peso y necesitar grúas de mucha potencia.

La prefabricación ha venido a solucionar el problema de la construcción en países de clima duro, tales como la Unión Soviética y en general los países de detrás del telón de acero, donde no se podía trabajar durante meses debido a las bajas temperaturas. De esta manera durante estos meses se trabaja en las fábricas y durante el resto del año se montan las obras.

### ASPECTO Y CALIDAD DE ESTAS CONSTRUCCIONES

—¿Puede la repetición de los elementos ocasionar una pérdida de personalidad de las construcciones?

—"El sistema en sí tiene bondad para solucionar este problema, siempre que desde el momento en que se estudie, se prevea la flexibilidad del mismo, para conseguir lo que es en sí la arquitectura: el espacio, la forma y el volumen; para evitar que el hombre viva en

calles despersonadas y en casas irreconocibles. Tanto mejor será el sistema cuanto más abarate la construcción y más posibilidades tenga."

—¿Cuál será el futuro?

—"Es muy difícil preverlo; en mi opinión, se tenderá a una prefabricación intermedia entre los que quieren prefabricarlo todo y los que no quieren hacer nada."

En España no ha habido hasta el momento una prefabricación seria, sólo algunos intentos. Hacen falta grandes inversiones iniciales en investigación y montaje de fábricas; y tengamos en cuenta que una fábrica de este tipo necesita construir unas 3.000 viviendas anuales para que sea rentable. Esta cifra varía según sea el tipo de las instalaciones.

La vivienda es el campo más estudiado en cuanto a prefabricación se refiere, hay sistemas patentados extranjeros de prefabricación completa; en España sólo hay algunos intentos rudimentarios. Es por lo que sería necesaria una gran inversión en investigación."

—¿Cuál es el lugar que ocupan los Arquitectos en la prefabricación?

—"El Arquitecto debe estar presente desde el mismo momento en que se plantea el estudio de un sistema. No él sólo; es necesario trabajar en equipo, pero es necesaria su presencia para dar soluciones de tipo constructivo y de ensamble y sobre todo para hacer que el sistema sea flexible, permitiendo variar el programa, las distribuciones, tamaños, acabados interiores y exteriores, calidades, ambientes interiores y conseguir

distintos volúmenes. Una buena estandarización tendrá como idea directriz, según Gropius, "óptima variedad mínima de los elementos dirigida a una variedad máxima del producto final acabado".

El prefabricado da una serie de piezas con las que el Arquitecto debe trabajar y que debe ensambalar para obtener las distintas soluciones."

—¿Es el Arquitecto contrario a la prefabricación?

—"Realmente en un sistema tal como el dicho, el Arquitecto no es ni debe ser contrario. Debe ser contrario y no tanto por él, cuanto por la sociedad en que vive y a la que sirve a un tipo de masificación que no tenga en cuenta la personalidad del hombre y su familia, los distintos climas, la estética y en general las necesidades en cada caso concreto."

Quiero añadir que todos los materiales existentes tienen un campo inmenso dentro del terreno de la industrialización y la prefabricación y que ese campo, es extraordinario para materiales como el aluminio, vidrio y sobre todo para los plásticos, sobre los que se investiga continuamente y que no sería nada de extraño que en un futuro los edificios fueran totalmente o en su mayor parte de plástico.

Como punto final quiero facilitar unos datos referentes solamente al empleo del cemento en la prefabricación.

En Europa la media de consumo de cemento en prefabricados oscila entre el 20 y 24% de la producción. En el caso concreto de Rusia se prevé que para el año 1970 el

60% de la producción de cemento se consumirá en materiales prefabricados. En Suecia la construcción de viviendas con elementos prefabricados aumentó en cuatro veces entre 1956 y 1957, consiguiéndose reducciones del 50% en plazos y mano de obra.

En España, y como dato comparativo, siendo difícil la evaluación, se supone que se emplea en elementos prefabricados el 70% de la producción de cemento. Puedo decir por último, a título informativo, que en España según datos que poseo, la reducción en costes mediante el empleo de sistemas completos de prefabricación bajo patente extranjera vienen oscilando entre un 15 y un 20%, siempre que el volumen sea de unas 1.000 viviendas."

Tras esta charla con Pilar Breva, de la que hemos extraído importantes conclusiones, agradecemos sus palabras, y esa simpatía con que ha acogido nuestra idea de la entrevista, en la que hemos recibido en todo momento todas cuantas facilidades hemos necesitado para el mejor desarrollo de la misma.

### CON CARLOS GARRIDO SIERO, ARQUITECTO MUNICIPAL

Ya hemos dicho al principio de este reportaje cuanto se refería a Carlos Garrido Siero. Baste añadir, ahora, que se halla, dentro de la profesión, en una faceta interesantísima, por cuanto tiene entre manos o está realizando importantes obras, no ya en Castellón, sino en numerosos puntos de nuestra provincia.

Acudimos a su estudio, y nos atiende con su proverbial amabilidad, tras hacerle saber el motivo de nuestra visita.

Cambiamos impresiones con Carlos Garrido sobre estructuras en edificaciones, para entrar de lleno en el tema que nos interesa en la entrevista: los prefabricados.

—¿Desde cuándo se puede hablar de verdadera prefabricación?

—"Es muy difícil decir "aquí empieza la prefabricación" en el tiempo, pues precisamente uno de los campos de ella es la llamada arquitectura de madera, en la que los americanos desde tiempo inmemorial son unos maestros, hasta el punto de que cuando ellos piensan en prefabricar algo, lo primero que inician es la prefabricación de sus casas de madera."

—¿En qué grado de desarrollo se encuentra la prefabricación en la actualidad?

—"Estamos viviendo las etapas iniciales de un proceso de transformación cuyo resultado previsto es la superación definitiva de la fase artesanal, en que hasta ahora se ha venido desarrollando la construcción y su acceso a la industrialización integral."

—¿Cuál es a su parecer la causa o causas determinantes de ese proceso de transformación de que ha hablado?

—"La fuerza determinante de esta transformación no es distinta de los procesos análogos ya cumplidos en los demás sectores de la actividad económica, haciendo que sea posible que todo llegue a todos los hombres y en nuestro caso concreto: hacer arquitectura asequible a todos los hombres."

Esta nueva realidad va generalizando el abandono de los métodos tradicionales de construcción y su sustitución por nuevas técnicas de producción de los elementos constructivos en los que se investigan los métodos susceptibles de: 1.—Economía en la mano de obra.



2.—Reducir los precios de los, no ya materiales, sino elementos constructivos.  
3.—Aminorar los plazos de ejecución.  
Una prueba muy reciente de esto se tiene en las escuelas prefabricadas que el Ayuntamiento de Castellón ha construido en un tiempo record. Este tiempo se hubiera casi duplicado de emplear en la construcción de las mismas los métodos tradicionales.  
Para conseguir esta triple finalidad se promueve la industrialización de la construcción.  
—Ha hablado de industrialización y prefabricación de la construcción, nos gustaría que aclarara un poco más ambos conceptos, o mejor, ¿qué entiende por cada uno de ellos?  
—"Ambos están íntimamente relacionados aunque podemos considerar ésta como una etapa de aquélla; es decir prefabricación consiste simplemente en la elaboración de partes de la obra en otro sitio que no sea sobre la misma obra (la construcción metálica es junto con la mencionada de madera uno de los más antiguos ejemplos); industrialización es una prefabricación en gran serie de elementos "standard" (que no tiene que desembocar necesariamente en la "standardización" de edificios, es decir en la producción de una serie de edificios idénticos).  
Una definición concisa y muy expresiva sería:  
Industrialización igual a racionalización más mecanización más automatización.  
Podríamos también distinguir en la prefabricación dos grandes grupos:  
Gran prefabricación (en la que uno de los elementos tiene al menos la dimensión de la altura de un piso).  
Pequeña prefabricación (comprende el resto de los elementos que

no tienen al menos dicha dimensión).  
Las cuatro condiciones necesarias para la prefabricación son:  
1.º) Suficiente grado de industrialización.  
2.º) Mano de obra cara o escasa.  
3.º) Transportes económicos.  
4.º) Grandes series (mínimo de 1.200 elementos iguales).  
Como puede verse aquí no tenemos precisamente las condiciones óptimas requeridas para un proceso perfecto de prefabricación."  
—¿Cuáles son las ventajas que representa la industrialización frente a la construcción tradicional?  
—"En teoría son innumerables; entre ellas se puede citar:  
1.º) Menor empleo de materiales.  
2.º) Menor volumen de transportes y mayor facilidad por ser elementos terminados.  
3.º) Menos horas-hombre por la

Pasa a la siguiente

## COMERCIAL

# QUINTANA

SAN FELIX, 61 - TEL. 21 54 91  
CASTELLON



## SANEAMIENTO Y SUMINISTROS PARA FONTANERIA



# Nueva Industrial Ladrillera, S. L.

Fabricamos:

Cara vista de amplia gama para Fachadas.

Ladrillos especiales para hornos y secaderos.

Celosías y ladrillos especiales sobre diseño.

Fábrica: Carretera Almazora  
**Burriana**

Oficinas: Enmedio, 24-4.º  
Teléfs. 223956 y 221127  
**Castellón**

# En el futuro, una posición intermedia entre los que quieren prefabricarlo todo y los que no quieren nada prefabricado

## Viene de la anterior

4.º) Mayor rendimiento de la mano de obra, por la regularidad de la producción y continuidad del trabajo.

5.º) Mayor rendimiento por superación de interferencias de oficios, sobre todo en las instalaciones.

6.º) Menor coste de mano de obra especializada, por ser ésta más fácil o no necesitarse.

7.º) Menor coste de estructura y cimentación al reducirse las cargas.

8.º) Mayor calidad, al producirse los elementos en factoría.

9.º) Responde con mayor plenitud que la arquitectura tradicional a las exigencias de nuestra época, que no podemos olvidar, y por ello es más representativa.

En efecto, si bien la construcción tradicional ha cumplido su misión de hacer edificios singulares y viviendas, hasta nuestros días la tendencia del hombre a la automatización, es decir a que todos los trabajos mecánicos sean realizados por las máquinas y quedarse él con la única tarea de la creación, es una realidad de esta época, la "era automática" que ya preconizan los historiadores.

—Ha hablado de una serie de ventajas que sin duda influirán favorablemente en el abaratamiento de la construcción, pero ¿se sabe más o menos en qué cuantía?

—Dar unas cifras absolutas es difícilísimo, lo que sí hay, es estudios teóricos comparativos de cantidades de obra necesarias; aquí tengo unos estudios que aunque no son españoles pueden dar una idea de ese ahorro.

Comparación de costes en viviendas de clase media (75 m<sup>2</sup>) con un coeficiente de aislamiento térmico K, correspondiente a 40 cm. de ladrillo macizo. (Las cifras son solamente comparativas, no representan unidades sino relación respecto a un número base).

	TRADICIONAL	REFABRICADA	ECONOMIA CONSEGUIDA
Cemento por vivienda ...	8.570	6.450	23 %
Cemento m.2 planta ...	114	85	
Hierro por vivienda ...	165	753	1 %
Hierro por m.2 planta ...	9'88	10	
Poco materiales ...	104'5	45	
Pizcas a montar ...		154	
Oficios ...	14	4-5	
Horas de trabajo ...	3.055	1.693	46 %
Presupuesto ...	75.330	50.300	32'5 %
Precio por m.2 planta ...	1.000	675	32'5 %

Las cifras por sí solas son suficientemente elocuentes, y representan un ahorro en el coste de la vivienda de un 32'5%.

Bueno, tengo que aclarar que ese porcentaje aquí es un poco excesivo, pues como se observa, el mayor ahorro un 46% es en horas de trabajo, y los estudios están hechos sobre el coste de la mano de obra, concretamente creo que es en Ale-

mania, muy superior a la abundante y barata mano de obra española; en cualquier caso representa un ahorro de no menos del 22% que ya es considerable.

—Habla de una disminución de la mano de obra, ¿no cree que en estas circunstancias, la supresión de ese considerable número de puestos podría repercutir desfavorable-

mente en la economía nacional?

—Evidentemente; es que en la coyuntura actual y mientras no solucionemos esa abundancia de mano de obra no interesa al menos hablando de una industrialización total, acelerar ese proceso; ahora bien hemos de pensar que en plazo el Dios quiere no muy largo, nos vamos a encontrar con el problema de que escaseará la mano de obra y se encargará, y entonces no habrá otra solución que ir a una industrialización total de la construcción, para lo cual si no tenemos valga la redundancia una industria que nos apoye (y eso requiere tiempo, por lo que debíamos ya iniciar, y ya se está haciendo como lo prueba el hecho de que en los catálogos de la construcción nacional hay diversas firmas que están vendiendo ya sus productos en los mercados) es inútil que pensemos en lograr resultados favorables.

—Ha hablado de prefabricación de estructuras de madera y metálicas, ¿es que no se pueden prefabricar las estructuras de hormigón? ¿Y el resto de los elementos constructivos?

—He citado esas dos como más conocidas, pero prácticamente no sólo se puede prefabricar sino que se prefabrica casi todo.

Desde las cimentaciones, algunos tipos por ejemplo los "pilotes" al fin y al cabo no son, en una de sus modalidades, sino columnas prefabricadas de hormigón que se hincan posteriormente en el terreno; pero no termina ahí la cosa, pues se prefabrican viguetas, bovedillas, bloques, forjados y paredes enteras, incluso se han llegado a prefabricar piezas enteras de viviendas (cuartos de baño y cocinas, completos; los conductos de fumistería y ventilación incluidos). Hasta hay patentes para prefabricar estructuras de hormigón armado que se montan igual que hacemos con las de hierro.

Y como nota curiosa, es lo que los americanos llaman el "Shell house", que viene a ser algo así como "casas concha", que es una vivienda unifamiliar totalmente terminada por el exterior, y en el interior sólo tiene los elementos estructurales, para que cada cual pueda hacerse por dentro a su gusto la distribución; esto es un caso un poco exagerado, de hasta qué punto se puede llegar en ese campo.

Lo mejor del caso es que han tenido mucha aceptación y las ventas han aumentado considerablemente, sin duda porque hay mucha gente que no puede hacer de principio todo el desembolso económico, y ven ahí la solución de conseguir una vivienda aceptable; en una primera fase hacen lo imprescindible del interior, pero saben que cuando se repongan económicamente pueden terminar la vivienda sin ninguna prisa, es en versión americana una especie de vivienda a plazos.

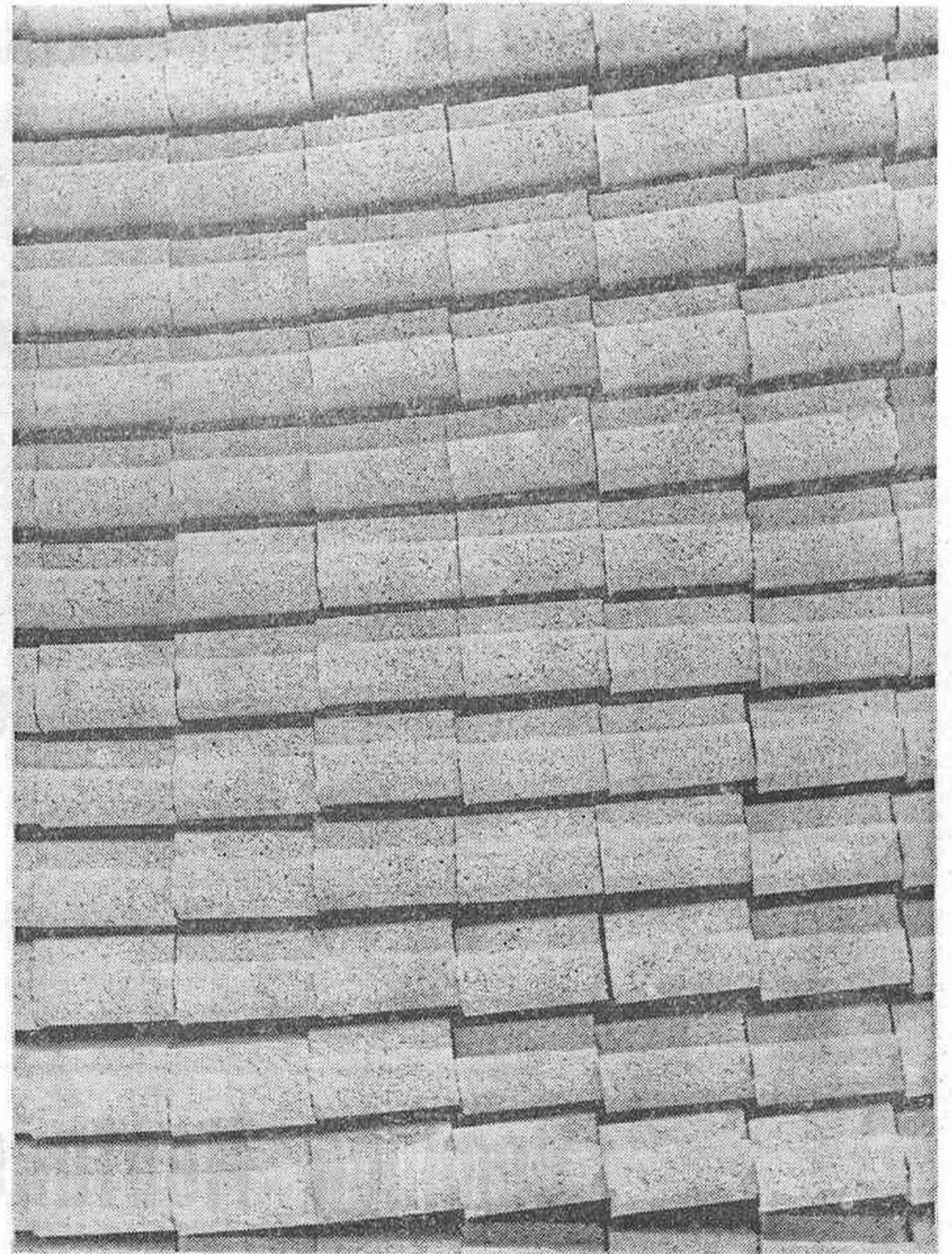
—Hemos hablado hasta ahora de una serie de ventajas, pero ¿existen también inconvenientes?

—No sé si debemos llamarlos inconvenientes, pero desde luego faltáramos a la verdad si ocultásemos que existen, aparte de los ya señalados de desempleo, otros, más que inconvenientes diría yo peligros.

El más importante, consecuencia de la repetición de elementos, podría ser el de la destrucción de las cualidades estéticas, valor espiritual que toda arquitectura debe llevar consigo; ahora bien, es como digo un peligro, sobre todo si los técnicos adoptan una postura cómoda; pero que no lo lleva en sí la repetición de módulos, como ha demostrado plenamente un ilustre colega español, el arquitecto Rafael Lecu que con su ya famoso —desgraciadamente más fuera que dentro de España—, módulo "ele" nos ha venido a dar una lección aparte de otras muchas ventajas prácticamente ilimitadas que se pueden conseguir con él, de cómo no sólo se consiguen unas cualidades estéticas tan buenas como con la arquitectura tradicional, sino incluso con toda una serie de posibilidades compositivas totalmente nuevas.

Termina nuestra charla con Carlos Garrido Siero; y con ella nuestra información. Pecaríamos de insinceros si no dijéramos que tanto las palabras de Pilar Brea como las de Carlos Garrido, nos han descubierto un mundo nuevo, que no conocíamos en detalle. Y en las dos charlas que hemos mantenido, hemos llegado a conclusiones realmente importantes. Y también, hemos penetrado en ese mundillo que es para nosotros las "interioridades" —nunca mejor empleada la palabra—, de la construcción.

A los dos, nuestro agradecimiento. —M. VELLON.



## IMPORTANTE FABRICA

de termos y calentadores eléctricos de Valencia, NECESITA REPRESENTANTES para Castellón y provincia. Dirigirse Apartado 130. VALENCIA.

## AZULEJOS

# pedro Cotanda aguilella

Teléfonos 359 - 360 - 361  
Direc. Telég.: AZUTANDA

ALMAZORA  
(Castellón - España)



# Ladrillería y cerámica, y su importancia en el proceso conjunto de la construcción

Viene de la anterior

que siguen en pie, en estos tiempos, son de la mayor garantía".

—En cuanto al suministro, ¿pueden servir cualquier pedido en cualquier momento?

—Podemos atender cualquier petición con relativa rapidez, con un margen normal de tiempo. Estamos en contacto constante con las fábricas y ello, en este aspecto concreto, es un factor muy importante para poder satisfacer las exigencias del cliente. Por otra parte, en almacén, disponemos de un completísimo stock de existencias".

Parece ser que, en material sanitario, se ha importado bastante, sobre todo en grifería.

—Hoy —nos dice el señor Felipe Prats— en nuestro país se produce material sanitario tan perfecto como el de cualquier otro país europeo. España puede decirse que ofrece calidad y, lo que es también importante, a su justo precio".

—Finalmente, y concretamente en Conma, ¿qué ofrecen al constructor?

—Todo lo que pueda necesitar: Desde los cimientos hasta el techo".

—Buena frase...

## LA IMPORTANCIA DEL LADRILLO CERÁMICO

En este reportaje de prefabricados para la construcción, no podía faltar el material cerámico, cuyo uso se remonta como quien dice desde los primeros tiempos en que se emprendieron obras verdaderamente monumentales. Según el industrial D. Antonio Campesino de los Santos, Gerente de Nueva Industrial Ladrillera, "ya en la edificación de Tebas se utilizaba el ladrillo como elemento fundamental".

Esta conversación, que se inició con un dato para la historia, fue convenida para hablar del actual momento de este sector tan importante en el amplio campo de la construcción y sus industrias auxiliares.

—El ejercicio anterior —nos dice el señor Campesino— fue duro para los ladrilleros, pues el stock de existencias en almacén fue la nota predominante lo que dio lugar a la realización de una serie de operaciones a precios inferiores al costo".

Sobre este mismo tema, D. Vicente Altava Font, Gerente de Ceracast S. L., de Villarreal, que también participó en este cambio de impresiones, nos dio, por su parte, la siguiente opinión:

—La coyuntura en este año y en el periodo del II Plan de Desarrollo se presenta "a priori" bastante alentadora, ya que según los órganos informativos, en sus noticias sobre los debates de las Cortes, se da bastante prioridad a la



construcción de viviendas, por lo cual es lógico un incremento en la fabricación de ladrillos, ya que la demanda por parte de los constructores, de acuerdo con estas premisas, tendrá que ser necesariamente mayor".

—En su opinión, ¿aumentará el ritmo de la construcción en esta zona?

—Son varias las empresas constructoras que, en estos momentos, están preparando nuevos proyectos, algunos de verdadero volumen, y más, si se logra adelantar la construcción en el Polígono Rafalafundana".

—Señor Altava, ¿qué problemas tiene planteados actualmente la industria cerámica?

—En mi opinión, el primero y más importante es el que representa la necesidad de modernización en las industrias, porque en general casi todas las instalaciones se van quedando anticuadas y es fundamental una renovación profunda de las mismas. Para ello, para que se pudiera realizar al ritmo debido, sería muy conveniente una ayuda de tipo estatal de cara a este sector de producción".

—Otro problema —añade el señor Campesino— es el de la dispersión de industrias y la falta de diálogo entre los propios fabricantes, y de éstos con el consumidor. Particularmente, considero del mayor interés el que el propio fabricante se preocupe de ofrecer a los arquitectos y proyectistas las novedades de sus fabricados, a la vez que recoger de los técnicos las ideas y necesidades existentes en los estudios de proyección, pues es-



toy plenamente convencido de que la cerámica es capaz de solventar muchos de los problemas que presenta la construcción, dada su gran facilidad de moldear y la calidad que se logra con su cocimiento".

—La tenacidad —explica—, durabilidad, aislamiento térmico y acústico, ligereza e inatacabilidad por los agentes atmosféricos, hacen de las piezas cerámicas el material más idóneo para la construcción. Buena prueba de ello es el que actualmente se emplea pa-

ra forjado: con elevada resistencia y considerable ligereza de peso".

El señor Altava interviene ahora para abundar en el tema. Dice que en Ceracast se está fabricando el Metalstrut, un forjado que "creemos sinceramente —afirma—

## MADRID será ciudad in humos

MADRID, 8. (Pyresa).— A partir del próximo día 14 de abril los «maios humos» deberán emigrar —bajo pena de graves sanciones— de la capital de España. El departamento de lucha contra la contaminación atmosférica de la delegación de saneamiento y limpieza del municipio ha hecho públicas las medidas, por las que se han de regir, los propietarios de vehículos de motor y generadores de calor para evitar la expulsión de cantidades excesivas de gases.

Los vehículos con motor de gasolina no podrán superar 75 unidades sobre 100 medidas con el aparato Martrige y en los de motor de gasolina la proporción de monóxido de carbono en los humos emitidos no podrá superar el cinco por ciento en ralentí.

Por su parte, todos los generadores de calor de potencia superior a 25.000 Kcalorías habrán de tener colocado un registro de toma de muestras, antes del día 14 de octubre próximo, ajustándose desde el 14 de abril a los siguientes límites tolerados de humos.

12 gramos por cada 1.000 kilocalorías en residuos sólidos, punto 6 de la escala Bacharach de índice opacimétrico y una concentración de anhídrido sulfuroso del 0,25 por 100 en volumen para los combustibles sólidos y del 0,20 por 100 para los líquidos.

Personal técnico del Ayuntamiento velará para el cumplimiento de las normas y efectuará inspecciones en el momento en que lo consideren necesario, tanto a los vehículos como a los generadores de calor. Las sanciones por incumplimiento de lo prescrito se elevarán desde 500 a 5.000 ptas. para los vehículos de motor y desde 1.000 a 10.000 ptas para cualquier otro tipo de instalación productora de humos.

dará la solución a la construcción media por su solidez y forma de ponerlo en obra".

Respecto a la importancia del ladrillo cerámico son muchas más las consideraciones que nos expusieron los señores Campesino y Altava, que amablemente fueron respondiendo a todas nuestras preguntas.

—En decoración —afirmaron— es importante el acabado de fachadas con ladrillo caravista, que

presentan coloración variada y son igualmente útiles tanto en edificios urbanos como en casas de recreo. Una solución, por otro lado, nada onerosa".

Sobre los precios, en este sentido, nos dijeron que no son caros, pero que para la colocación se requiere mano de obra muy especializada. Y respecto a sus ventajas, hay que señalar que se consigue idéntico color y resistencia en toda la fachada, sin que pre-

sente en el futuro los menores gastos de mantenimiento.

En nuestra provincia, existen actualmente 28 fábricas dedicadas a la producción de ladrillo cerámico. El tema es interesante, aun cuando, en muchos aspectos, sea cuestión diferente a la que desde un principio ha guiado este reportaje. Pero lo incluimos aquí por considerar que el ladrillo es quizá el prefabricado más fundamental en la construcción.

## ADJUDICACION DE PISOS RENTA LIMITADA

## GRANDES FACILIDADES

4 dormitorios, cocina, baño y terraza

## EDIFICIO SAN ROQUE

(c/. San Roque, final, junto Edificio Militares)

### INFORMES:

Vicente Hernández Albert,

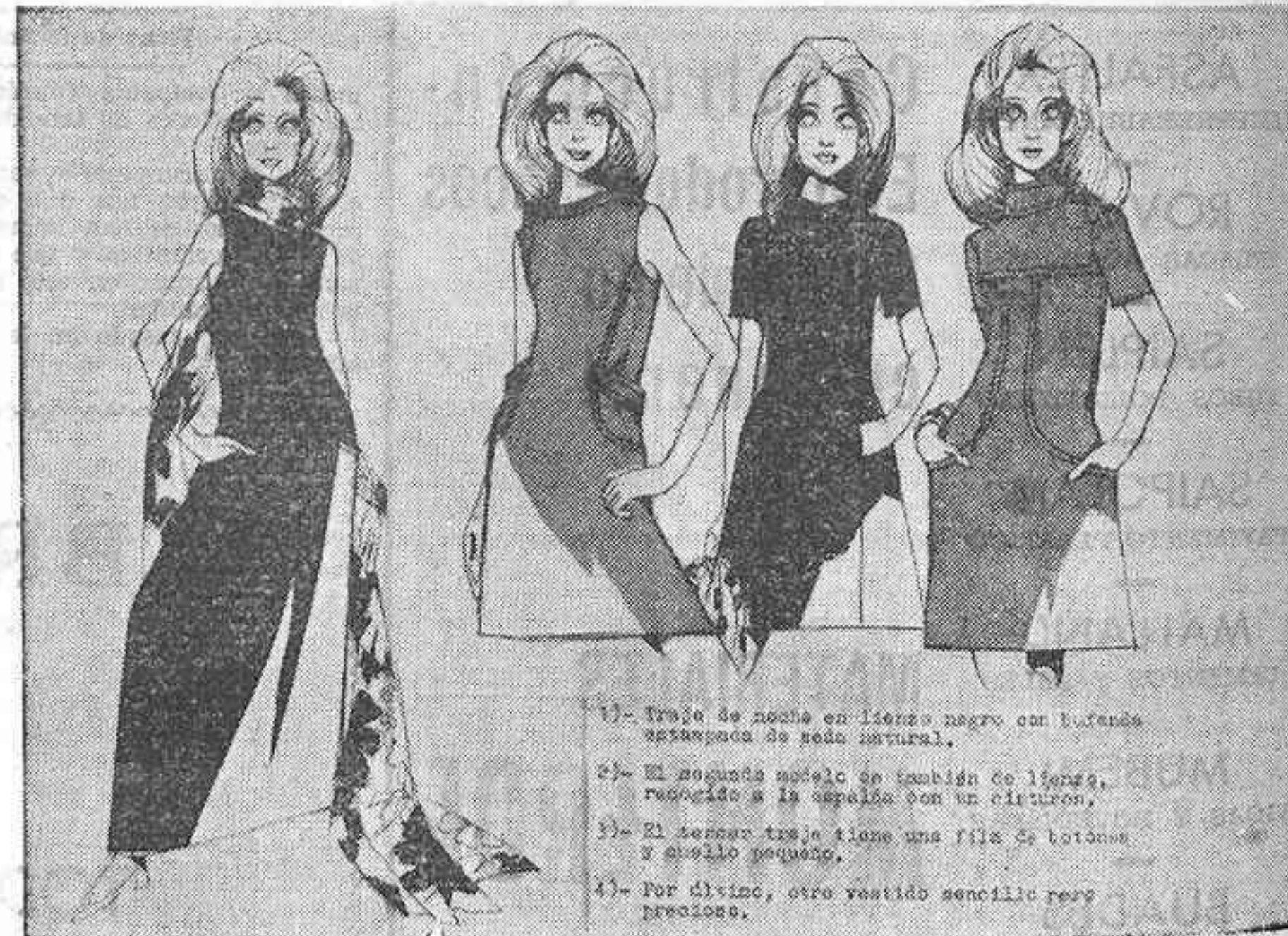
en la misma obra, y en

c/. Escultor Viciano, 7-3.º - Tel. 22-43-33 - CASTELLON

## VIVISTASE COMO JACQUELINE ONASSIS!

El secreto de su elegancia está en la sencillez de sus trajes y adornos

Por ILONA THIES



- 1.- Traje de noche en fieltro negro con botones de seda natural.
- 2.- El segundo modelo de también de fieltro, resucitado a la moda con un cinturón.
- 3.- El tercer traje tiene una fila de botones y cuello pegado.
- 4.- Por último, otro vestido sencillo pero precioso.

QUE mujer no habrá envidiado alguna vez a Jacqueline Onassis! Y no porque en su día haya sido la primera dama de los Estados Unidos, ni tampoco porque esté casada con uno de los hombres más ricos del mundo, sino por los vestidos que lleva.

No me refiero a los fastuosos atuendos de noche que lucía en las recepciones oficiales de la Casa

Pasa a la 24

### FABRICA DE PIEDRA ARTIFICIAL

## Vicente NEBOT

Méndez Núñez, 25 - Tel.éf. 21 61 70 - CASTELLON

MATERIALES PARA LA CONSTRUCCION IMPERMEABILIZANTES "AMDOP", VENTANALES DE HORMIGON "SESA", FORJADOS CERAMICOS "D.C.", "P.A.S.", PUERTAS METALICAS ARROLLABLES "IBANEZ", PUERTAS METALICAS PLEGABLES CORREDIZAS "MARTINEZ", REFRACTARIOS "ALUMDUN", PIEZAS ORNAMENTALES, CERAMICAS VIDRIADAS, MOSAICOS Y TERRAZOS.

## ALVARO DOMINGUEZ VILALLAVE

CALLE HERRERO, S/N (FINAL)  
PRENTE ESCUELAS MAGISTERIO  
TELEFONO: NUMERO 224280

CASTELLON

## ATA

ESCAYOLA  
DECORACION  
Y MADERA

Jacinto Benavente, 10 - Tel. 21 31 33 - CASTELLON

Plaquetas acústicas antisonoras

Molduras y Cieos rasos

Decoración en Escayolas artísticas

## Alberto Ramos Salvador

Peñíscola, 12

Tel. 22 09 82

CASTELLÓN

## Materiales para Obras

JUAN GARCES VERCHILI

CEMENTOS - YESOS - CALES - GRANITO  
LADRILLOS HUECOS Y MACIZOS - CAÑIZO Y OTROS

DEAN MARTI, 2  
TEL. 21 65 53

CASTELLON



**CEMENTOS DEL MAR, S. A.**

**AGRADECE, A TODA LA GRAN FAMILIA DE  
LA CONSTRUCCION, SU PREFERENCIA POR  
LA MARCA:**



**CEMENTO PORTLAND**

**"ORO"**

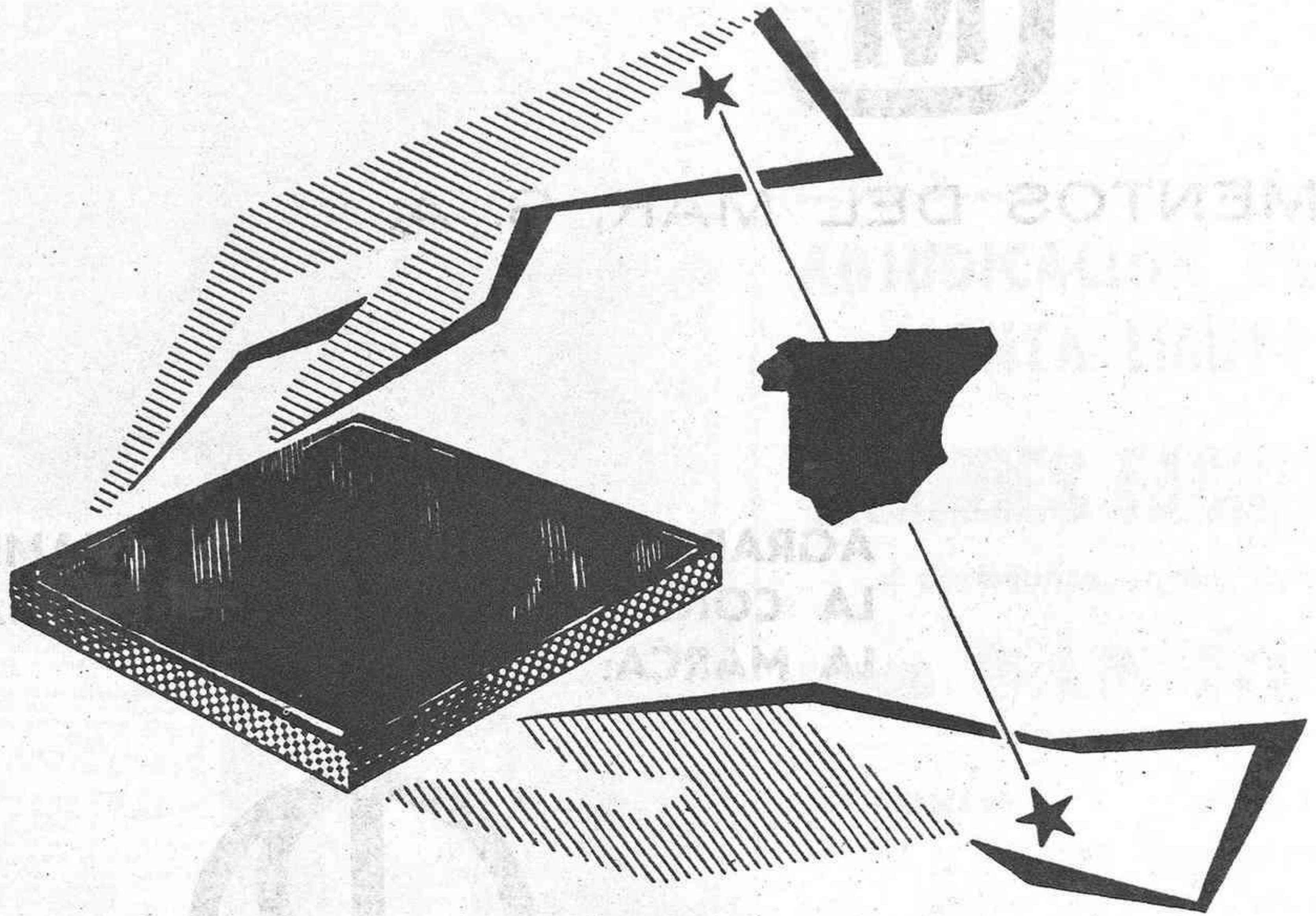
**Delegación de ventas:  
Marqués de Dos Aguas, 3 - 3.º  
Teléf. 211043  
VALENCIA - 2**

**Distribuidores en Castellón:  
P. Melchor, S. L.  
Vicente Almela Roma  
Ramón Beltrán Senar  
Recaredo Milián Mestre  
CONMA, S. L.**

**Villarreal  
Vall de Uxó  
Benicarló  
Morella  
Castellón**

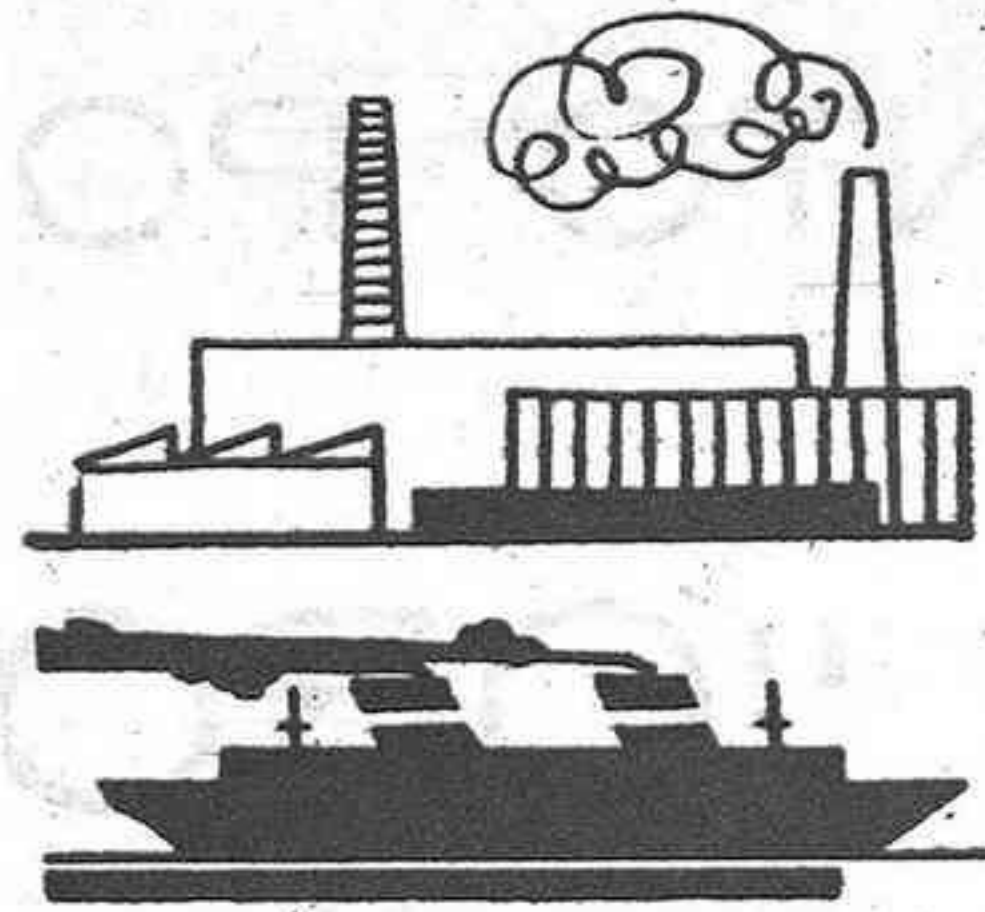
**Fábrica en Alcanar - Playa (Tarragona)**

# EL AZULEJO DE ESPAÑA



## A. N. S. I. A.

Agrupación Nacional Sindical de Industriales Azulejeros



181 fábricas agrupadas

producen y exportan

el mejor azulejo del mundo



### ANSIA

MADRID

Paseo del Prado, 18 y 20, planta 9.ª

ONDA (Castellón)  
Avda. José Antonio, 148

MANISES (Valencia)  
Calvo Sotelo, 1

ALCORA (Castellón)  
Generalísimo, 9



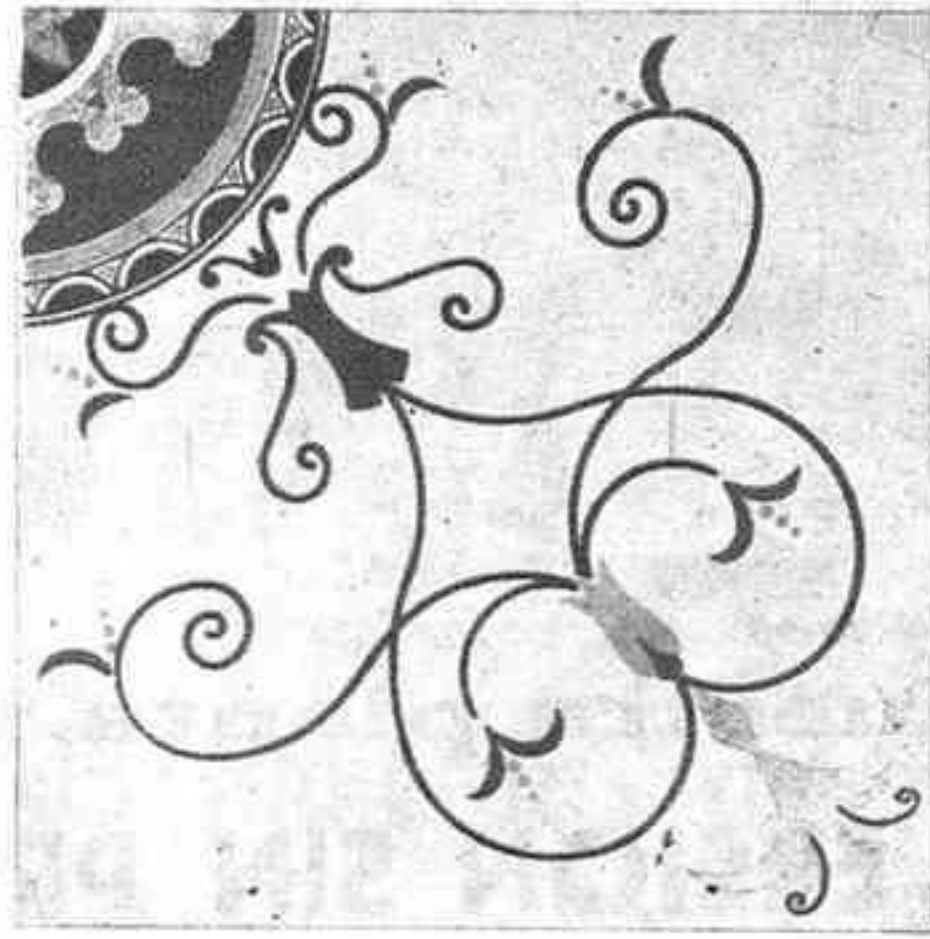
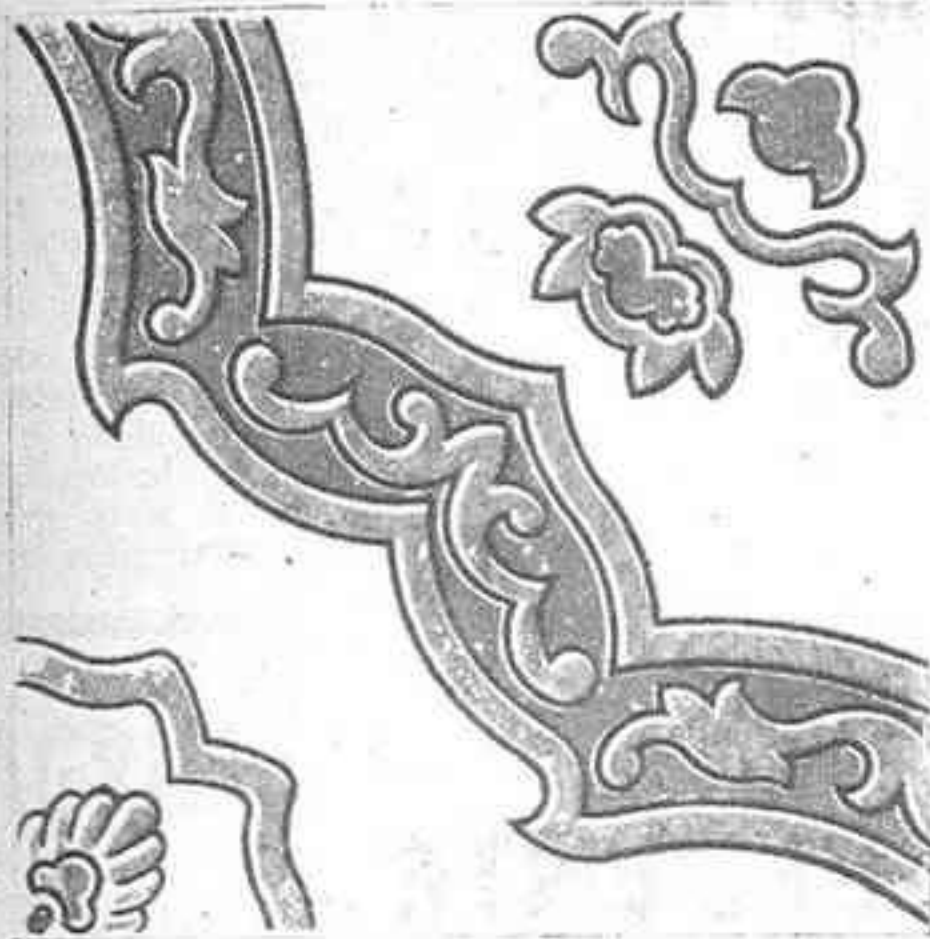
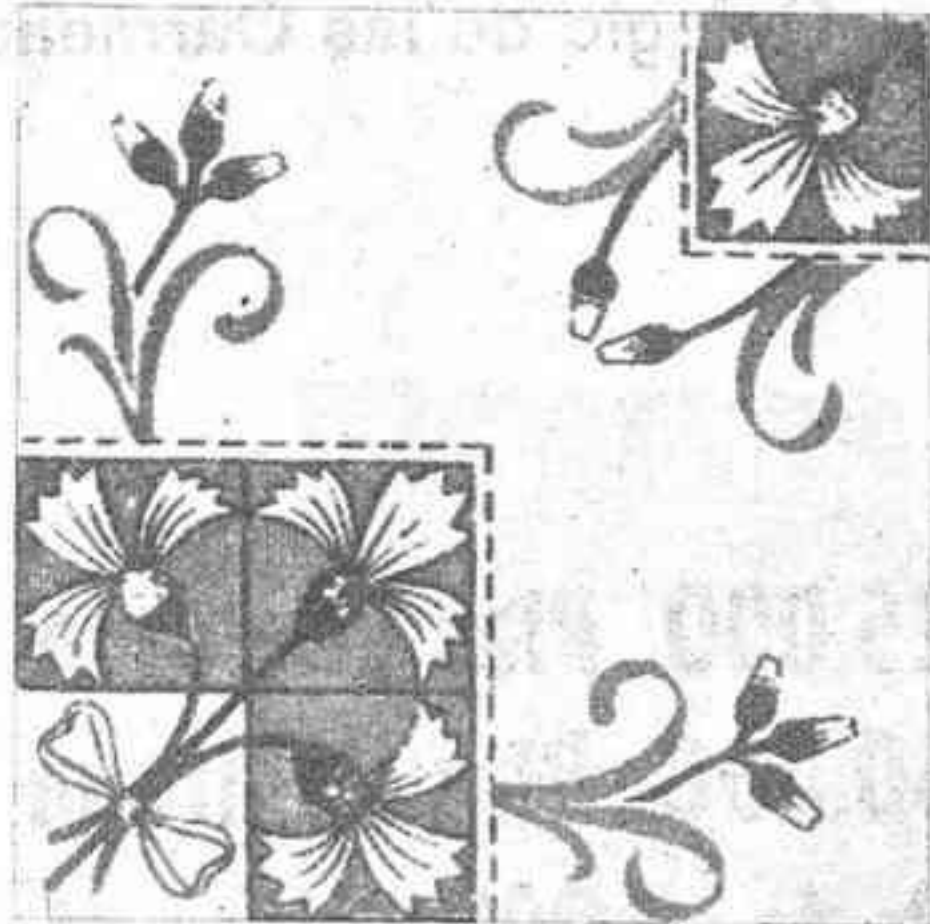


# azulvalls s.a. castellón españa

PAVIMENTO CERAMICO DECORADO DE ALTA CALIDAD

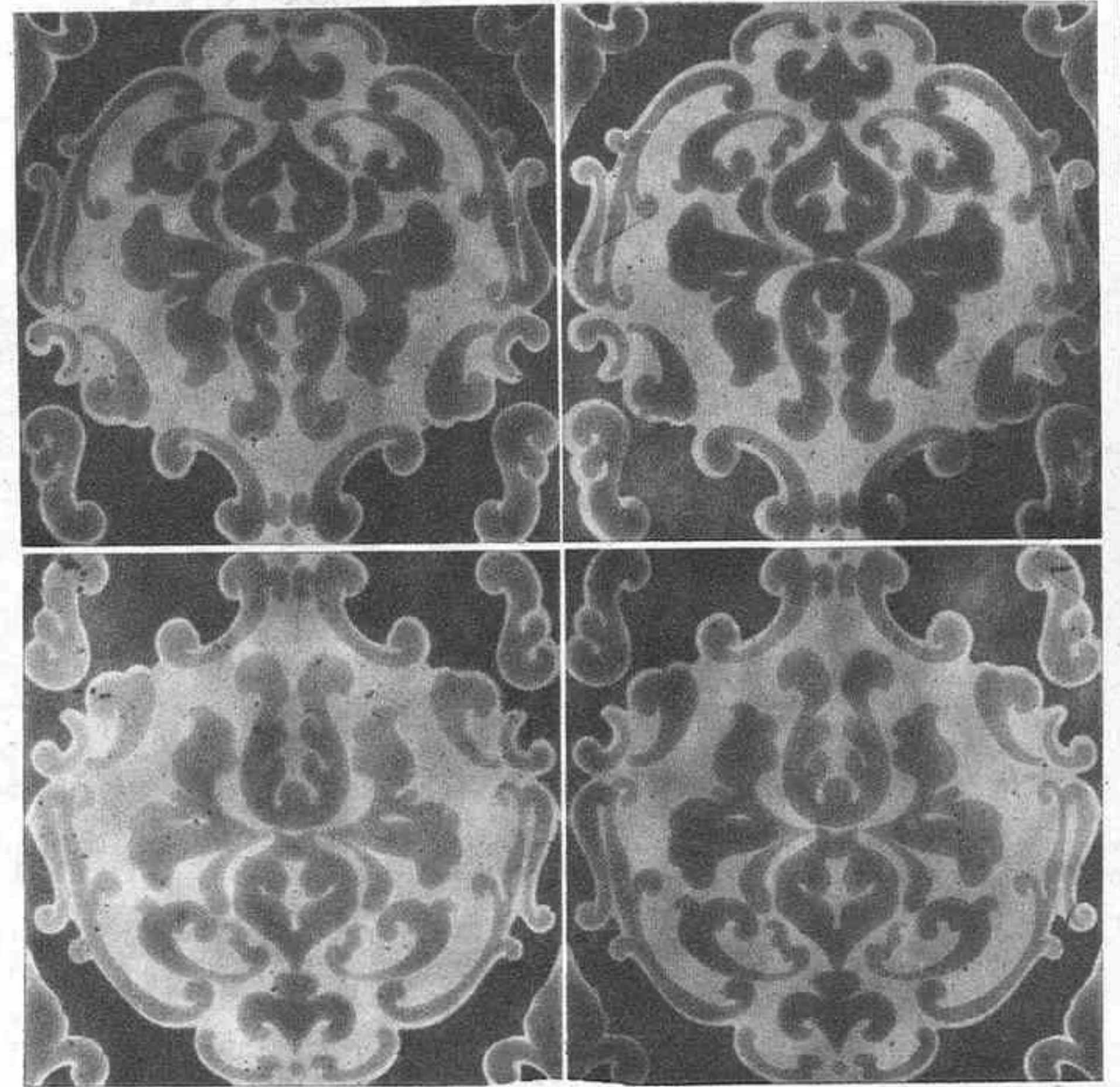
- ◆ INRAYABLE
- ◆ DECORATIVO
- ◆ ANTIDESLIZANTE
- ◆ MEDIDA 20 x 20 CMS.

- ◆ FACILMENTE LAVABLE
- ◆ RESISTENTE
- ◆ LIGERO



*Azulejos lisos blancos y de color*

SERIGRAFIA EN RELIEVE



Representante para Castellón y provincia:

**Mariano Puigdollers - Plaza Juan XXIII, 3 - 1.º - Teléfono 220950 - CASTELLON**



## ZUBIGARAY

- MUEBLES METALICOS
- ARCHIVADORES
- ARMARIOS-ROPEROS
- ARMARIOS-DOCUMENTOS
- ARCHIVADORES DE PLANOS
- CAJAS DE CAUDALES



DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO:

**J. LLANSOLA, S. L.**

Rda. Mijares, 36 y 48 - Tel. 213321

CASTELLON

cúbrase de **"DISTINCIÓN"** en ...

# Selfor



en medio, 33



# OCASION UNICA

**VENTA PISOS LUJO**

**Y  
LOCALES COMERCIALES**

Avda. Casalduch (Chaflán C/. Jover)

(Frente Colegio de las Carmelitas) Tel. 22 26 35

**25.000 Ptas. entrada**

**50.000 Ptas. entrega de llaves**

**Resto 5.000 Ptas. al mes**

**Visite nuestra planta piloto.**

**INVERSION SIN PRECEDENTE**

Terminación obras 1.º trimestre 1969

**Informes: en la misma obra**

# Prefabricados **DERCA**

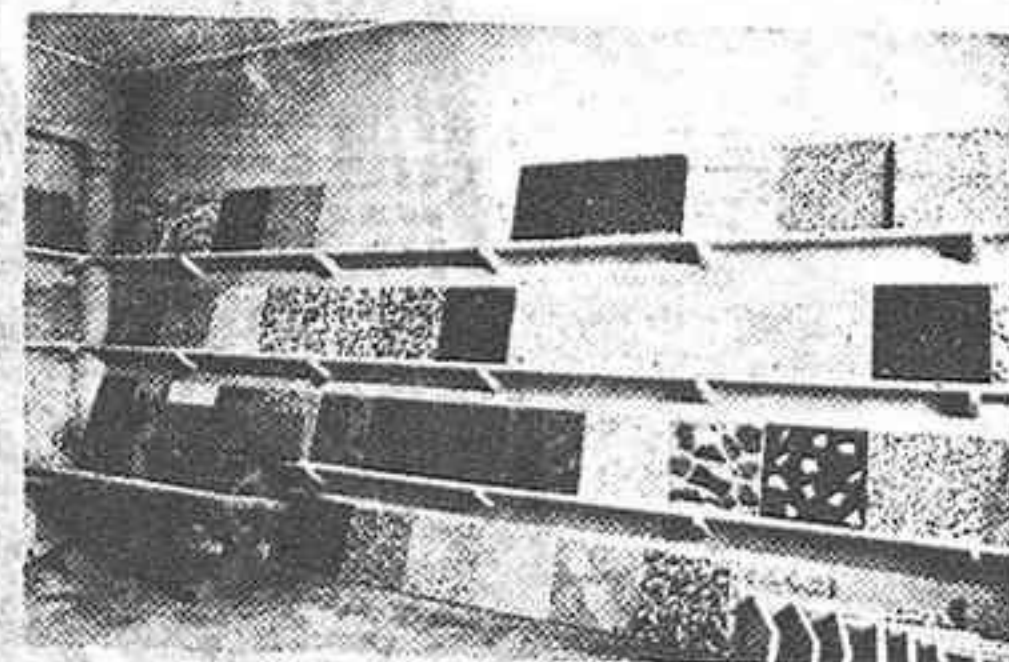
Tuberías vibradas y centrifugadas  
Tuberías de presión para riego

Viguetas pretensadas  
Bovedillas aligeradas

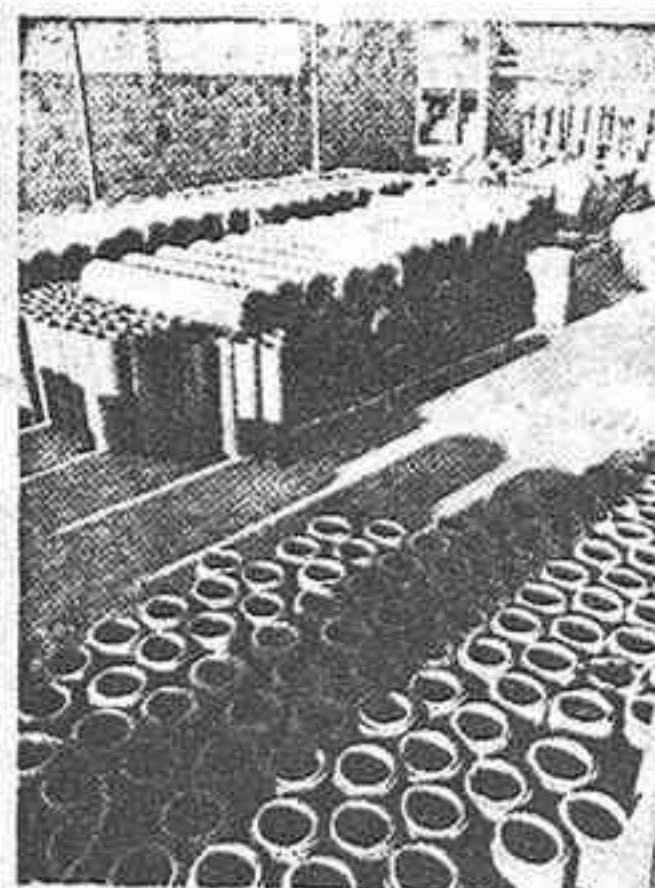
Mármoles  
Artificiales

Tubo Poroso  
Dercadren

Bordillos,  
Rigolas,  
Marcos  
Ventanales



Pavimento Terrazo  
Pavimentos hidráulicos pulidos en obra



productos de primera calidad.  
**FACTORIAS Y OFICINAS:**  
Purísima, 115. tel. 17. Almazora

Otros elementos para la Construcción

**SOLICITE  
PRESUPUESTOS**

**CONSULTE  
PRECIOS**

**PRODUCTOS  
DE CALIDAD**

**DERIVADOS DEL CEMENTO Y AGLOMERADOS, S. A.**

Purísima, 115 - Teléfono 17  
**ALMAZORA**

# Hay que nutrir bien los viñedos

## Han comenzado ya las faenas de poda

**E**n estos días suelen generalizarse las podas. Pese a los peligros que encierran dichas tareas, allí donde las heladas no abundan, ni sean registrados bajoceros, tardíamente, se puede —y se debe— podar; pero, no donde el clima sea amenazador de fríos duros que acaben con las cepas en abril o mayo, que es lo que suele suceder en la cuenca del Duero, donde, aunque sea de muy de tarde en tarde, hiela hasta en junio. Estas plantas duran muchos años. A veces, medio siglo. Sin embargo, no todos los viticultores abonan sus campos. Quieren ir todos a vendimiar, sin exponer nada, esto es, sin gastar un centimo en abonos, ni en mano de obra. Ciertamente, las raíces de las plantas trabajan profundamente, de manera que los nutrientes llegan adonde son necesarios y están bien administrados. Una poda generosa debe ir seguida de una buena alimentación. Con más yemas la cosecha será superior, pero para que los racimos estén bien hechos, la planta precisará un abonado correcto, y con cierta generosidad.

En general, tanto la potasa como los superfosfatos hay que enterrarlos en calles alternadas —en surcos— a un metro de cada cepa, poco más o menos. Si hay esplendor en el agricultor debe doblar el abonado y, así, se ahorran la operación de un año, aparte de que como estos fertilizantes hay que enterrarlos mucho, no

hay duda, que algunas raíces padecen heridas y mutilaciones. De parecida manera hay que obrar con el estiércol y cabe simultáneamente los abonados mixtos, o sea los orgánicos con los inorgánicos al mismo tiempo y a razón de unos diez kilos por hoyo, si la basura es normal y algo menos, si es sirlo o chirle. El nitrato amónico de la mejor clase, a alguna distancia, del tronco, hay que taponarlo después de una labor superficial. Hay que abonar más después de una buena vendimia...

Las cotizaciones del vino iban cuesta abajo. Ya están sostenidas en favor de teneor de vino, del cosechero, del bodeguero o del almacenista, en una palabra. Nadie habla ya, no en oferta, ni en demanda, de 40-41 pesetas hectógrado, sino de 45 por término medio. El cambio se ha operado por ciertas autorizaciones de venta, sin sobrepasar los precios del pasado noviembre, cuando todo parecía ir viento en popa.

No hay duda, el Sindicato Nacional de la Vid ha influido en alguna inesperada condescendencia, por buenas razones —lógicas, además— nacidas del costo de las uvas moviendo lo que estaba parado y sin porvenir.

Más, por causa del enderezamiento de cotizaciones ahora resulta peligroso indicar precios porque éstos varían de un día a otro. La verdad, existe una ligera, pero sensible reacción que impide puntualizar certeramente lo que cuesta el vino en la actualidad.



# El campo y la Ganadería

## Preocupación por la situación meteorológica

### Hay mucho que sembrar y el tiempo no favorece las labores

Por Luis CALABIA

**H**ACE una semana o algo más, los agricultores se sentían satisfechos por los favores de la meteorología. Ahora hay "respeto" a tantos beneficios juntos, pensando que los cereales podrían elevarse demasiado y las cosechas de esta clase jamás son buenas si se asoman tempranas.

Unas noticias a propósito de febrero indican que todo el mes será suave con cara de primavera,

sin nieves, ni heladas que valgan. La semana que acaba de terminar ha tenido de todo: nieve, lluvia, heladas y templanzas, según de la zona que se trate. En Andalucía todo es verdor y alegría en todos los campos, pero no así en ambas Castillas, con miedo a que el invierno sea tibio y no rudo que es lo que esperan las plantas. Si hay que fiarse por el refranero, la mitad de España será primavera inmediatamente y la otra mitad o más, será riguroso invierno por los refranes de la Candelaria y los de San Blas, uno de los cuales, más lo y rudo dice así: "Si por la Candelaria hiela, treinta días hiela y si por San Blas, treinta días más", de manera que los amigos de orientarse por el casticismo refranero no tendrán que padecer: seguirá el invierno en las mesetas.

Las alcachofas han alcanzado en nuestro país recolecciones óptimas en todas las provincias mediterráneas y en otras tierras del interior que no padecen temperaturas inferiores a tres o cuatro grados. Su consumo es cada día mayor porque aparte de que es muy apreciado en culinaria, ahora se utiliza como alimento dietético para personas de edad provecita. (PYRESA)

**SR. AGRICULTOR:**

**MEJORES NARANJAS CON ETABLON.**

**INSECTICIDAS LEVANTINOS, S. L.**

Telf. 22 36 43

**VALENCIA**

**SR. AGRICULTOR:**

**ETABLON es lo que necesitan ahora sus naranjos.**

**INSECTICIDAS LEVANTINOS, S. L.**

Telf. 22 36 43

**VALENCIA**

## Dificultad en la poda de frutales

### Parecen convenientes cortes suaves, elevando la fuerza del ramaje

**S**EMANAS atrás se trataban en estas mismas columnas de algunas cuestiones frutales, en especial, del abonado de esta clase de arbolado. Ahora cabe tocar el tema de la poda, por mas que lo sea someramente. Los fruticultores profesionales conocen bien esta labor y, por tanto no van dirigidos a ellos unas ideas que solo caben en los pequeños huertos o en una explotación campesina de tipo mediantín.

Podar un frutal es bastante difícil. En el equilibrio entre la alimentación carbonatada, por medio de las hojas, y en la nitrogenada por medio de las raíces regida por el secreto del buen éxito. En tales compensaciones es cuando se llega al logro de una fuerte producción.

mas florales. Conviene cuidar de que la poda no corte lo útil y deje lo inservible. Por esas ramas sorteadas ya dijimos en ocasión reciente que urge abonar los frutales al llegar el otoño. Las ramas que serán portadoras de frutos empiezan a declarar cual será su porvenir.

**La revista «Ceres»**

Hemos recibido el número ilustrado correspondiente al primero de este mes de la veterana publicación que con tanto éxito se viene editando en Valladolid desde antes del Alzamiento Nacional.

Se trata de un número muy interesante, porque además de insertar su acreditada información del campo y los mercados nacionales y extranjeros, inserta importantes artículos de destacadas personalidades nacionales y traducciones primorosas, amenzado el número con algunos trabajos literarios de actualidad.

La edición está muy cuidada ya que se edita en sus Grandes Talleres Gráficos.

## AGRICULTOR; fertilice SUS NARANJOS con «VIGORHUMUS»

### SUSTITUYE AL ESTIERCOL (Licencia francesa)

### Los naranjos exigen una tierra rica en HUMUS

**Plan Físico:** Mejora la estructura de la tierra. Aumenta el poder de retención del agua. Ablanda las tierras duras de trabajar. Facilita la penetración de las raíces...

**Plan Químico:** Facilita los cambios iónicos, lo que permite un mejor aprovechamiento de los abonos químicos. Intensifica la función clorofílica.

**Plan Biológico:** Aporta gran selección bacteriano tan necesario a la tierra, para la: Amonización, Nitrificación, Fijando el nitrógeno atmosférico, etc.

Es la ASOCIACION, HUMUS VERDADERO, más ABONOS MINERALES, que nos da cosechas abundantes, precoces y de CALIDAD, todo ello conservando la fertilidad de la tierra de cultivo

Distribuido por los mejores Centros de Abonos

Fabricado por:

**Industrias Químicas Sicosa**

Avda. Ferrocarril, n.º 1 - SAN VICENTE DELS HORTS (Barcelona)

TELEF. FABRICA 69

De pulpas secas de remolacha, muy poco que decir porque a los precios de 4'20-4'40 ptas. kg. no hay quien compre.

De todo ello y por las dificultades de encontrar maíz se rumorea la posibilidad de una importación muy fuerte.

**PRECIOS DEL QUESO**

Por encima de las especulaciones en torno a la importación de queso conviene conocer las actuales precios:

De oveja, fresco, a 90-95 pesetas kilo; tierno, a 95-110; curado, 110-130; duro, 130-140 y vicio, 140-150. Tipo Roquefort, 115-120.

De vaca, de Bola, curado, 100-112, de 45 por ciento de crema. Nata, tierno, 100; curado, 110, tipo Gruyere, 115, etc.

De vaca hay alrededor de 600 toneladas por encima de las de estas mismas fechas en 1968; de oveja, menos de quinientas.

**PERSISTE LA RECOLECCION REMOLACHERA EN EL NORTE DE ESPAÑA**

ES POSIBLE QUE SE ALARGUE HASTA MEDIADOS DE MES

A pesar de todo, persiste la recolección remolachera en todo el Norte de España. Los cálculos han fallado, aunque no los resultados. El cierre temporal de alguna fábrica ha complicado a los cultivadores, deseados de eliminar cuanto antes el compromiso de entregas para disponer las tierras ahora ocupadas. Es posible que todo acabe a mediados de este mes.

Si esto ocurre en Aragón, Castilla, León, Navarra y Vitoria, en Andalucía están contentos por el giro que ha tomado el cultivo que empezó muy mal y lleva buen rumbo.

Como dijéramos en los comentarios de hace una semana, las aspiraciones de los remolacheros es gobes son las de montar una fábrica cooperativa azucarera.

**LA SEQUIA EN LA VEGA DEL SEGURA PERJUDICO LA PRODUCCION ALCACHOFEA**

En una estadística de las pérdidas habidas con motivo de la fuerte sequía en la huerta del Segura se ha comprobado que la cosecha de alcachofas resultó perjudicada en un setenta por ciento, cifra extraordinaria y desconocida.

**SR. AGRICULTOR:**

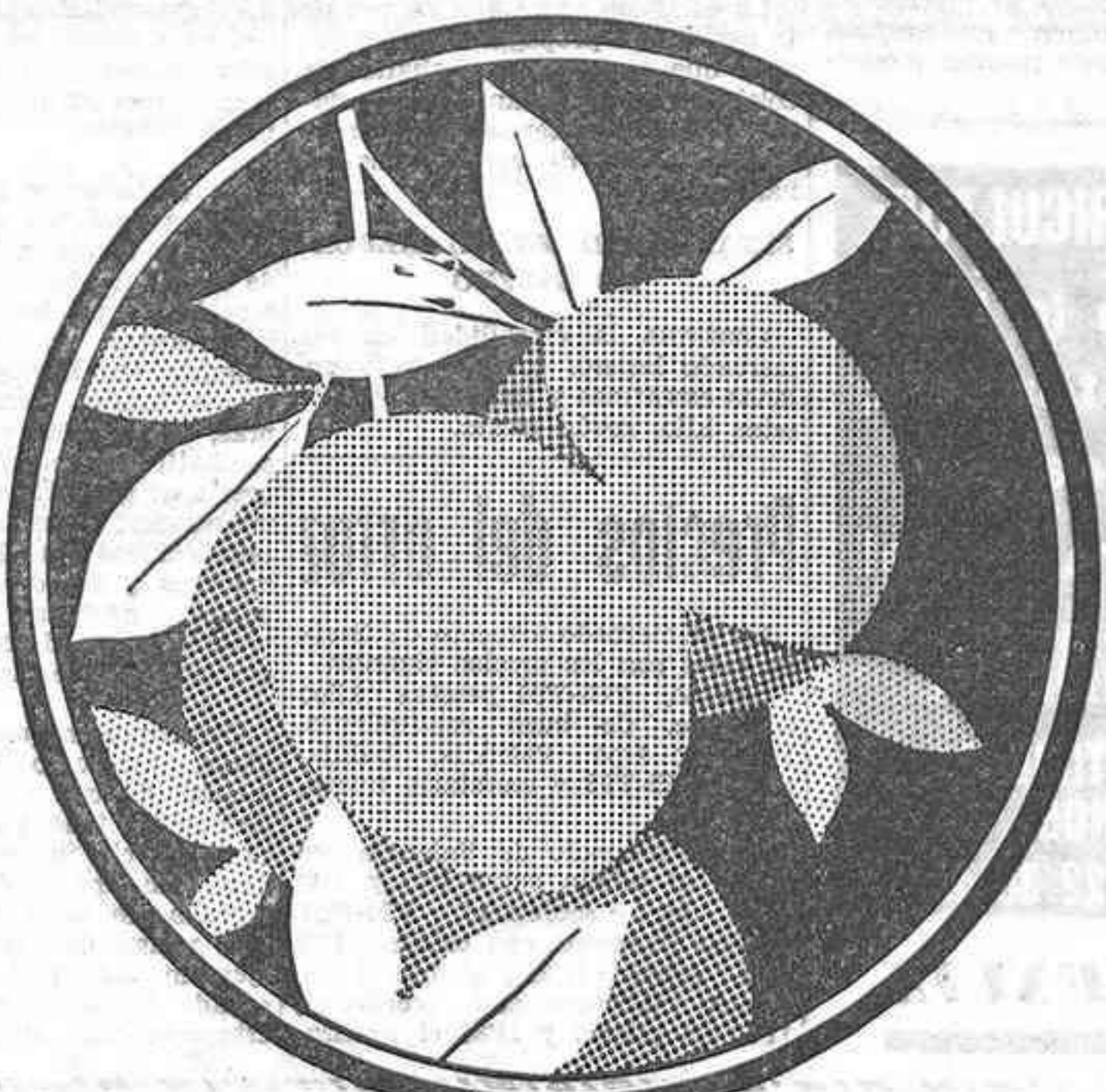
**ETABLON** aumenta el rendimiento de sus cosechas por muy pocos céntimos.

**INSECTICIDAS LEVANTINOS, S. L.**

Telf. 22 36 43

**VALENCIA**

## EN INVIERNO LOS NARANJOS NECESITAN



## ABONOS FERTIBERIA

ABONO COMPLEJO <b>20-10-10</b>	ABONO COMPLEJO <b>15-15-15</b>	NITRATO AMONICO <b>33.5% N</b>
-----------------------------------	-----------------------------------	-----------------------------------

Solicite el Plan Fertiberia a su almacenista o a

**FERTIBERIA**

Hospital, 2 - 8.º - VALENCIA - 1

# El campo y la Ganadería

## Todo lo vacuno va en alza

La abundancia de pastos contribuye a la carestía. Continúa el interés por la carne de cerdo para industrializar

Todo lo vacuno va en alza en toda España. La abundancia de agua, la suavidad del clima en febrero —nos escamos refiriendo al ganado de Madrid abajo y a la cinta cantábrica— y el resurgimiento de los pastos están haciendo verdaderos prodigios de economía ganadera. Los animales salen al campo, comen a placer y, claro está, la abundancia de comida gratuita contribuye a la carestía que se empieza a notar en los mejores mercados del país.

En Lugo, se mantienen los precios de semanas anteriores y a razón de 9150 pesetas —kilo canal— las terneras jóvenes. Pero, ha sido la provincia de Santander quien ha roto la monotonía. Hay demanda de vacas de leche en cantidades insospechadas y con superioridad a las registradas a fines del año 68. Los precios dependen de diversas razones y la principal parece ser la de tipo genético. Por un ternero recién nacido se han llegado a pagar cuatro mil duros. Y esto que parece absurdo no lo es, como lo demuestra el hecho de que los hijos de buenos padres están dominando la situación mercantil. Además, la posibilidad de una primavera suave inclina el ánimo a creer que todo lo vacuno tiende a seguir una línea de superior estimación.

Continúa el interés por la carne de cerdo con fines de industrialización. En la provincia de Badajoz opinan, según nuestras noticias, que lo porcino carece de interés revitalizador. Sin embargo, la carencia de ganado de cerda en los mercados debe estimarse como síntoma de escasez, o, también de compras muy fuertes en las provincias de mayor producción. Los animales cebados a 45 pesetas kilo-vivo constituyen un negocio, por más que pueda resultar modesto.

Los técnicos en ganadería —a propósito de la cría de porcino— insisten en la necesidad de producir animales de buena carne, con desdén de las grasas. Los cerdos que al tocarle den la sensación de madera son los buenos y los llamados a mayor atracción en las compras. Esos mismos veterinarios discurren por otra parte, que, incluso se pudiera demostrar que resulta más económica la crianza de un cerdo magro que la de un cerdo lleno de tocino. Conviendría que los ganaderos de porcino supieran algo más que ahora a la hora con cerdos que todo es jamón y lomo y no tocino, ni manteca que cada vez resultan menos apreciados.

Lo ovino va en declive, si bien el corderaje sigue defendiéndose bien.

### LOS GANADEROS DE VACUNO FRISON SE VAN A ASOCIAR

Los ganaderos de vacuno frison tienen el propósito de asociarse para tratar de la mejora de sus explotaciones.

En relación con las exposiciones-venta han propuesto a la dirección general de Ganadería lo siguiente:

Verificar dos concentraciones de ganado al año, una el primero de abril y otra, en primero de octubre; en ambas concentraciones se podrán presentar indistintamente machos y hembras; que sean realizadas en Madrid, en las instalaciones de la Feria del Campo; pago una prima por desplazamiento y kilómetro y determinar la edad de los animales, de 12 a 20 meses para machos y de 12 a 36 hembras.

La comisión que actúa en pro de la aspiración propagará los propósitos que ambiciona, recabando la colaboración de cuantos ganaderos se sientan interesados en crear un organismo de carácter nacional.

### ESTABILIDAD EN EL MERCADO LANERO

Continúa la estabilidad en el mercado lanero, sobre todo para lanas estrafinas y finas, a 35-40 pesetas kilo, según clases.

### Precios del arroz

En el mercado arrocero de Sevilla estos son los precios vigentes: Selecto, 765-780 pesetas kilo; corriente, de buen rendimiento, 750-770; tipo Valencia, ballila, nuevo 775-795 y secretario nuevo, 790-800.

En el mercado de Valencia se cotiza el ballila entre 775 y 790 ptas. kg.; secretario, 790-800. Blanco elaborado con ballila, 11'10 ptas.; selecto, 11'20 y granza, 11'50. Blanco elaborado con secretario, 11'60, el selecto y 11'80 el granza.

## De los maíces tradicionales a los dobles híbridos

Desde la aparición de los maíces híbridos y dobles híbridos, el cultivo de este cereal ha tenido una honda transformación.

Merced a las nuevas semillas, que se diversifican en cuanto a la duración de los ciclos y una gran variabilidad en cada ciclo, la producción de grano por hectárea ha aumentado extraordinariamente.

Bien es cierto también que para alcanzar producciones unitarias acordes con las posibilidades de las nuevas variedades de maíz es necesario recurrir al auxilio de los abonados químicos, tanto en cantidad como en calidad de los distintos componentes.

Contando con semillas de más alta producción, sería absurdo prestar cualquier género de ayudas a otras simientes tradicionales, totalmente superadas. De ahí que el Ministerio de Agricultura centre toda su política de créditos y subvenciones a los cultivadores de maíz condicionándola al empleo de estos nuevos y eficientes medios de producción.

Es lamentable que una parte de la superficie de siembra siga ocupada por granos de maíz que jamás alcanzarán índices alentadores; he aquí esos incentivos para sustituir un tipo de simiente por otro, a la vez que se sienta el principio ineludible de la fertilización adecuada.

Para las próximas siembras de maíz continúan en vigor, e incluso se intensificarán, todas aquellas medidas de apoyo que ya existían en la campaña precedente; es decir, créditos y subvenciones, sin discriminaciones previas de ningún género.

Entre los beneficios a que puedan optar todos los cultivadores de maíz están los créditos y las subvenciones para semillas y abonos. Los créditos abarcan los importes totales.

No obstante, y por lo que respecta a medidas de estímulo fomento y ayuda a los cultivadores de maíz, el Ministerio de Agricultura ha desplegado muchas y muy importantes: subvenciones para adquirir semillas y abonos, préstamos totales para ambas compras, bonificación en los gastos de combatir las plagas, fijando un precio de garantía francamente remunerador, y hasta alcanzando a subvenciones para las obras de almacenes y secaderos de maíz que puedan necesitar establecer los propios cultivadores o las entidades en que éstos se agrupan.

Confiamos en que todas estas medidas, así como esa otra fundamental de que cualquier volumen de cosecha tendrá colocación segura a un precio mínimo de garantía, dan como resultado una próxima cosecha de maíz de tal volumen que ponga de manifiesto que el ejemplo dado por el cultivo de la cebada ha sido aleccionador para este otro cultivo maicero.

## El acceso a la propiedad de la tierra

U NO de los hechos, de las realidades que definen el mundo de nuestros días, viene reflejado como una constante por el fenómeno de la penetración de nuevos rumbos, de nuevas fórmulas, de nuevas ideas en el —hasta hace muy poco— acotado y tradicional mundo de la agricultura. La agricultura es en aquellos países cargados de responsable experiencia, una actividad trascendente, en los que no se deja que ningún aspecto de su problemática quede resuelto por inercia, por su propio peso. A la agricultura se le exigen dos criterios perfectamente compatibles: una dualidad de metas paralelas: una cada vez mayor rendimiento económico, y una cada vez más justa y equitativa distribución de la renta generada para todos aquellos que le dedican su esfuerzo, su sacrificio, sus esperanzas.

Uno de los obstáculos que se oponen con más fuerza acento a la mejor operatividad de la agricultura, gira alrededor de la vigencia de estructuras jurídicas que no responden a las circunstancias históricas de nuestro momento. En este planteamiento, la agricultura es un lastre en el proceso de desarrollo económico, una actividad poco rentable, que disabacece de manera elocuente el propio mercado nacional, y constituye además una remora al progreso social, de todos.

Muchas de las situaciones, muchos de los aspectos conectados con esas fórmulas económicas en las que la agricultura encuentra expresión y cauce, carecen hoy de positiva validez. Son fórmulas a las que el latido del desarrollo econó-

mico, —las necesidades de capital, el hecho de la emigración campesina, la presencia de la máquina, el sentido de productividad, la reorganización de los canales distributivos, etc. etc.— han vaciado de sustancia, quedando entonces esterilizados prácticamente aquellos moldes de naturaleza jurídica, y de factura decimonónica, tan nocivos en toda su extensión tanto en los frentes económicos como en los ángulos sociales, moldes opuestos a esa innegable vocación moderna de ser factores integrantes y elegantes y elementos de unión en la vida civil.

En el artículo 5.º, apartado a) del Proyecto de Ley del II Plan de Desarrollo, recientemente aprobado en Cortes, se recoge este sentido responsable socialmente considerado, de promover y facilitar el acceso a la propiedad de la Tierra a los medianos y pequeños agricultores y trabajadores agrícolas autónomos y por cuenta ajena, para la creación de explotaciones agrarias viables, con lo cual se actualiza en el espíritu de esta empresa nacionalmente sugestiva, las concepciones que están en vigor en toda Europa, y que tan excelentes resultados vienen dando, tanto desde posiciones marcadamente económicas, como desde premisas de carácter social.

## Continúa la baja en los productos avícolas

Las últimas noticias de la economía avícola son desagradables. La gente no come huevos, ni pollos, ni gallinas. Se ignoran las razones, pero en alguna pequeña encuesta hecha a granjeros importantes los resultados obtenidos continúan siendo un misterio.

La cotización de los huevos es, sensiblemente, una peseta menos en docena que la semana pasada. Los pollos que en los comercios siguen siendo motivo de negocio, no lo son en las granjas. Cuando se redactan estos comentarios las valoraciones más altas no llegan a cinco duros kilo vivo y por las gallinas nadie da nada. Esto es, no se cotizan o no las cotizan los habituales compradores de ellas.

Mientras tanto, la Comisaría de Abastecimientos continúa comprando huevos para meterlos en cámaras frigoríficas, pero ignoramos si son sellados o dejan de serlo, cuestión ésta muy importante que el público quisiera conocer.

## PROGRAMA DE EMISORAS CASTELLONENSES

**RADIO CASTELLÓN**  
Primera y Segunda División.  
TARDE. —19 Pentagrama de París; 19'35 Plá de baile. Un desfile ininterrumpido de músicas y canciones para la tarde del domingo en el que toman parte los intérpretes que gozan de más popularidad en la actualidad.  
NOCHE. —21'25 Cartelera de espectáculos; 21'30 Los Deportes. Con amplia información de la jornada deportiva; 22 Diario hablado de Radio Nacional de España; 22'30 A esta hora: Su música favorita; 23 Nocturno Costa de Azahar; 24 Despedida y cierre de emisión.

**RADIO POPULAR**  
Emisiones en O. M. y F. M.  
PRIMER PROGRAMA. —8 Apertura y primera música; 8'15 Ocho en circuito. Música para iniciar la jornada; 9 Retransmisión de la Santa Misa; 9'50 Mosaico. Distintas tendencias musicales; 10'25 Disco-Transvisión; 10'40 España es diferente. Música y canciones de nuestro país; 11 Musical del domingo.

SEGUNDO PROGRAMA. —12 Diez a las doce. Una cita con diez populares de la música; 13 Scharia por favor. Un combinado alegre para el aperitivo del domingo; 13'30 Boletín; 13'35 El carrusel de los éxitos; 14 Diario hablado de Radio Nacional; 14'30 Todos los deportes; 14'40 Temas hispanoamericanos; 15 Operación domingo.

TERCER PROGRAMA. —16'30 Estadio. Espacio deportivo que recoge la actualidad del domingo; 16'30 Ronda de coplas. Una reunión en torno a la canción española; 19 Retablo en las ondas. Hoy "Don Juan", adaptación radiofónica de la célebre obra de Moliere.

CUARTO PROGRAMA. —20 Hora veinte. Concierto para piano y orquesta núm. 2 en Do menor, opus 18 de Rachmaninoff en interpretación de Alexander Brailowsky con la Orquesta Sinfónica de San Francisco, dirigida por Enrique Jordá; 21 Boletín; 21'05 Información deportiva. Realiza y presenta Catalán Minguet; 22 Diario hablado de Radio Nacional; 22'25 Buenas noches, buena música. La despedida musical de Radio Popular; 24 Fin de transmisión.

### LA VOZ DE CASTELLÓN

**CADENA R. E. M.**  
MATINAL. —7'58 Sintonía y apertura; 8 Santo Rosario. Dirigido por el Excmo. y Rvdmo. señor Obispo de la Diócesis Segorbe-Castellón Dr. D. José Pont y Gol; 8'39 Melodías en la mañana; 9 Ritmos de hoy; 9'30 Música y canciones de ayer; 10 Sabor español; 10'30 Club musical Telefunken; 11 Canciones y melodías.  
MEDIODÍA. —12 El Angelus; 12'02 Musical Castellana; 13 Euro-festival.  
SOBREMESA. —14 Diario hablado de Radio Nacional de España; 14'30 Domingo deportivo provincial. Con información de última hora de la jornada deportiva en la provincia; 14'45 Festa. Con información sobre las fiestas de la Magdalena; 14'50 Cartelera de espectáculos; 15 Club de amigos Audición de discos solicitados; 16'15 Domingo Deportivo Español. En conexión con nuestra emisora central La Voz de Madrid, para informarles de todo cuanto tiene lugar en los campos de fútbol de

## Mi pesetas d'a gana un Técnico en Televisión

Légrelo en poco tiempo desde su casa con famoso Curso TELEKET, fácil y económico. Recibirá gratis material para moderno televisor. Pida folleto sin compromiso I. H. A. R., Gallers, 27, Barcelona-1. Autorizado Ministerio.

**SR. AGRICULTOR:**  
Si no lo ha hecho todavía, emplee por primera vez el **ETABLON** INSECTICIDAS LEVANTINOS, S. L. Telf. 22 36 43 **VALENCIA**

**SR. AGRICULTOR:**  
**ETABLON** para sus tierras  
INSECTICIDAS LEVANTINOS, S. L. Telf. 22 36 43 **VALENCIA**

para sus cultivos,...

# SAINGRAL 20-10-10

fabricado por PECHINEY - SAINT - GOJAIN



más abono, ...  
más producción, ...  
más calidad, ...

El «SAINGRAL» 20-10-10 contiene su potasa (K<sub>2</sub>O) en forma de Nitrato de Potasa, completamente soluble

El Potasio favorece la formación de azúcares y féculas, mejorando la calidad de los frutos y proporcionando el grado óptimo de coloración y consistencia

Pídalo a su proveedor habitual

Importador **NOGUES, S. A.** Ruzafa, 27 Teléfono 21 20 07 **VALENCIA - 4**



# Rex. Record

Con todo el sabor de Canarias

FRENTE AL ESPEJO - CCXIV -

Castillos en el aire

HASTA ahora, al ciudadano arbitrario, amigo de fantasear y de ofrecer proyectos grandiosos (e irrealizables) con la fe de un iluminado, se le decía:

—Baja a la tierra, hombre; ponte sobre el prosaico suelo y deja de levantar "castillos en el aire"... Todo eso no son otra cosa que espejismos... nada!

Fara el iluso todo lo que decía él era bueno y hacadero; para el escéptico, todo era sueños.

El iluso habla, proyecta, gestiona con entusiasmo, pero el entusiasmo del hombre fogoso se apaga ante la desdenosa sonrisa del escéptico.

Se discute el mito de Icaro. Todo el mundo sabe la fábula de aquel muchacho que, para volar llevaba alas postizas pegadas con cera a sus espaldas.

La tragedia fue por querer acercarse al Sol; derretiose la cera y el cuerpo del doncel, despiadado, cayó en la profundidad del vacío, hundido como un ángel rebelde.

De aquí la moraleja del mito de Icaro, (según el iluso): "Para volar hay que ir hacia la Luna, y no acercarse al Sol".

Escudo del escéptico: ¡Discrepo...! Doquier vaya el hombre; sea rumbo al Sol o sea en pos de la luna; hacia donde intente volar con alas pegadas, prestadas, exhibiéndolas como si fueran propias siendo postizas, va al fracaso. Lo positivo para el hombre es ir peregrinando a todas partes, por sus propios pies.

cos, el maleficio de la luna el perturbador de los sueños, en los sueños de las noches de primavera? ¿Y no era también seductor incentivo para la aventura lunera de antaño la promesa de la propia Luna de mostrar su otra cara al afortunado viajero que llegara a posarse sobre el rostro ahora conocido?

Pues desde aquellas edades, fue pasando a las sucesivas el afán de crear realizables la teledinámica de ascender viento en popa hasta echar el ancla en el mar del silencio donde se refleja la casta Diana, bien como tripulante a bordo de un navio con las velas henchidas por el soplo de Eolo, como quería Luciano; bien confiado al poder de las alas de ciertos avchuchos; como cuenta el aventurero español Dominico González, que llegó volando a remolque de unos gansos agaviados; bien por la treta maravillosa de cualquiera de los inventores de "utopías", que en lo de darle vuelta y media a la Luna, allá se iban los arbitrarios de sube y baja, con los que descubrieron islas y mundos imaginarios (a semejanza de Campanella, Gassendi, Thomas Moore y demás). Hasta Cyrano de Bergerac —que dedico un libro a glosar el tema en gosa— se mareó a fuerza de hablar de su aventura y, llegó a medio convencerse de haber regresado de la Luna, por lo mucho que los perros le ladraban y rehuían al olerlo recién aterrizado con sus ropas empapadas de ambiente y polvo lunar. Y sólo acallaron sus lamentos y se le acercaron amistosamente, cuando se oreó su traje y perdió el tufido selectivo.

De todo esto me iba hablando Pascual de Aurancia mientras contemplábamos la curiosa colección de óleos que Vicente Forcada ha expuesto, recientemente en el salón de actos de la librería de Armengot. El tema que en todos los cuadros se trata es a la vez erudito y artístico: el castillo como interesante reliquia histórica en la provincia de Castellón. Aquí, en este cuadro, está la imagen real, actual, como el Castillo Imagin reconstruido nos ofrece una visión del Castillo, como fue o pudo ser.

El pintor se alió con el hombre de ciencia y sus obras tienen virtudes arqueológicas, al evocar grandezas de ayer sobre los vestigios de hoy. Qué bello es pintar como querer, y querer lo que se pinta, con apasionada ilusión, como en este delirio de Vicente Forcada levantando con su arte "castillos en el aire" sobre las rocas ilustres de nuestras montañas vernáculas.

navios, etc., y demás especies aducidas en pro de su hazaña por los otros autores. Y si bien en sus mañas de obtener aparatos prodigiosos para sus fines —como fueron los tubos de cristal llenos de rayos del Sol refrigerados, para despojarlos de su poder calorífico, y dejarlos en su luz pura— "hubo de recurrir al demonio, del cual se hizo acompañar tan provechosamente en la Luna, no es nada inaudito, pues Tales y Heráclito han dicho que el mundo está lleno de estos seres". En consecuencia debemos admitir que la colaboración del demonio no amengua el mérito de las proezas de Monseñor de Bergerac.

El caso concreto es que —bromas aparte de los "cohetes voladores" de Cyrano— y un paso adelante del imaginado proyectil de Julio Verne; existen hoy cohetes que disparan cápsulas orbitarias en torno a la Luna, que ya se tiene al alcance de la mano de los rusos y de los yanquis ¿Y que son las ensayadas "plataformas espaciales" más que "castillos en el aire", contruertos muy de veras?

Dice mi amigo "Pascual de Aurancia", lector a ultranza de extravagancias como las de la "Historia cómica del viaje a la Luna", que el prologuista de este libro de Cyrano, ensalza el ingenio de su autor sobre el de sus contemporáneos, como lo demuestra que los artilugios de que se sirve para efectuar el viaje "botellas llenas de rocío, los cohetes voladores, y el chirrion de acero de monseñor de Bergerac con máquinas inventadas con una graciosa imaginación..." que los gansos, los

NOTAS MUSICALES

El Quinteto Tárrega en el Círculo Medina el próximo martes

El próximo martes a las siete y media de la tarde actuará el "Quinteto Tárrega" en el Círculo Medina para ofrecer un concierto de pulso y púa, bajo el patrocinio de Cultura Popular y Espectáculo.

Este Quinteto está integrado por componentes de la Orquesta "Gaspar Sanz" de la Asociación Española de Pulso y Púa, y tiene por finalidad cultivar técnica y artísticamente el dominio de instrumentos tan españoles como la guitarra y la bandurria.

El interesante programa que interpretarán es el siguiente:

- I.— Aria de la suite en re, J. S. Bach; Sonata, Scarlatti; Le Tambourin, Rameau; Rigodón, Rameau; Humoresca, Dvorak; Cavatina, Raff; Hora Staccato, Dnicu. II.— Cuatro piezas características: Adelta, Marieta, Rosita y Danza mora, Tárrega; Andaluza (danza quinta), Granados; Pavana-Capricho, Albéniz; Sevilla, Albéniz; Danza de la Pastora, Halffter; Danza de la Gitana, Halffter.

ALQUILER DE GRUAS F. Gil Stauffer con plumas hasta 43 metros altura y descargas de una a cincuenta toneladas, especialidad en montajes de naves, estructuras metálicas, carga y descarga maquinaria pesada PERSONAL ESPECIALIZADO LA MAYOR Y MEJOR FLOTA DE LA REGION VALENCIANA Avenida Pérez Galdós, 56, Valencia, TELEFONO 26 47 88 DIRECCION: ARTURO VIROQUE RUIZ

Taurinas Taurinas

Interesantes comentarios en torno a la semana taurina madalenera

Se habla de una novillada para el sábado día 15

Las corridas de toros organizadas por la Empresa para la Feria de la Magdalena han despertado el interés y el entusiasmo de los castellanenses que analizan todos los aspectos de los carteles.

Uno de ellos es su deseo por conocer la hora en que darán comienzo las corridas. Suponemos que se anunciará con suficiente antelación porque es un dato imprescindible.

Otro es la edad de los toreros. Salvo error son las siguientes:

Un matador de 37 años, otro de 31, otro de 30, dos de 28 y cuatro menores de 20 años, son las edades de los matadores que componen los carteles de la Magdalena. El promedio 23 años.

El cartel más viejo es el del día de la Magdalena con una edad media de 28 años.

El más joven el del día 10 con una media de 22 años.

El tercer cartel ofrece una media de 28 años.

Aduelmos datos para que las tertulias puedan discutir sobre este punto, inspirados en un comentario que calificaba de viejos a los toreros contratados por la empresa para las corridas que se celebrarán en nuestra Capital durante los días 9, 10 y 16 de marzo próximo.

¿POSIBLE AMPLIACION DE LA FERIA?

Aún cuando lo creemos difícil, según rumor callejero, la Empresa tenía proyectado dar una novillada el sábado día 15 de marzo, si tal fecha era declarada fiesta local.

Aún cuando nada se sabe al respecto, parece ser que no será difícil que tal suceda.

Por tanto, si el 15 de marzo se declara fiesta local, cabe la remota posibilidad de ver añadida una novillada a las tres corridas anunciadas.

IMPORTANTE FABRICA

De muebles de cocina en aluminio. Color Negro, Estufas Butano. Necesita REPRESENTANTE para Castellón provincia. Indispensable disponga de pequeño almacén. Dirigirse interesados al apartado de Correos 1.555 de VALENCIA.

Spaltina La tableta con "corte" Contra todo dolor. Cajas de 10 tabletas Sobres de 2 tabletas. Venta en Farmacias. Consulte a su médico. C.P.5.-1-C.5.

PLAZA DE TOROS DE CASTELLON

Empresa: N. P. T. de Madrid Representante: Alberto Alonso

GRANDIOSAS CORRIDAS DE LA FERIA DE LA MAGDALENA 1969

Domingo 9 de Marzo (Día de la Magdalena) Toros de los Herederos de Carlos Núñez

Matadores: Antonio ORDOÑEZ Santiago Martín EL VITI Miguel MARQUEZ

Lunes, día 10 de Marzo Toros de Atanasio Fernández

Matadores: Paco CAMINO Francisco Ribera «PAQUIRRI» Angel TERUEL

Domingo, día 16 de Marzo Toros de Benitez Cubero

Matadores: Miguel Mateo «MIGUELIN» Diego PUERTA Ricardo DE FABRA

Venta de abonos en las taquillas de la Plaza: Desde mañana lunes, día 10, al 1 de marzo próximo, de 4 a 8 de la tarde, en días laborables, se procederá a la venta de nuevos abonados.

... puede escoger 75.900 pts, el nuevo precio que pone SEAT ahora a su alcance el 850 con su motor de 42 CV cuatro velocidades sincronizadas capacidad para 4/5 plazas agil para circular en ciudad y 125 Km/h en carretera. Y el coche alegre para la familia joven SEAT 850 Especial motor de 52 CV frenos de disco en las ruedas delanteras neumático más ancho y llantas perforadas nueva terminación interior y detalles en el exterior precio 86.000 pts. La gama "850" está completa. Consulte las amplias facilidades de pago, en los SERVICIOS OFICIALES MICHAVILA MARZA, S. L. Plaza Padre Jofre, s/n - Tel. 21 37 72 Alcázar de Toledo, 4 - Tel. 22 43 58 CASTELLON

INFORMACION DE LA PROVINCIA

VALL DE UXO Centro de colaboración pedagógica sobre programación y aplicación de los medios audiovisuales



El pasado viernes se celebró en el salón de Actos del Grupo Escolar "Cervantes" el Centro de Colaboración Pedagógica Comarcal, bajo la presidencia de la Sra. Inspectora de Enseñanza Primaria de la zona, Doña Ángela J. Alonso...

En segundo lugar actuó de Ponente D. Vicente Montaner, del Grupo Asunción sobre el tema "Ventajas e inconvenientes del uso de los Medios Audiovisuales"...

cientemente adaptados podemos lograr la sistematización y adaptabilidad hasta los cursos que quisieramos, porque empezariamos por los mayores...

deportividad, todos unos, apotando con humildad esfuerzo en enseñar en esa cadena del hacer cada día un poco más, en esa maravillosa tarea, tan gráficamente y bellamente expuesta y, con tantísimo afecto, de la que me siento emocionada...

rial audiovisual necesario para su aplicación, según disponibilidades del Ministerio de Educación y Ciencia. Estas fueron las conclusiones, que a la vista de las ponencias, demostraciones prácticas, coloquio y charla compendió de la Señora Inspectora acordó este Centro de Colaboración Pedagógica...

CONCLUSIONES ADOPTADAS POR EL CENTRO

- 1.- Solicitar la celebración de un Cursillo a Nivel Provincial de capacitación para aplicación, uso y manejo de los medios audiovisuales. 2.- Confeccionar Programas de medios audiovisuales seguidos de programas escolares y especificando detalladamente por medio de fichas de tales medios y su fácil localización de cada uno de ellos...

VILLARREAL Una pista polideportiva en nuestra ciudad

En la última sesión plenaria del Ayuntamiento se dio cuenta de un escrito de la Delegación Provincial de Educación Física y Deportes comunicando haber sido aprobada por la Delegación Nacional la solicitud de ayuda para la construcción de una pista polideportiva cubierta en esta Ciudad...

LAS OBRAS DEL TEMPLO DE SAN PASCUAL

Se viene trabajando nuevamente en las obras de San Pascual con el fin de dejar cubierta la parte construida y abrir al culto. La reedificación de las obras ha sido muy bien acogida por los villarrealeses...

ESTA TARDE CONCIERTO EN EL INSTITUTO DE ENSEÑANZA MEDIA

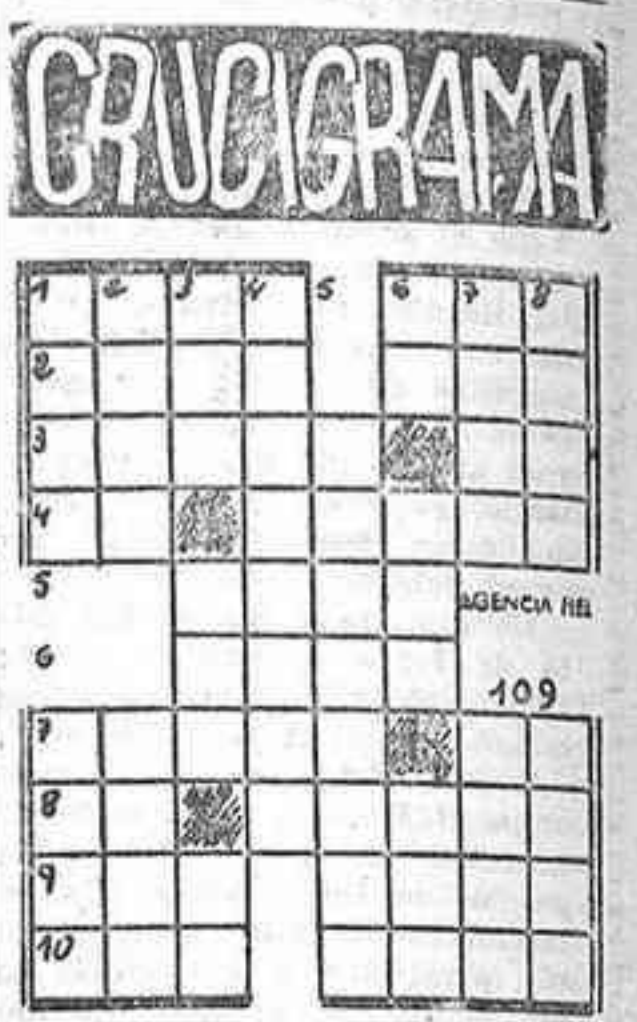
A beneficio de la humanitaria obra de ayuda a los niños sordomudos, se celebrará esta tarde a las 9:30 en el Salón de Actos del Instituto de Enseñanza Media un interesante concierto...

La noticia del interesante concierto y más aún por el fin que con su celebración se persigue, ha sido muy bien acogida y sin ninguna duda el amplio Salón de Actos de nuestro Instituto se verá repleto de aficionados a la buena música.

Tomó posesión de sus cargos el nuevo Jefe del Movimiento y Alcalde de Navajas

HA tenido lugar en Navajas el acto de toma de posesión del nuevo Alcalde y Jefe del Movimiento, camarada Francisco Martínez Blasco, que fue presidido por el Subjefe Provincial del Movimiento, camarada Andrés Villalobos Beltrán...

entrega en la misión que tiene encomendada.



NUMERO: 3.943 HORIZONTALES: 1. - Apoyación de lo ajeno. Hogar. 2. - Ala desplumada. Amare. 3. - Embarracación. Río de Galicia. 4. - Pronominal. Toscos, oastos. 5. - Destrozado. 6. - Atrevan. 7. - Modificación de la luz en los objetos. Letra griega. 8. - Terminación verbal. Isla filipina. 9. - Tinda de bebidas. Masa de vapor de agua en la atmósfera. 10. - Bata andaluz. Obispo cordobés en el Concilio de Nicea.

VERTICALES: 1. - Apéndice. Comida para engordar animales. 2. - Fenómenos atmosféricos. Expresado de palabra. 3. - Arbujo de jardín. Catálogo. Nota musical. 4. - Gravosos. 5. - Protestante. 6. - Nota musical. Tratamiento. Juego de naipes. 7. - Que no crece en la existencia de Dios. Sabio de la ley judía. 8. - Condenados. Saco al aire.

SOLUCION AL N.º: 3.947

HORIZONTALES: 1. - Coso. Rat. 2. - Olor. Ere. 3. - Meter. Ca. 4. - Eo. Jotas. 5. - Beta. 6. - Tán. 7. - Mesar. Er. 8. - In. Saeta. 9. - Eta. Doné. 10. - Ser Osas. VERTICALES: 1. - Come. Mies. 2. - Oleo. Ente. 3. - Set. Bis. ar. 4. - Orejeras. 5. - Recturado. 6. - Ra. Tan. Eos. 7. - Arca. Etna. 8. - Teas. Raes.

Vístase como Jacqueline Onassis!

Blanca. Estoy hablando de los "trajes corrientes" que lleva normalmente. El hecho de que durante tres años consecutivos, la bella Jackie haya encabezado la lista de las "más elegantes del mundo", se debe únicamente a estos vestidos, porque cierto es que la ex-primer dama americana, aunque muy atractiva, no tiene una anatomía perfecta. Extremadamente delgada; tiene los hombros anchos y un talle apenas marcado; tampoco sus piernas pueden llamarse bonitas. Pero aún así, ella es el mejor ejemplo de cómo una mujer, fuera ya de sus años mozos, y a pesar de sus imperfecciones, puede vestir de acuerdo con su edad y su tipo y a la vez de una forma juvenil. Sus trajes son creaciones del famoso modisto italiano e íntimo amigo de las mujeres del "Cian Kennedy", Oleg Cassini. Sencillos, de cortes rectos, meticulosamente terminados, forrados por completo, y confeccionados de telas de primerísima calidad. Son ideales para las 24 horas del día. Su única desventaja es su precio: estrictamente para el bolsillo de una señora Onassis. Sin embargo, cualquier ama de casa puede vestir tan elegantemente como Jackie, confeccionándose trajes que estén en la misma línea de los diseñados por Oleg Cassini. Los cuatro ejemplos que siguen demuestran a la perfección que la sencillez en el corte y en los adornos son la base primordial de una depurada elegancia. El primero es un traje de noche en lienzo negro, acompañado por una bufanda estampada de seda natural. Este corte es ideal para todos los tipos. El segundo es también de lienzo, recogido a la espalda con un cinturón. Es recomendable usar tela de un solo color para este modelo. Elija el tono que más le guste, y complementé el traje con pañuelos, broches o flores artificiales. Usted tendrá un vestido que durará muchos años y siempre será su favorito. Sigue un modelo con faja de botones por delante y cuello pequeño. Ideal para mujeres gruesas, porque sus cortes rectos alargan el cuerpo y la faja acampanada disimula las caderas anchas. Por último, otro traje sencillo pero precioso. Parecido al traje de noche, pero con un poquito de cuello para aquellas mujeres cuyo punto flojo sea la extrema delgadez. Si Ud. elige el modelo adecuado para su tipo, puede estar segura de que se va a encontrar muy elegantemente vestida a todas horas. (Tome ejemplo de la bella señora Onassis y encabece con ella la lista de las elegantes).—EUROPA PRESS.

Cartelera de Espectáculos

- SABOYA. -430, 730 y 1030. EL PROFETA. Mayores 18 años. REX. -430, 730 y 1030. BRIGADA HOMICIDA. Mayores 18 años. Manana Lunes, FARAON. AVENIDA. -430, 730 y 1030. NO HAGO LA GUERRA. PREFIERO EL AMOR. Mayores 18 años. Manana Lunes, EL SILENCIO DE UN HOMBRE. RIALTO. -345 y 645. TARZAN EN EL AMAZONAS Y SUPERARGO EL GIGANTE. A las 10:15 noche. SUPERARGO EL GIGANTE. Tolerado Menores, mañana Lunes, 20 DO. CENAS DE HIJOS. GOYA. Magnífico programa. -MUJERES EN VENECIA E HISTORIAS DE TERROR. AZUL. -Continúa de 345 a 1230- TRES HOMBRERES BUENOS Y PLANETA PROHIBIDO. Mayores 14 años. SERRADAL (GRAC) -415, 715 y 10. -NO-DO. LOS CABALLEROS DEL REY ARTURO. Tolerado Menores. CINEMA INFANTA DE ARAGON (Villarreal). -330 tarde y 930 noche. FIE. BRE DE PRIMAVERA y GUNN. Mayores 18 años. REAL CINE (Villarreal). -330 y 930 noche. NUEVA EN ESTA PLAZA y RULETA INFERNAL. Tolerado Menores. CINEMA VICIANA (Burrriana). -415, 715 y 10. SIETE MUJERES PARA LOS MAC GREGOR. Mayores 14 años. TEATRO CINE SINDICAL. -Hoy 430, 730 tarde y 1030 noche. -NO-DO, REBELION EN LAS AULAS. Color. A. Mayores 14 años. Manana Lunes: CRONICA NEGRA DE UN POLICIA. A. Mayores 18 años. CINE SAN PABLO. -Hoy Sesiones 315, 645 tarde y 1015 noche. -NO-DO. 20.000 LEGUAS DE VIAJE. SUBMARINO y TIF. LEJANAS. Manana Lunes: FPAY TORERO. AVENTURA EN EL OESTE. Programa T. Menores. CINE CONDAL (Villarreal). -Hoy 330 continua hasta 830 y 930 noche. -NO-DO. PECADO DE AMOR. Color. y UN DOLAR AGUJERADO. A. Mayores 18 años. Próximo Martes. -Bruno Lomas y Massiel en. T. Menores.

TERRAZO Y PARQUET colocado y barnizado. FORMOLEVANTE SA. Factorías y venta: Carretera Puerto s/n. - Tel. 510066 - BURRIANA. Delegación en Castellón San Vicente, 81 Tel. 216554

Un hombre condenado por la más tenebrosa conjura. Cronica Negra de un Policia. (AUTORIZADO MAYORES 18 AÑOS) Lo película que se vive con emoción metro a metro. Teatro cine sindical. Estreno, mañana 7'30 y 10'30. HOY, 4'30, 7'30 y 10'30. Ultimas proyecciones de REBELION EN LAS AULAS (Autorizado mayores 14 años)



# Vida deportiva



Con catorce jugadores sale el CASTELLON hacia BENICARLO ¿Problemas con

## NO-SI

### E. A. L. E. S. A.

## CONCESIONARIO

### PARA CASTELLON Y SU PROVINCIA

Sabe Vd. que...

Somos la Organización más perfecta técnicamente dentro del ramo del automóvil.

...Que nuestros talleres con sus secciones de

MECANICA  
ELECTRICIDAD  
CHAPA

proporcionan calidad insuperable en las reparaciones a un justo precio y con la garantía **RENAULT**.

...Que no empleamos nada más que piezas de **ORIGEN** con el label de la calidad **RENAULT**.

...Que constantemente pensamos en la mejor manera de servir a nuestros clientes y proporcionarles un mejor servicio.

...Que fruto de este constante anhelo de superación hemos organizado un **Servicio GRUA** de asistencia a los usuarios de nuestra marca a precios muy especiales.

...Que puede comprobar todo cuanto decimos llamando al Teléfono n.º 21 20 84.

...Que siguiendo en esta línea de conducta ponemos a su disposición nuestro servicio de asistencia en Domingos y días festivos.

...Que nuevamente este año estaremos presentes como el anterior en las carreteras de la Provincia para ayuda del automovilista en ruia.

...Que sobre un vehículo **RENAULT** monte piezas de origen **RENAULT**.

...Que **E.A.L.E.S.A. CONCESIONARIO RENAULT**, le brinda sus Agencias y Talleres en:

CASTELLON			
Gran Vía, 20		Tel. 21 20 84	
EXPOSICION Y VENIA: Avda. Rey D. Jaime, n.º 88-Tel. 21 42 56			
AGENCIAS:			
BURRIANA	FRANCISCO MONFORT	C/. Ange'es, 56 y 58	Tel. 510.729
VILLARREAL	EDUARDO ESCRIG	V. Sanch.z, 10	» 87
VINAROS	SEBASTIAN TORRES	C/. Puente, s/n.	» 201
SEGORBE	EDUARDO PEÑA	C/. Co'ón, 91	» 210

## Novedad: Leandro de delantero centro, con Pepin de interior y Fernández extremo zurdo

Las once y media de la mañana sale el cuadro expedicionario castellonense hacia Benicarló, donde se enfrenta a las cuatro y media de esta tarde en el Campo de Deportes al titular de la bella población castañera.

Según nos comunicó el secretario técnico, Sr. Quinocho, la expedición hará un alto en el camino para almorzar, sobre las doce, en la Venta de Germán en la Ribera de Cabanes.

En orden a la expedición y alineación que se presentará esta tarde en Benicarló, el señor Dauder, nos manifestó ayer tarde en el Club:

—Me llevo catorce jugadores. Mediada la mañana saldremos para comer en ruta horas antes del partido.

—¿Quiénes son, señor Dauder, los que se lleva?

—Nicolau y Gómez, como porteros; tres defensas, Celeiro, Ruiz y Mozún; tres medios, Echarrri, Cela y Pepin, y seis delanteros: Isauro, Fernández, Leandro, Solaequi, Lima y Félix.

—¿Alineación que saltará al terreno de juego?

—Si quiere se la doy, pero mejor que no lo diga.

—Señor Dauder: A los belgas no les quitará el sueño el que usted me la señale...

—Bien. El equipo que saldrá será: Nicolau, Celeiro, Ruiz, Mozún; Echarrri, Cela; Isauro, Pepin, Leandro, Félix y Fernández.

—Muchos cambios noto. ¿A qué se deben, señor entrenador?

—Sencillamente a que busco mayor profundidad en el equipo. Aparte que Osman, no puede jugar a causa de un golpe que recibió contra el Acero, y no habiendo entrenado durante toda la semana.

—¿No es débil, físicamente, la delantera señalada, señor Dauder?

—El fútbol se juega con los pies. Amancio también es pequeño y vea usted los goles que me trae.

—¿Teme al Benicarló?

—Todos estos equipos de la provincia, o regionales, son terribles cuando se enfrentan a un equipo considerado por ellos superior. Puede ser un Gimnástico de Tarra-gona, un Levante, o un Castellón en este caso. En una palabra, que respiran aire de superación, espíritu de superación, cuando se miden a los por ellos catalogados favoritos de la competición.

—¿Conoce al Benicarló?

—Bastante. Ahora, no a esos nuevos, como Alonso, Carrasco, etc., que han reforzado considerablemente al equipo en estas últimas jornadas.

—¿Pronóstico sobre el partido?

—Me molesta dar un pronóstico: si digo que vamos a ganar me tacharán de fanfarrón, y si digo que no lo veo claro y que podemos perder pensarán que no digo la verdad. Quede, pues, en blanco mi pronóstico.

—¿Considera vital para el equipo este partido?

—Sí. Nuestra posición es tal en la tabla que ya no pueden hacerse concesiones a nadie si se quiere conseguir el puesto que conduce a Segunda División.

Y como el señor Dauder parecía llevar prisa esta vez, cortamos precios como suele hacerse en la «etapa» cuando se agota el tiempo marcado.

Y ya después de esto sólo nos queda por decir que el árbitro encargado de dirigir el partido es el señor Estellés, y que serán muchos los aficionados albinegros que se desplazarán a Benicarló para animar a los listados en este muy interesante partido que han de jugar entre los locales benicarloneses y el Castellón. — JOSE TEN V.

## El Villarreal - Tortosa de esta tarde comenzará a las 4'15

Los resultados obtenidos en los dos últimos partidos, la magnífica situación del equipo en la tabla clasificatoria y el buen momento por el que atraviesan los jugadores, ha hecho que la afición, inculso con más ilusión que en jornadas anteriores, espere el partido anunciado para esta tarde a las 4'15.

Mucho se habla sobre este partido y se recuerda el de la primera vuelta, cuando el Villarreal allá en Tortosa consiguió un valiosísimo empate a cero goles, que no se convirtió en victoria por la acertadísima actuación de Juanito, el portero dertusense.

Ayer sábado, a primera hora de la tarde, decidimos con el entrenador Sr. Cerezo, quien nos manifestó que salvo contingencias de última hora, el equipo será el mismo que venció en Ibiza hace ocho días, o sea: Alapont, Guaita, Rubert, Simó; Eusebio, Linares; Gallanans, Sánchez, Tobato, Chumillas y Mario Vega. Consideramos acertadísima esta medida, por aquello de que cuando el equipo rinde y gana, lo mejor es mantener la misma formación y con nosotros estimamos opinarán igual los aficionados.

Por lo demás, hay euforia ante este partido y veremos si por fin los aficionados se acuerdan muy bien de la importancia que tienen sus aplausos y gritos de aliento y la ayuda que al equipo puede prestar el jugador número doce y que además, a los jugadores, a los que vencieron en Ibiza, hay que premiarles aquella actuación con una gran salva de aplausos cuando salten al terreno de juego.

El arbitraje correrá a cargo del colegiado valenciano Sr. Moya. — C. V. LL.

## El Onda-Ibiza de esta tarde a las cuatro en «La Cosa» cobra interés y expectación

EFFECTIVAMENTE, el simple anuncio de la casi segura reparación del extremo local Rafa en el equipo, tras su prolongada ausencia de las alineaciones a causa de su lesión, ha sido motivo más que suficiente, para que la hinchada local se muestre más animada, más optimista e ilusionada.

Y no es que Rafa, con lo buen jugador que es, constituya el ser o no ser del equipo, ya que en la actual temporada tan sólo caberíamos elegir y placearnos al conjunto de jugadores que forman la plantilla, ya que todos, absolutamente todos, ponen de su parte todo cuanto saben y pueden en pro del triunfo y de la gloria para los colores rojiblancos. Pero es que si estos esfuerzos colectivos, llegan a la efectividad de producir lo que todos deseamos, la victoria, la satisfacción es mayor, ya que el fruto del afán de todos da buen resultado. De ahí que la reincorporación de Rafa al equipo sea como complementar esos esfuerzos de conjunto que todos los jugadores llevan a cabo.

Aparte este aliciente hay que sumar la importancia que para el equipo local tiene la suma de dos puntos más en la tabla. Y más aún, el evitar entrar en la zona desagradable de los negativos. Para mayor abundancia, cuando la segunda vuelta ya está en marcha y vienen a producirse los esfuerzos heroicos de los que por lo que sea, están en situaciones apuradas, véase el caso del At. Levante que el pasado domingo en «La Malvarrosa» se batió como un león, como no había hecho en todo lo que va de Liga— y recurrió a todo con tal de alcanzar la victoria y no dejar escapar más puntos.

Así pues entre unas y otras causas, la afición está entusiasmada y dentro de pocas horas los gradados de «La Cosa» serán el hervidero de esa masa de hinchas que confiamos y creemos en nuestro C. D. Onda. Pero (al tanto). No hay que confiarse ante el Ibiza, pues el equipo isleño es uno de los que a estas alturas, trata con todo su esfuerzo y tesón, a librarse de esa mala postura que hoy ocupa.

Libérese del frío y de ruidos y distinga su hogar con la elegancia de la

MOQUETA

superflex

Distribuidores:  
MADERAS CLEMENTE, S. L.  
Ctra. Onda, s/n VILLARREAL  
LA CASA DEL PLASTICO  
Navarra, 1 CASTELLON

## ¿Problemas con Causanilles?

En el comentario semanal de Martín Benito, de FYRESA sobre la jornada en segunda división, se daba ayer una noticia que recogemos, con la misma reserva que la da el comentarista, por referirse a un castellonense, tan querido y admirado entre nosotros.

«Al parecer —dice Martín Benito— lo decimos con las naturales reservas por lo delicado, el jugador Causanilles se ha declarado «Testigo de Jehová», lo que le impide la práctica del fútbol. Villarino, entrenador del Cádiz, lo tiene citado para el viaje a Sevilla, pero no se sabe cual será la reacción final del jugador».

## ANTON ha fichado por el Valencia

VALENCIA, 8 (FYRESA). — Mediada la mañana se ha confirmado en Valencia el traspaso al club blanco del jugador del Real Betis Balompié de Sevilla, Antonio Martínez Morales, «Anton». Las gestiones han sido realizadas en la capital andaluza por el Secretario General del Valencia Club de Fútbol, don Vicente Peris Lozar.

Anton es natural de Bilbao, donde nació el 19 de octubre de 1945. Pesa 80 kilos, mide 1'80 m., juega de defensa en cualquiera de los tres puestos y también en la línea de medios. Ha sido internacional militar y también ha figurado en la selección española de menores de veintitrés años, mañana no se alineará con su actual equipo, el Betis, y según todas las probabilidades hará su aparición en Melilla el domingo día 16 frente al Real Club Deportivo Español de Barcelona.

## La alineación del A. de Bilbao en La Coruña

BILBAO, 8. — (FYRESA). — La alineación del Atlético de Bilbao, que mañana se enfrentará al Coruña, es la siguiente: Irribar, Zugazaga, Echeberria, Aranguren, Igarita, Zorriquetta, Argoitia, Uriarte, Arieta, Clemente y Rojo.

También se desplazan hacia La Coruña los suplentes Zamora, Betzen y Ibañez.

El Atlético de Bilbao registró una novedad a última hora. Irribar introdujo una pequeña modificación en el trio de suplentes que viajan este domingo. En lugar de Lavín, marchó Ibañez, con Zamora y Betzen.

En otro orden de cosas, Larrauri ha sido autorizado por el médico para realizar ejercicios suaves sin balón y ya ha entrenado en San Mamés.

## Modificación en las prestaciones de la Mutuadidad de turbotistas

MADRID, 8. — (FYRESA). — En su última reunión, el consejo de la Mutuadidad de Futbolistas Españoles acordó elevar a la Dirección General de Previsión un proyecto de modificación de las prestaciones económicas que viene concediendo a sus afiliados. La propuesta fija la indemnización por incapacidad permanente o parcial en cien mil pesetas; por incapacidad permanente total para la profesión habitual, incluida la de jugador de fútbol, 200.000 pesetas; incapacidad absoluta para cualquier clase de trabajo, 500.000 pesetas; defunción a causa del juego, incluidos desplazamientos, 300.000 pesetas; subsidio para gastos de sepelio, 15.000 pesetas.

Además, los incapacitados parciales o totales por causa de accidente del juego tendrán derecho a una indemnización especial de formación profesional, si desean continuar o recibir estudios, recibiendo una beca anual de 27.000 pesetas, salvo que sea en régimen de internado, en cuyo caso ascenderá a 50.000 pesetas; la duración de la beca será de cuatro años.

Los jugadores aficionados, además de tener acceso a las anteriores indemnizaciones —que se concederán a todos los jugadores «federados»— tienen derecho a un subsidio de setenta y cinco pesetas diarias en caso de pérdida de jornales. Cuando la lesión de los aficionados se prolongue más de seis meses, durante el segundo semestre recibirán cuarenta y cinco mil pesetas o la parte proporcional al tiempo que dure la lesión. La entrada en vigor de este cuadro será la de la fecha en que la Dirección General de Previsión autorice las mejoras.

VERDADES

# vida deportiva

## Participantes en el II Rallye Invierno de hoy

H OY se celebrará el II Rallye Invierno... Esta noche, entrega de premios en el Hotel Mindoro

### Esta noche, entrega de premios en el Hotel Mindoro

Hora salida	Núm.	Equipo	Población	Coche
8'00	1	Gallent-Castellano	Castellón	Renault R-10
8'01	2	Jovino-Frieto	"	Renault L-4
8'02	3	Dávalos-Sanchis	"	Morris 1275
8'03	4	"Icaro"-Bagant	"	Seat 124
8'04	5	J. M. Torrens-X X	Valencia	Alfa-Romeo
8'05	6	Monfort-Guinot	Castellón	Seat Cupé 850
8'06	7	"Dino"-Rambla	"	Seat Cupé 850
8'07	8	Salazar-Mor	"	Seat 124
8'08	9	E. Torrens-X X	Valencia	Simca 1.000
8'09	10	Ripollés-Pérez	Castellón	Renault Alpine 1.100
8'10	11	Marco-V. Herrera	"	Renault Alpine 1.100
8'11	12	Carceller-Serano	"	B.M.C. Cooper 1.300
8'12	13	Vidal-Vidal	"	Seat 600-D
8'13	14	Dufol-Santapau	"	M.G. 1.100
8'14	15	Blasco-Planellas	"	Seat Cupé 850
8'15	16	Fabra-Rambla	"	Morris 1275
8'16	17	Breva-X X	"	M.G. 1.100
8'17	18	De Rojas e Hija	"	Seat 124
8'18	19	Traver-Marán	"	Simca 1.000
8'19	20	Palmieri-Pirazzoli	Italia	Renault R-10

ENTREGA DE PREMIOS EN EL HOTEL MINDORO. Esta noche, a las nueve, se efectuará la entrega de premios del campeonato provincial de pilotos y los premios y trofeos de la prueba de hoy.

## El Castellón de aficionados ganó al Ribarroja por 2-0

Anoche se jugó en el Estadio Castalia, el partido de ida de la nueva eliminatoria del Campeonato de España de Aficionados, entre el Castellón y el Ribarroja, venciendo el equipo albino por 2-0, goles marcados uno en cada tiempo, el primero por medio de Das y el segundo por Tonin, al aprovechar un rechace en corto del guardameta visitante.

## Aquí, primera categoría regional

### EL BURRIANA ante la visita del Gandiense

H OY domingo, primer partido que se jugará en San Fernando de la recientemente estrenada segunda vuelta con la visita del Gandiense, equipo sentenciado —por sus resultados— a cerrar el grupo de cola. El Burriana no debe tener para mucho rato, si tenemos en cuenta que en el anterior enfrentamiento salió vencedor por 5-1 sumando los primeros positivos a su costa, pero hay que tener en cuenta que el equipo azul ha ido a menos dejándose arrebatar demasiados puntos en su domicilio con lo que ha ido cediendo puestos en la clasificación, hasta llegar en la actualidad a una zona intermedia con la consiguiente desilusión de sus hinchas, que a pesar de los dos empates allende las fronteras, empujados por el 4-1 de Oliva, no las tiene todas, esperando ver en este encuentro contra el modesto Gandiense, que es lo que hay de esa tan repetida puesta a punto del equipo. Para ello tiene que ganarse por un amplio margen, tanto de goles como en buen fútbol de lo que tan escasamente se ve puesto que en nueve partidos jugados en casa solo se han marcado 18 goles encajando por contra 15, y algunos encuentros aunque con victoria fue muy apurada.

### Fútbol del Frente de Juventudes

GRAN JORNADA PARA ESTE DOMINGO EN EL CAMPO DE DEPORTES. El fútbol es en la mañana de los domingos, deporte y pasatiempo preferido de los castellonenses, y si este deporte se practica como en el Campo Municipal de Deportes, no hay duda de que debe ser atracción preferida de los buenos deportistas.

### No es cierto que Urtain sufrió un grave accidente de automóvil

SAN SEBASTIÁN, 8 (Del correspondiente de FyRESA, J. M. Sáez). —A primeras horas de esta mañana circuló con insistencia en la capital y toda la provincia, el bulo sobre un mortal accidente de carretera sufrido por el boxeador guipuzcoano de los pesos pesados, José Manuel Ibar "Urtain" acaecido en Somosierra. Las llamadas telefónicas a los diarios locales y emisoras de radio, de la capital se sucedían unas tras otra tanto de San Sebastián, como de todos los puntos de la provincia.

### El Español perdió en el torneo juvenil de Viareggio

PISTOIA, (Italia), 8. (Afil). —En partido de ida correspondiente al torneo internacional juvenil de fútbol de Viareggio, el equipo de la Fiorentina ha vencido esta tarde al Español de Barcelona por 2-0.

### El frío llama a su puerta. Conforte su hogar con MOQUETA superflex

El frío llama a su puerta. Conforte su hogar con MOQUETA superflex. Distribuidores: MADERAS CLEMENTE, S. L. Cirra, Onda, s/n VILLARREAL LA CASA DEL PLASTICO Navarra, 1 CASTELLÓN

¿Ruidos...? Si su vecino le molesta, regáele una **MOQUETA superflex**. Distribuidores: MADERAS CLEMENTE, S. L. Cirra, Onda, s/n VILLARREAL LA CASA DEL PLASTICO Navarra, 1 CASTELLÓN

# Campo Deportes BENICARLO

HOY DOMINGO DIA 9 A LAS 4:30 TARDE

Campeonato Nacional de Liga - Tercera División - Grupo V

INTERESANTE PARTIDO DE FUTBOL

## C. D. CASTELLÓN - C. D. BENICARLO

## BORDILLOS

## ISLETAS E INTERSECCIONES

## PAVIMIENTOS uni-ica

# ICA

INDUSTRIAS DEL CEMENTO ALCANTARADO, S. A. Representante para Castellón y provincia: **E. NAVARRO** ENMEDIO, 105 \* teléfono 21-49-50 \* CASTELLÓN

El frío llama a su puerta. Conforte su hogar con **MOQUETA superflex**. Distribuidores: MADERAS CLEMENTE, S. L. Cirra, Onda, s/n VILLARREAL LA CASA DEL PLASTICO Navarra, 1 CASTELLÓN

## RELOJERIA Y OPTICA FOLCH

ULTIMAS NOVEDADES EN RELOJES Y GAFAS PLAZA PAZ, 16 CASTELLÓN

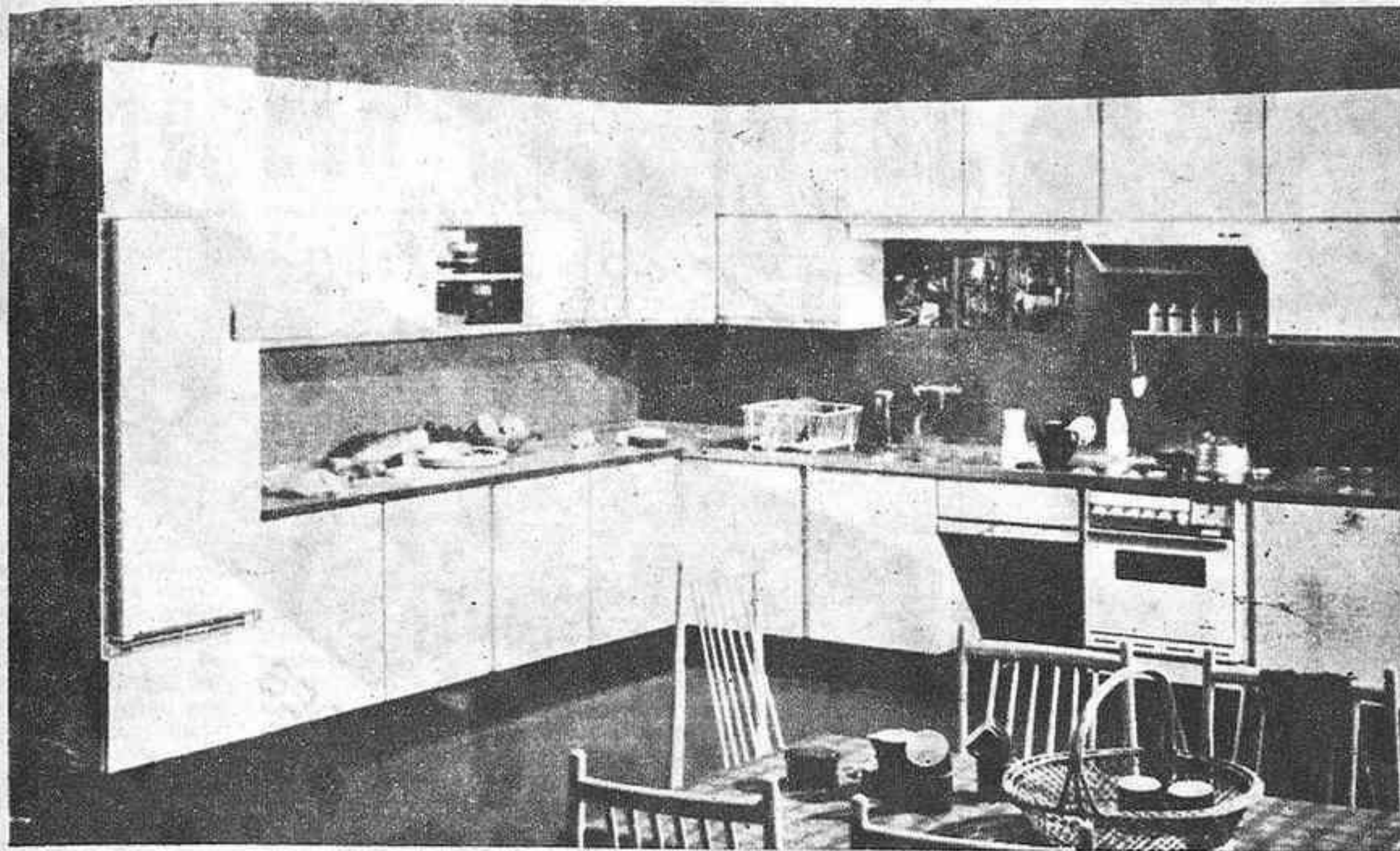
VIAREGGIO, (Italia), 8. (Afil). —Por 2-1 ha vencido el Benfica de Lisboa al Pisa, en partido correspondiente a la segunda jornada del torneo internacional juvenil de fútbol.



# coisajo

COOPERATIVA INDUSTRIAL S. JOSÉ OBRERO

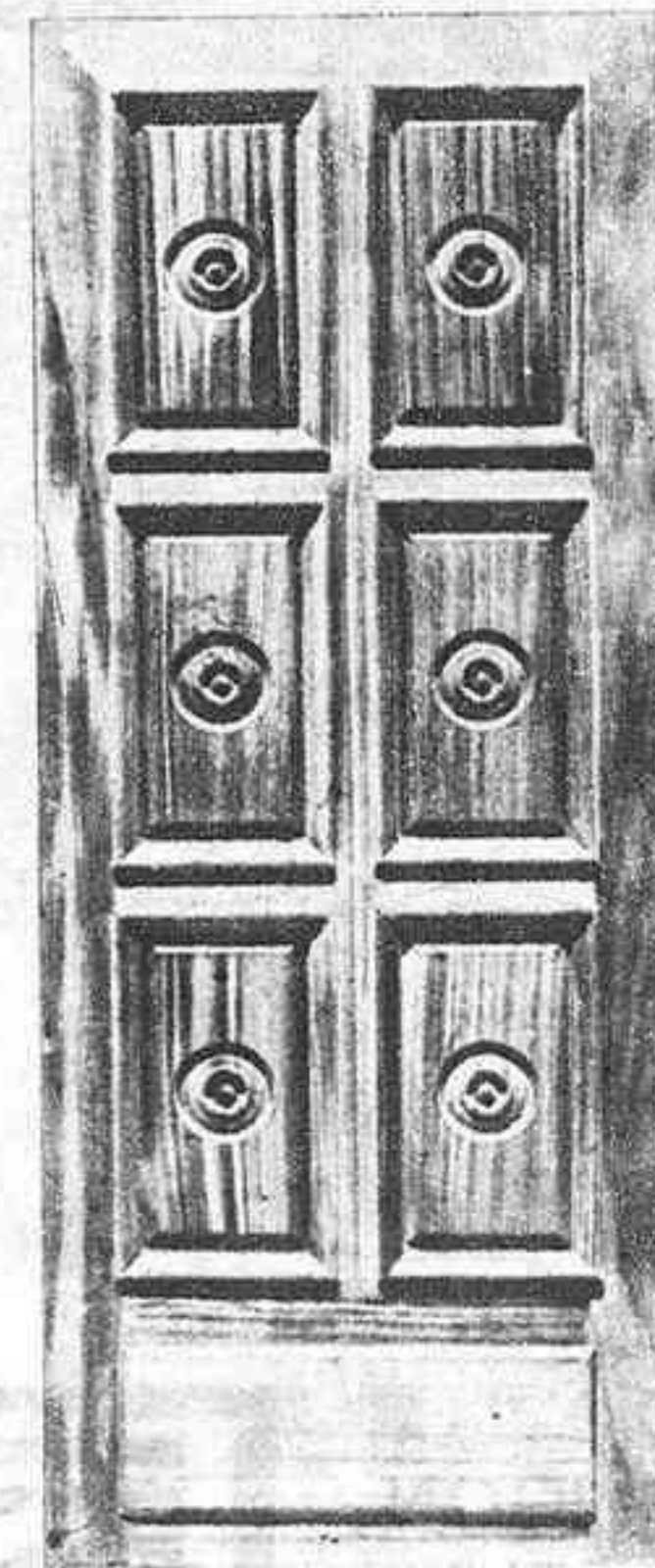
Registrada por el Ministerio de Trabajo con fecha 5 de julio de 1957  
D. R. del E. de 28453 inscrita con el número 12511



Carpintería mecánica para la construcción  
Carpintería en general  
Ventanales Guillotina  
Cocinas americanas en railite o formica  
Decoración  
Presupuestos para obras

**Distribuidores - colocadores de la persiana plástica enrollable**

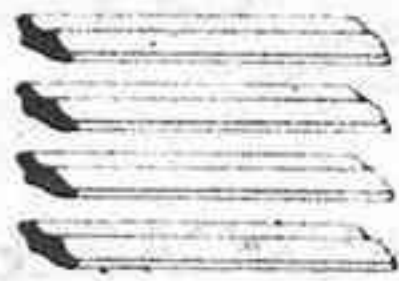
**Roplasto**



Puertas Castellanas

la persiana exterior arrollable que cumple dos funciones:

Graduar la luz



SUPER

**GRADHERMETIC**

Cerrar herméticamente



Se fabrica hasta 3 m de anchura

ALUMINIO DE ALEACIÓN ESPECIAL ACABADA CON LACADO TERMO-ENDURECIDO

San Bartolomé, 48 Tel. 157  
APARTADO CORREOS 12

NULES



EL MATERIAL SANITARIO DE HOY

TODA CONSTRUCCION MODERNA CUENTA CON SANITARIOS SCALA  
ELEGANCIA Y DISTINCION EN SU HOGAR

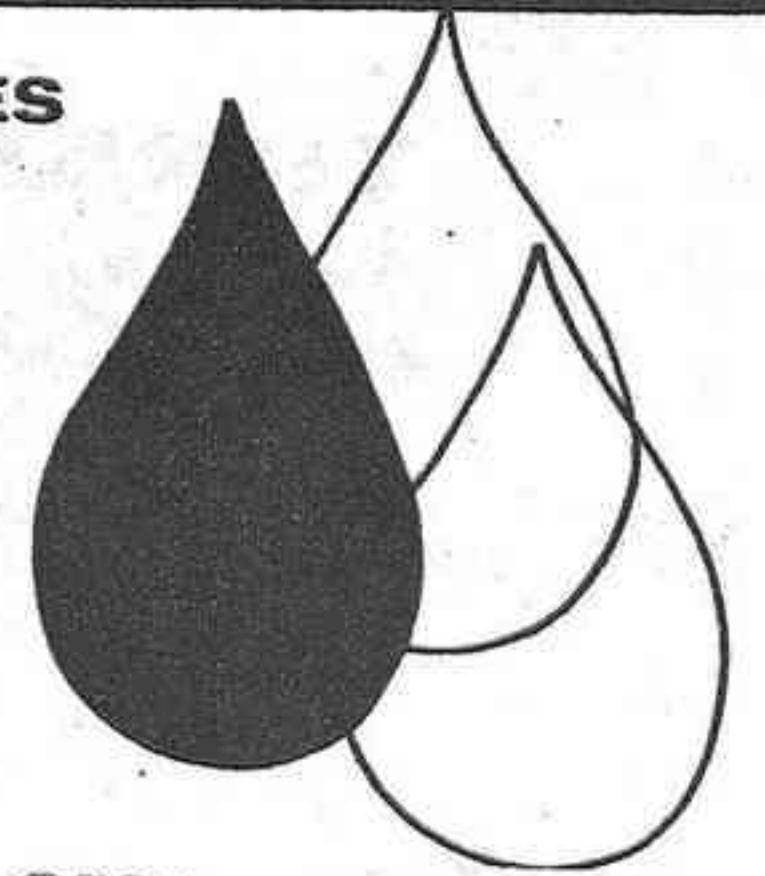
**KOSMOSIT CHEMIE, S. A.**



DE LOS CIMIENTOS

HASTA EL TECHO

IMPERMEABILIZANTES  
PLASTIFICANTES  
ACELERANTES  
DESENCOFRANTES  
RETARDADORES  
VITRIFICADORES  
ANTICONGELANTES  
PROTECTORES



GARANTIA PARA SU OBRA

DISTRIBUIDOR PROVINCIAL:

CONSTRUCCIONES Y MATERIALES, SOCIEDAD LIMITADA

**CONMA**

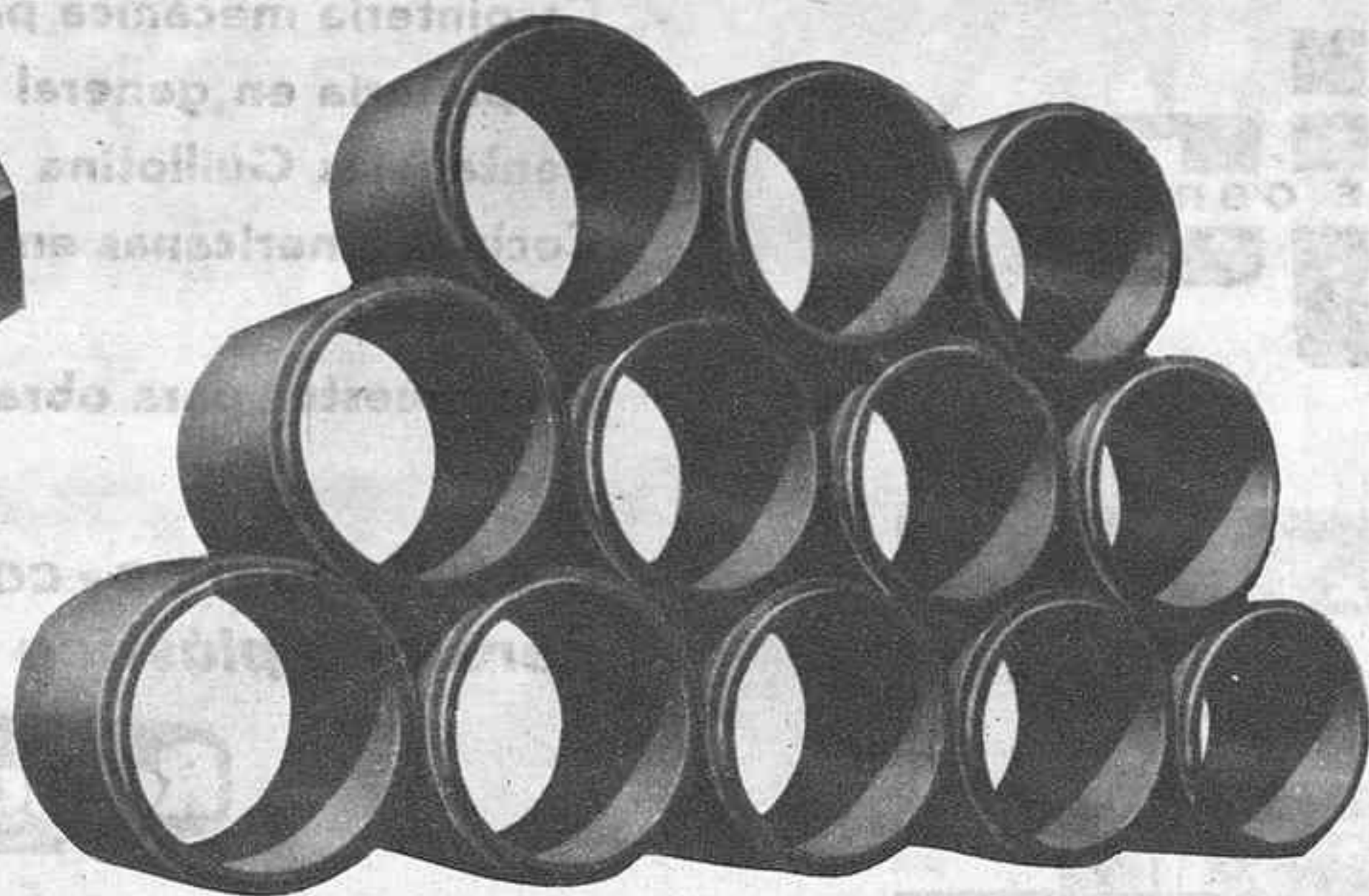
Distribuidores de FIBROCEMENTOS «TUBOLIT» y VIGUETAS «SABM»

Tenerías, 57 (chafán c. Torreblanca)  
Teléfonos 220972 y 221656

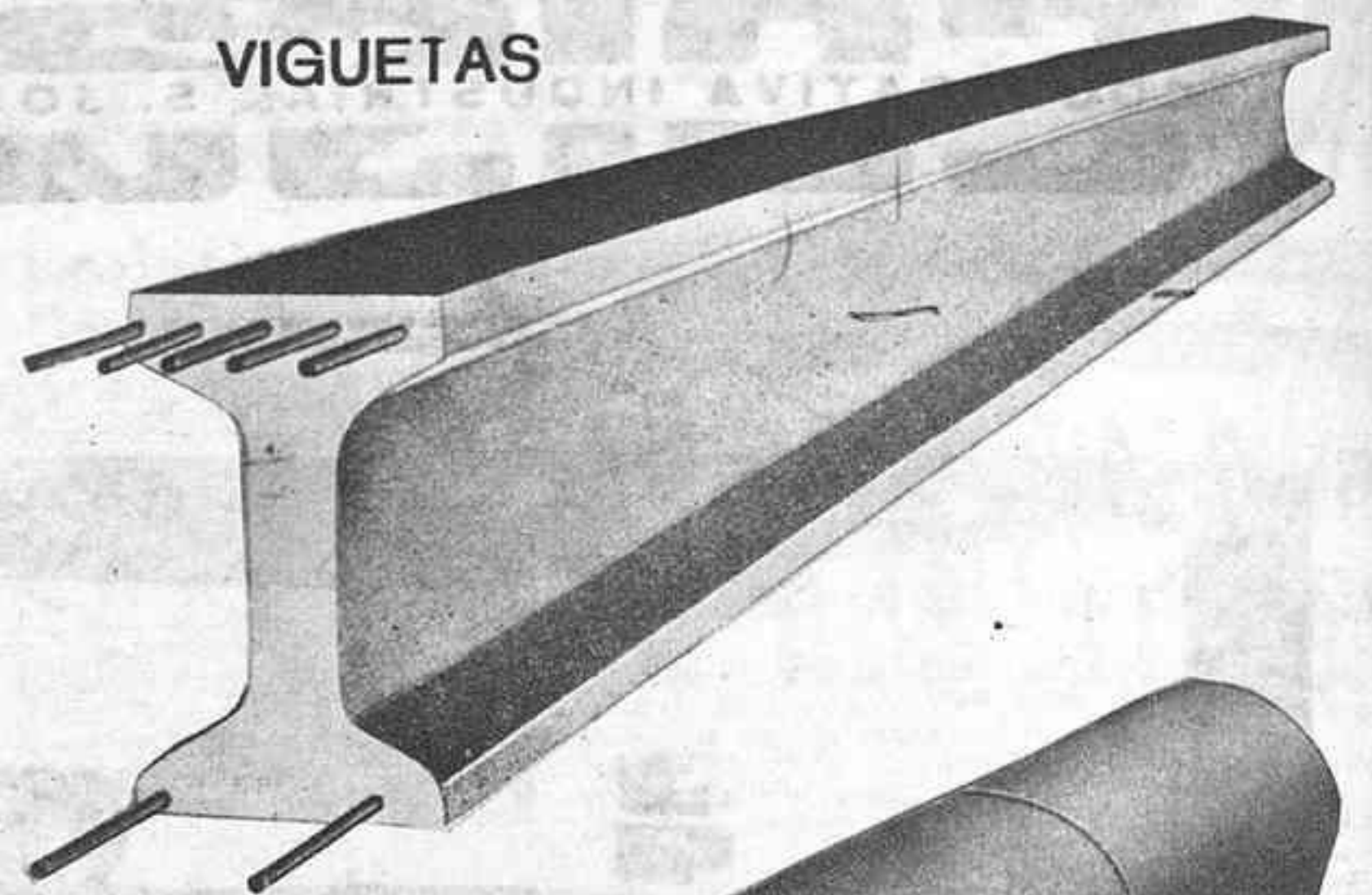
CASTELLÓN DE LA PLANA



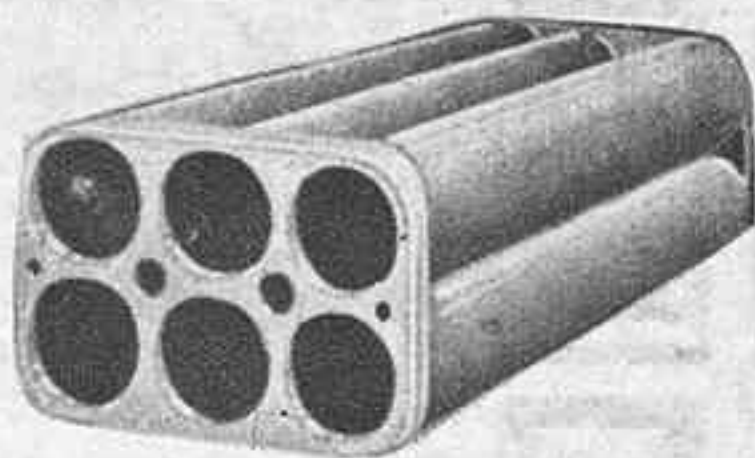
**BORDILLOS**



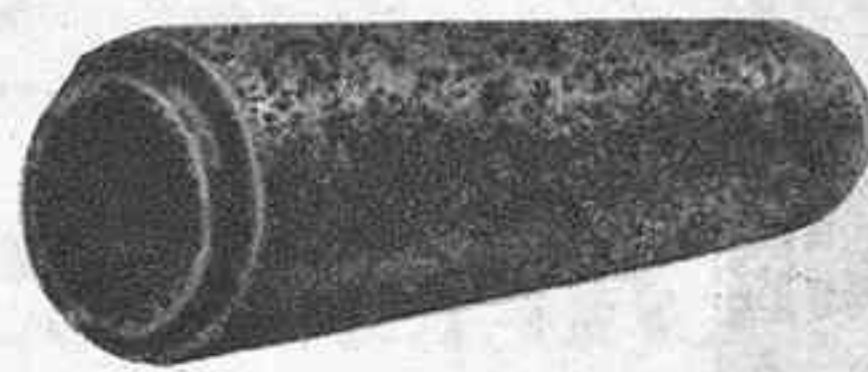
**TUBOS PARA DESAGÜE**  
15 Ø a 120 Ø



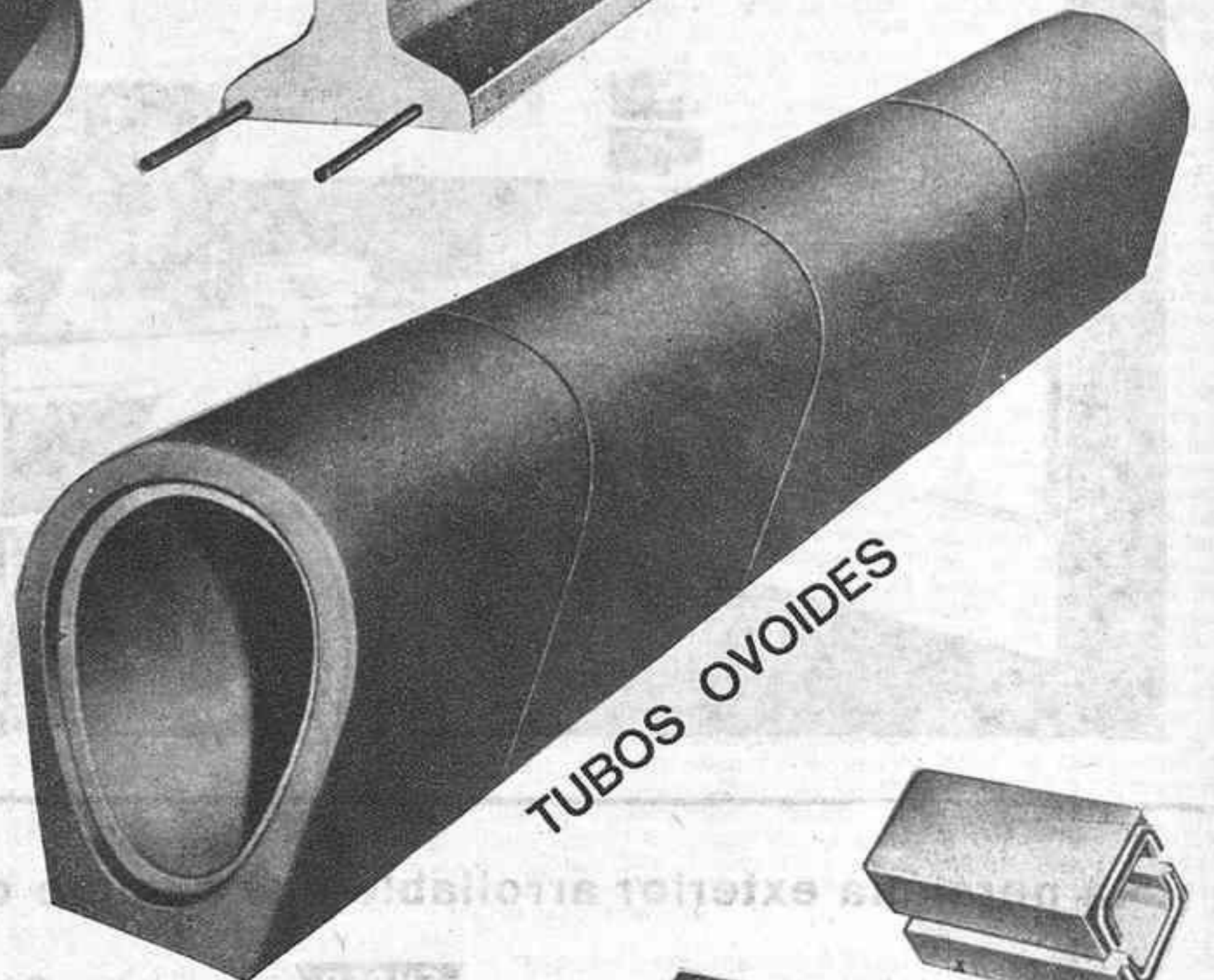
**VIGUETAS**



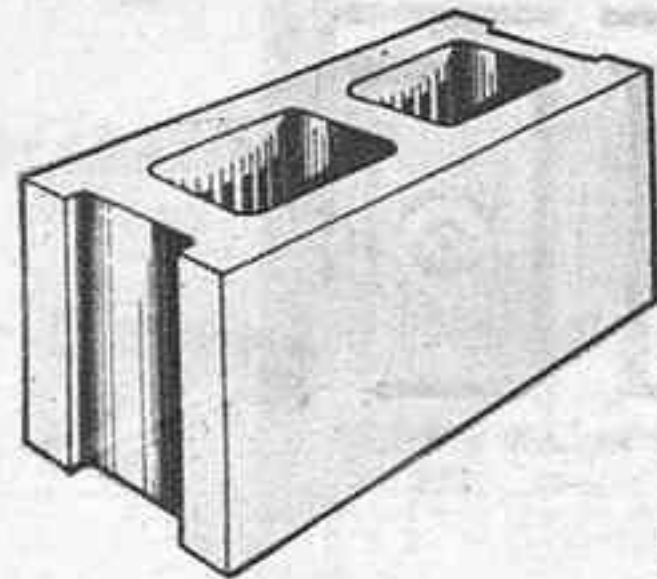
**TUBOS TELEFONICA**



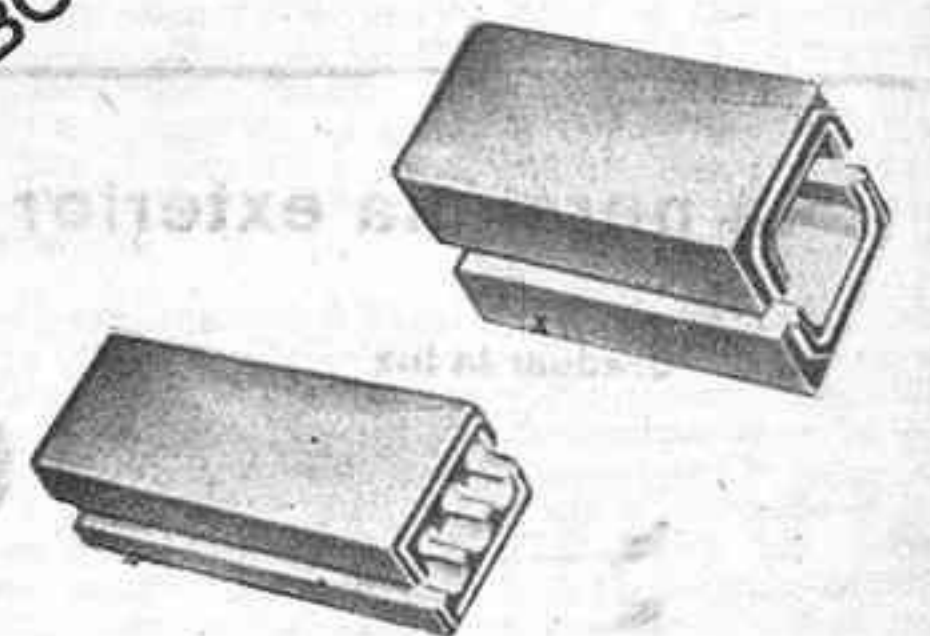
**FILTROTUB**



**TUBOS OVOIDES**



**BLOQUES HORMIGON**



**PASACABLES**

# **FORMO LEVANTE S.A.**

LA EMPRESA MAS COMPLETA EN PREFABRICADOS DE HORMIGON PARA LA CONSTRUCCION

**FABRICA: BURRIANA**

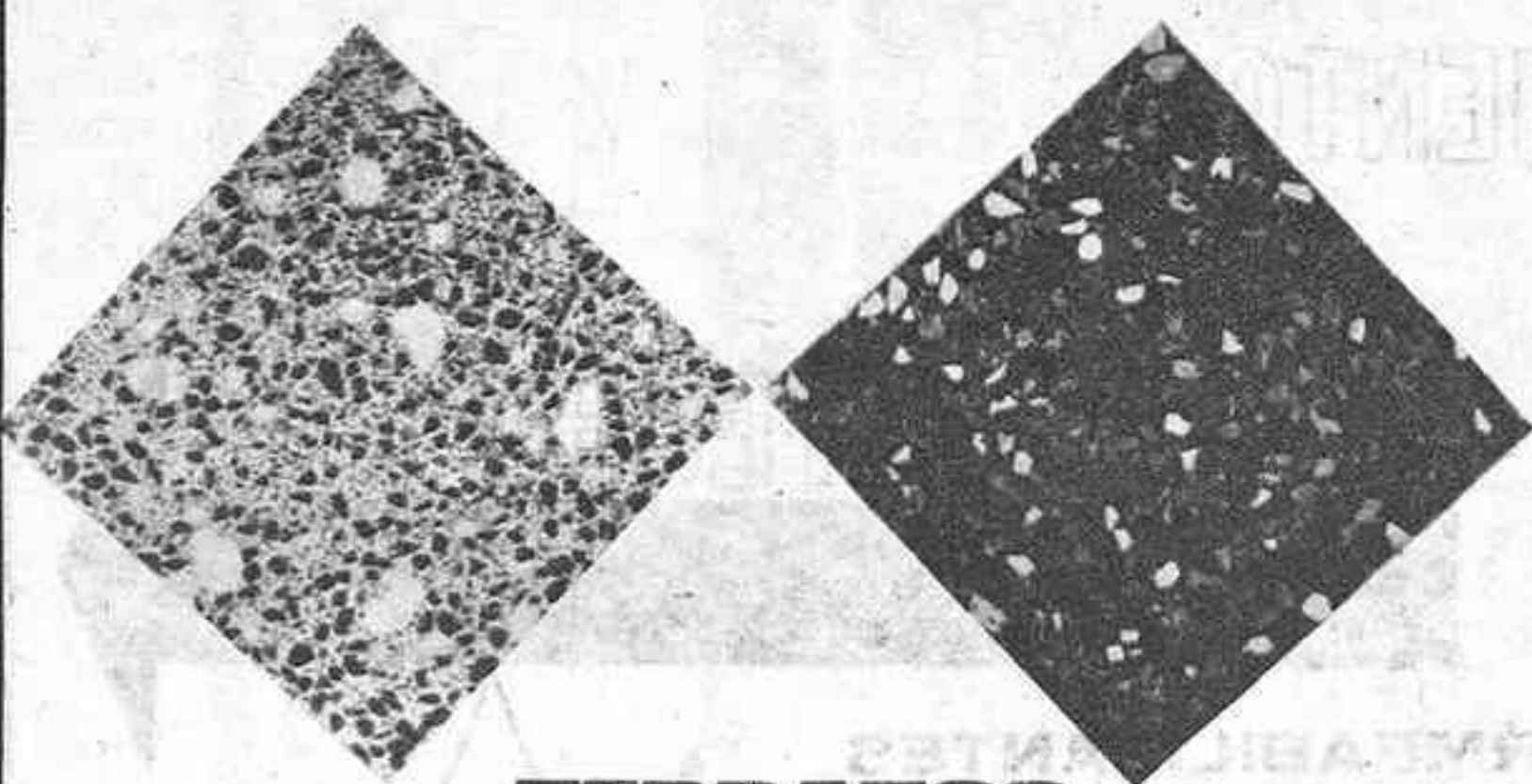
Carretera del Puerto, s.n. - Tel. 51 00 66\* - BURRIANA (Castellón)

FABRICA: ARGANDA DEL REY (Madrid)

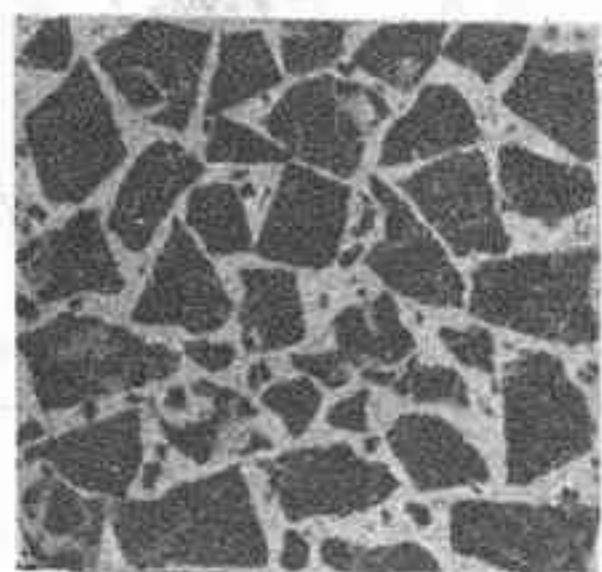
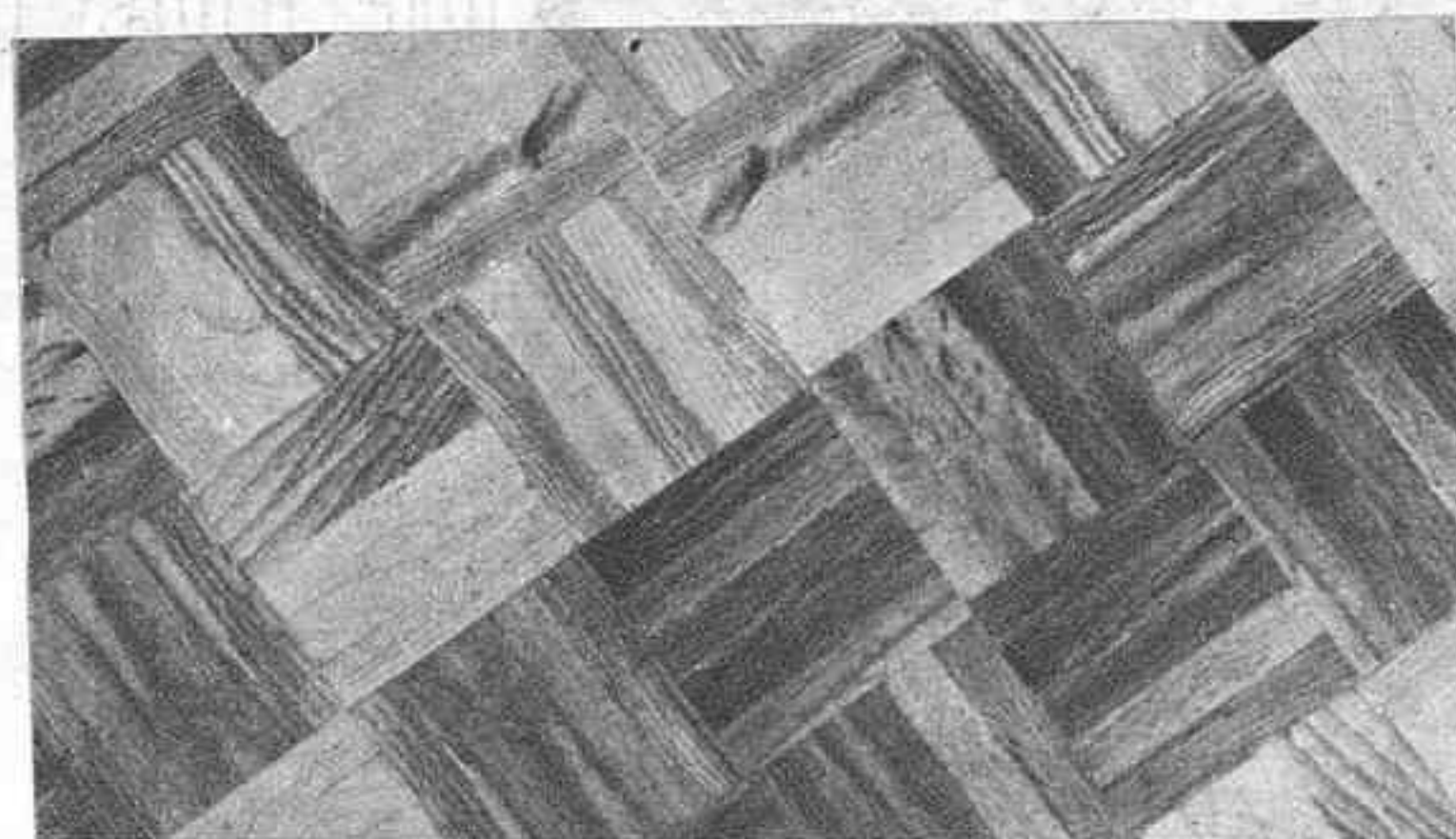
Delegación Centro: General Ricardós, 119 - Tel. 2716991 - Madrid-19

Oficinas comerciales: G. V. Marqués del Turia, 82-Tel. 333016-VALENCIA-5

**San Vicente, 81 - Tel. 21 65 54 - CASTELLON**



**TERRAZOS**



**30 X 30 y 40 X 40**

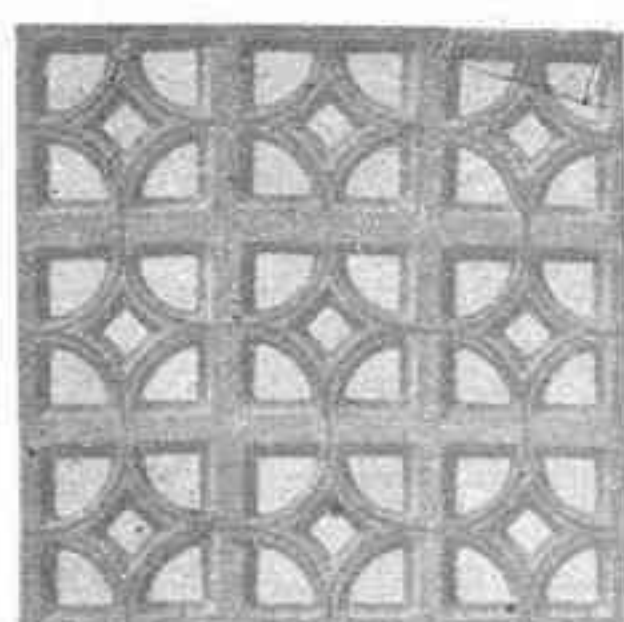
## **PARQUETNOU**

LA NOBLEZA DE LA MADERA EN

ROBLE, CASTAÑO, FRESNO EUCALIPTO ROJO COLOCADO Y BARNIZADO POR PERSONAL ESPECIALIZADO



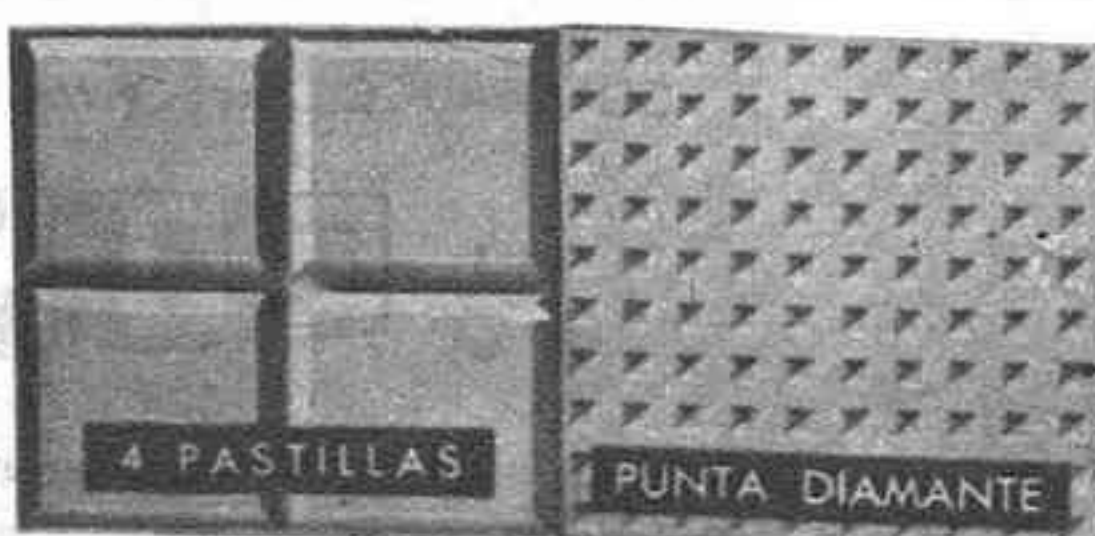
**EXAGONAL**



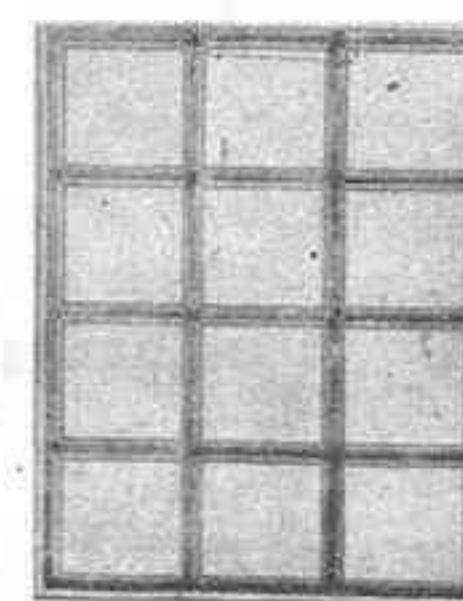
**CELOSIAS**



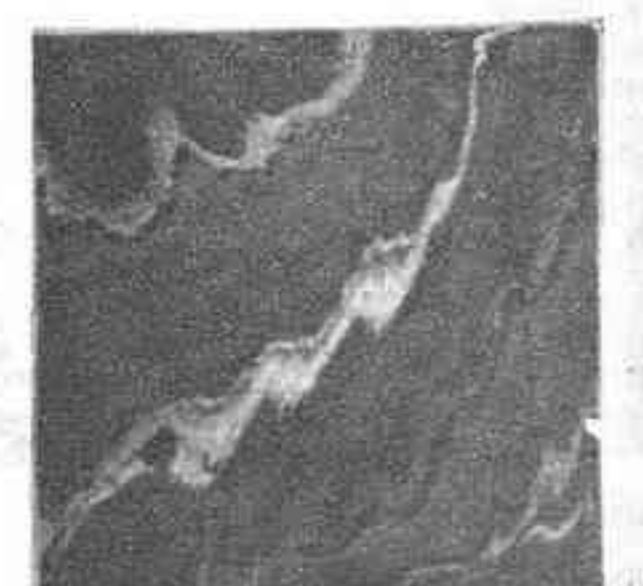
**30x30 y 25x25**



**PANOTE HIDRAULICO 20x20**



**VENTANALES DE HORMIGON**



**MOSAICOS**

**40 x 40 30 x 30 25 x 25**